FORD **FUSION** Manual del conductor

La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseno o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2011

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: (CG3441es) 03/2011 20110408110250

Índice

Introducción
Acerca de este manual....7
Glosario de símbolos....7
Piezas y accesorios....8

Guía rápida
Guía rápida....10

Seguridad infantil
Asientos infantiles....17
Asientos elevadores....18
Colocación de los asientos infantiles....19
Seguros para niños....21

Protección de los ocupantes
Funcionamiento....22
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad....24
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad....25
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo....25
Desactivación del airbag del acompañante....25

Llaves y mandos a distancia
Información general sobre radiofrecuencias....27
Programación del mando a distancia....27
Cambio de la pila del mando a distancia....28

Sistemas de bloqueo
Bloqueo y desbloqueo....30

Inmovilizador electrónico
Funcionamiento....32
Llaves codificadas....32
Activación del inmovilizador electrónico....32
Desactivación del inmovilizador electrónico....32

Alarma
Activación de la alarma....33
Desactivación de la alarma....33

Volante
Ajuste del volante....34
Mando del sistema de audio....34

Limpialunetas y lavalunetas
Limpiaparabrisas....36
Lavaparabrisas....37
Limpialunetas y lavalunetas traseros....37
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas....38
Cambio de las escobillas de los limpialunetas....38

Iluminación
Control de la iluminación....40
Faros antiniebla delanteros....41
Luces antiniebla traseras....41
Nivelación de los faros....42
Luces de emergencia....42
Intermitentes....43
Luces interiores....43
Desmontaje de un faro....44
Cambio de bombillas....45
Tabla de especificaciones de las bombillas....49

Ventanillas y retrovisores
Elevalunas eléctricos....50
Retrovisores exteriores....50
Retrovisores exteriores eléctricos....50

Índice

Cuadro de instrumentos
Indicadores....52
Luces de aviso y de control....53

Pantallas informativas
Información general....56
Configuración personalizada....57
Mensajes informativos....58

Climatización
Funcionamiento....61
Aireadores....61
Climatización manual....61
Climatización automática....63
Ventanillas y retrovisores térmicos....65
Calefacción adicional....65
Techo corredizo....66

Asientos
Forma correcta de sentarse....67
Asientos de ajuste manual....67
Asientos traseros....68
Reposacabezas....69
Asientos calefactados....70
Reposabrazos de asiento delantero....71

Elementos auxiliares
Encendedor....72
Guantera....72
Compartimentos guardaobjetos....72
Apoyabrazos del asiento trasero....74
Alfombrillas....75

Emergencias en carretera
Información general....76
Interruptor de encendido....76
Arranque de un motor de gasolina....76
Arranque de un motor Diesel....77
Desconexión del motor....78

Combustible y repostaje
Precauciones de seguridad....79
Calidad del combustible - Gasolina....79
Calidad del combustible - Gasoil....79
Catalizador....80
Tapa del depósito de combustible....80
Repostaje....80
Consumo de combustible....80
Especificaciones técnicas....81

Caja de cambios
Caja de cambios manual....83
Caja de cambios automática - Vehículos con: Caja de cambios automática (transversal) de 4 velocidades (4F27E)....84

Frenos
Funcionamiento....87
Corte de combustible....87
Freno de estacionamiento....87

Control de estabilidad
Funcionamiento....88
Uso del control de estabilidad....88

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo
Funcionamiento....90
Uso de la ayuda para aparcar....90

Transporte de carga
Información general....92
Cubiertas del maletero....92
Bacas y portaequipajes....92

Remolcaje
Conducción con remolque....94
Bola de remolcaje....94

Índice

Recomendaciones para la conducción

Observaciones generales sobre la conducción....98
Rodaje....98
Precauciones con bajas temperaturas....98
Conducción por agua....98

Arranque de emergencia del vehículo

Botiquín....99
Triángulo reflectante de aviso....99

Estado tras una colisión

Interruptor de corte de combustible....100

Fusibles

Cambio de fusibles....102
Etiquetas de los fusibles....102
Ubicaciones de las cajas de fusibles....104

Remolcaje del vehículo

Puntos de remolcaje....105
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas....105

Mantenimiento

Información general....107
Apertura y cierre del capó....108
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma)....109
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....111
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....113
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma)....114
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....114
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....115
Comprobación del aceite del motor....115
Comprobación del refrigerante del motor....115
Comprobación del líquido de la dirección asistida....116
Comprobación del líquido de frenos y embrague....117
Comprobación del líquido lavalunetas....117
Especificaciones técnicas....118

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo....121
Limpieza del interior del vehículo....121
Pequeñas reparaciones de la pintura....122

Batería del vehículo

Interruptor de corte de combustible....123

Llantas y neumáticos

Información general....125
Cambio de una rueda....125
Kit de reparación de neumáticos....130
Cuidado de los neumáticos....134
Uso de neumáticos de invierno....134
Uso de cadenas antideslizantes....134
Especificaciones técnicas....135

Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo....136
Número de identificación del vehículo....136
Número del motor....136

Índice

Capacidades y especificaciones
Dimensiones.....137

Introducción al sistema de audio
Información importante del sistema de audio.....141

Visión de conjunto de la unidad de audio
Visión de conjunto de la unidad de audio.....142

Seguridad del sistema de audio
Código de seguridad.....146
Código de seguridad extraviado.....146
Introducción de un código de seguridad.....146
Código de seguridad incorrecto.....146

Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio
Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio.....147

Funcionamiento de la unidad de audio
Mando de encendido/apagado.....149
Mando de graves/agudos.....149
Mando Fade/Balance (atenuación/equilibrio).....149
Mando de menú de audio.....149
Botones de presintonización de emisoras.....152
Botón de banda de frecuencia.....152
Mando de memorización automática.....152
Control de los boletines de tráfico.....152
Mandos de sintonización de emisoras.....154

Menús de unidad de audio
Regulación automática del volumen.....156
Procesamiento de señales digitales (DSP).....156
Reducción de la distorsión del sonido (CLIP).....156
Frecuencias alternativas.....157
Modo regional (REG).....157
Emisión de noticias.....158

Lector de discos compactos
Carga de discos compactos.....159
Selección de pista.....159
Reproducción de disco compacto.....160
Selección de disco compacto.....160
Avance rápido/retroceso.....161
Reproducción de pistas en orden aleatorio.....161
Compresión de pistas de disco compacto.....161
Exploración de pistas de disco compacto.....162
Expulsión de discos compactos.....162
Repetición de pistas de disco compacto.....162
Finalización de la reproducción de disco compacto.....163
Expulsión de varios discos compactos.....163

Toma de entrada auxiliar (AUX IN)
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....164

Localización de averías de la unidad de audio
Localización de averías de la unidad de audio.....165

Teléfono
Información general.....167

Configuración del teléfono.....167
Configuración de Bluetooth.....169
Mandos del teléfono.....170
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....171
Uso del teléfono - Vehículos con: Travel Pilot EX.....174

Control por voz

Funcionamiento.....176
Uso del control por voz.....176
Comandos de la unidad de audio.....177
Comandos del teléfono.....181
Comandos del sistema de navegación.....186
Comandos de climatización.....186

Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....189
Homologaciones.....190

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

PELIGRO

Conduzca siempre con precaución y la debida atención al usar y accionar los mandos y las funciones de su vehículo.

Nota: *En este manual se describen características y opciones disponibles en toda la gama, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

Nota: *Algunas ilustraciones de este manual pueden usarse para distintos modelos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo. Sin embargo, la información esencial y las ilustraciones siempre son correctas.*

Nota: *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

Nota: *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

Este vehículo ha recibido la aprobación de la organización internacional de pruebas acreditada TÜV por su protección para personas alérgicas.

Todos los materiales empleados en la fabricación del interior de este vehículo cumplen los rigurosos requisitos del Catálogo de criterios TOXPROOF de TÜV, de TÜV Produkt und Umwelt GmbH y están diseñados para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas.

Además, un eficiente filtro de polen protege a los ocupantes de las partículas alergénicas presentes en el aire del exterior.

Para más información, póngase en contacto con TÜV en www.tuv.com.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolos incluidos en este manual

PELIGRO

No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

ATENCIÓN

Asímismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

Símbolos de aviso en su vehículo

Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

PIEZAS Y ACCESORIOS

Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford

Su vehículo Ford ha sido fabricado con los más elevados niveles de calidad utilizando Piezas Originales Ford de calidad superior. En consecuencia, puede disfrutar de conducirlo durante muchos años.

Si ocurre lo inesperado y es necesario sustituir alguna de las piezas principales le recomendamos que no acepte otra cosa que Piezas Originales Ford.

La utilización de Piezas Originales Ford garantiza que tras la reparación su vehículo va a recuperar el estado y condiciones que tenía antes del accidente y mantener su máximo valor residual.

Las Piezas Originales Ford cumplen los rigurosos requisitos de seguridad de Ford y los niveles de adaptabilidad, acabado y fiabilidad más altos. Sencillamente, representan la mejor opción de reparación, incluido el coste de piezas y mano de obra.

Ahora es más fácil saber si realmente han utilizado Piezas Originales Ford. Si son Piezas Originales Ford, el logotipo de Ford es claramente visible en las piezas indicadas a continuación. Si su vehículo necesita una reparación, busque el logotipo Ford para asegurarse de que se han utilizado Piezas Originales Ford en la reparación.

Busque el logotipo de Ford en estas piezas

Chapa

- Capó
- Aletas
- Puertas
- Portón trasero

E89937

Parachoques y rejilla del radiador

- Rejilla del radiador
- Parachoques delantero y trasero.

Cristal

- Luneta
- Cristales laterales
- Parabrisas

E89939

Iluminación

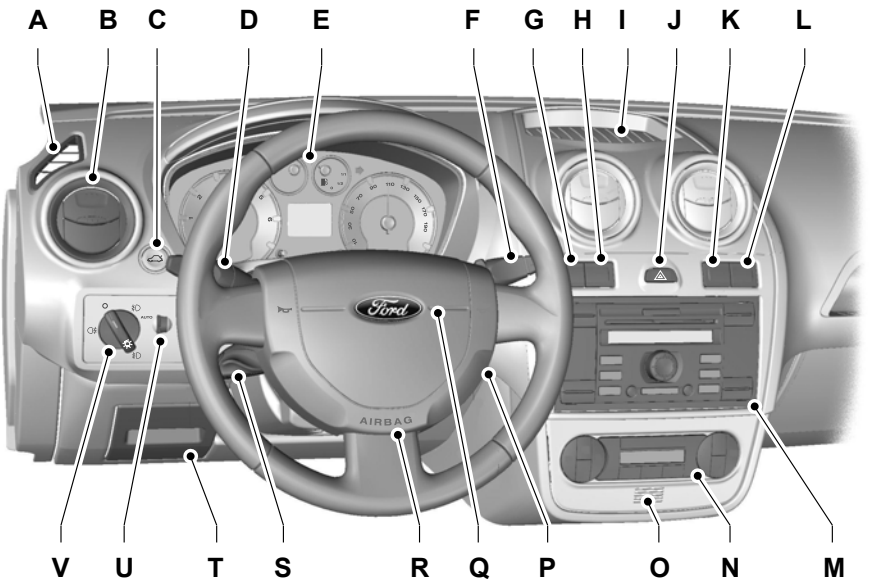
- Luces traseras
- Faro

E89940

GUÍA RÁPIDA

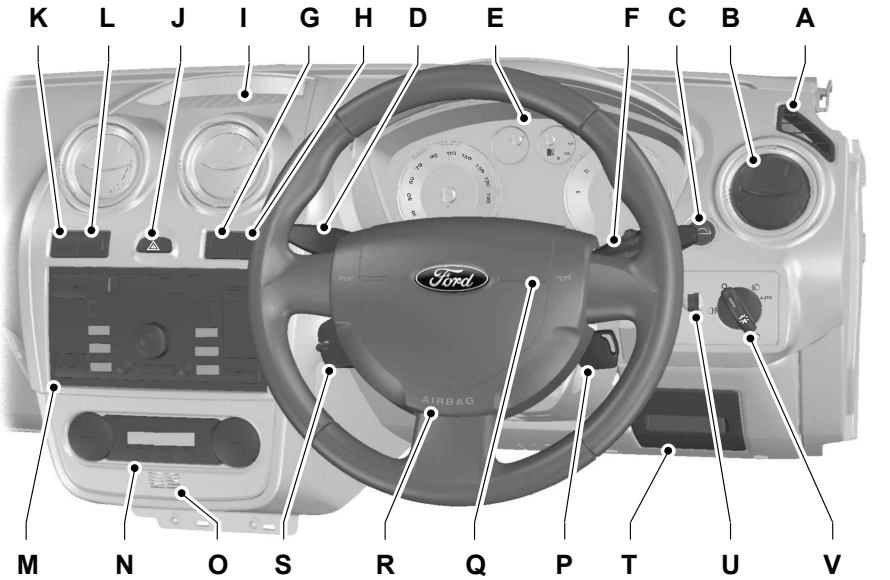
Visión de conjunto del tablero de mandos

Vehículo con volante a la izquierda



E89017

Vehículo con volante a la derecha



E102295

A Desempañador.

B Aireador. Véase **Aireadores** (página 61).

C Apertura del maletero.

D Mandos de luces largas, intermitentes, ráfagas y pantalla informativa. Véase **Control de la iluminación** (página 40). Véase **Información general** (página 56).

E Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 52).

F Palanca del limpialunetas. Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 36).

G Interruptor del parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 65).

H Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 65).

I Bandeja guardaobjetos.

J Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 42).

K Interruptor del control de estabilidad o portamonedas. Véase **Control de estabilidad** (página 88).

L Luz de aviso de airbag desactivado o portamonedas. Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 25).

M Unidad de audio o de navegación. Véase el manual correspondiente.

N Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 61).

O Sensor de temperatura interior.

P Interruptor de encendido. Véase **Interruptor de encendido** (página 76).

Q Bocina.

R Palanca de ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 34).

S Mandos de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 34).

T Compartimento portaobjetos.

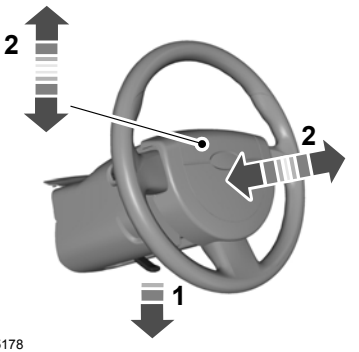
U Control de nivelación de los faros Véase **Nivelación de los faros** (página 42).

V Mandos de las luces. Véase **Iluminación** (página 40).

Ajuste del volante

PELIGRO

No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.



E95178

E95179

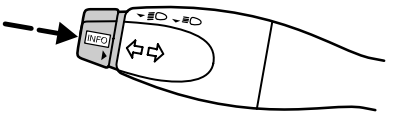
Véase **Ajuste del volante** (página 34).

Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar en frío puede ser superior al normal.

Véase **Emergencias en carretera** (página 76).

Pantallas informativas



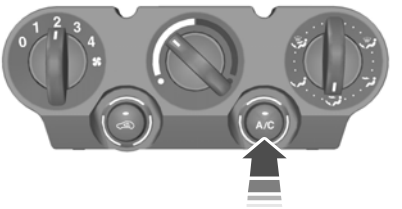
E70436

Pulse el botón para desplazarse por las pantallas y manténgalo pulsado para efectuar un restablecimiento, seleccionar un submenú o cambiar un ajuste. En la pantalla informativa se indicará si hace falta pulsar el botón de forma breve o prolongada para las distintas opciones.

Véase **Pantallas informativas** (página 56).

Climatización manual

Ajustes recomendados para la refrigeración



E116251

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Ajustes recomendados para la calefacción

E116252

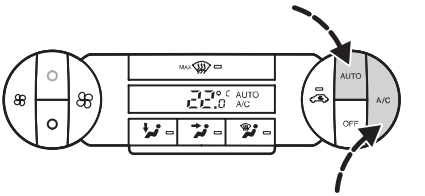
Cierre las salidas de aire centrales y abra las salidas de aire laterales.

Dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Véase **Climatización manual** (página 61).

Climatización automática

Ajustes recomendados para la refrigeración



E116173

Ajuste la temperatura a 22 ºC.

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Ajustes recomendados para la calefacción

E72153

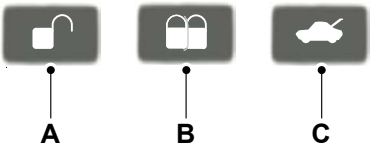
Ajuste la temperatura a 22 ºC.

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Véase **Climatización automática** (página 63).

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

A Desbloqueo

B Bloqueo

C Desbloqueo de la tapa del maletero

Bloqueo de las puertas

Pulse el botón **B una vez**.

Bloqueo doble de las puertas

Pulse el botón **B dos veces** en el plazo de tres segundos.

Desbloqueo de la tapa del maletero

Pulse el botón **C dos veces** en el plazo de tres segundos.

Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).

Sistema de audio

Regulación automática del volumen (AVC)

La regulación automática del volumen (AVC), si está disponible, ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido del motor y el ruido de la carretera.

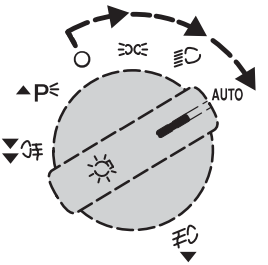
1. Pulse el botón MENU varias veces hasta que aparezca una pantalla de AVC.
2. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para modificar el ajuste de AVC.

Ajuste de la fecha y la hora

1. Pulse el botón **CLOCK** para visualizar la fecha y la hora.
2. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para seleccionar la fecha o la hora, según lo que desee cambiar. El valor seleccionado aparecerá parpadeando en la pantalla.
3. Gire el mando del volumen para modificar el valor de fecha u hora seleccionado.
4. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para seleccionar de nuevo la fecha o la hora, según lo que desee cambiar.

5. Gire el mando del volumen para modificar el valor de fecha u hora seleccionado.
6. Pulse el botón **CLOCK** para salir y guardar la fecha y la hora nuevas.

Faros automáticos



E72162

Nota: *Si se han activado los faros de encendido automático, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.*

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

Véase **Iluminación** (página 40).

Desconexión de seguridad de las luces

Vehículos sin faros automáticos

Encienda los faros y a continuación apáguelos en el plazo de dos segundos.

Vehículos con faros automáticos

a. Encienda los faros automáticos y a continuación apáguelos en el plazo de dos segundos.
b. Apague los faros automáticos y a continuación enciéndalos en el plazo de dos segundos.

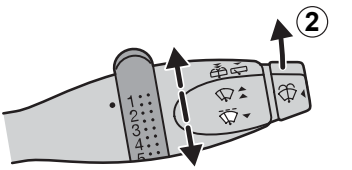
Véase **Iluminación** (página 40).

Luces de aproximación

Las luces de posición delanteras y traseras se encenderán al desbloquear las puertas con el mando a distancia. Se apagarán automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

Véase **Iluminación** (página 40).

Limpiaparabrisas automáticos

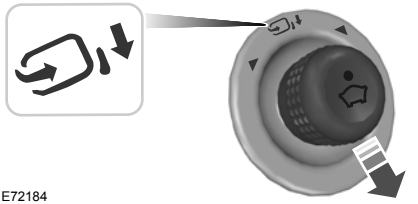


E72173

1 Sensibilidad alta
6 Sensibilidad baja

Véase **Limpiaparabrisas** (página 36).

Retrovisores plegables eléctricos



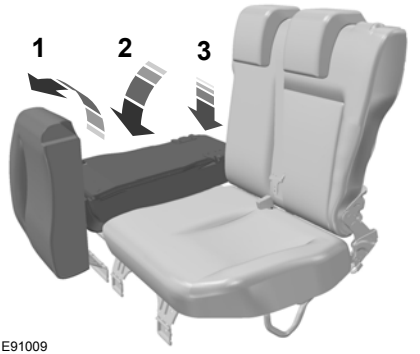
E72184

Plegado automático

Los retrovisores se plegarán automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia. Los retrovisores se desplegarán al desbloquear el vehículo con la llave o el mando a distancia.

Véase **Retrovisores exteriores eléctricos** (página 50).

Nivelación del suelo para carga



E91009

1. Suba la banqueta del asiento.
2. Tire de la palanca de bloqueo y empuje el respaldo del asiento hacia delante.
3. Pulse la parte posterior del respaldo del asiento hacia abajo.

Véase **Asientos traseros** (página 68).

ASIENTOS INFANTILES

E133140

E68916

AVISOS

Sujete a los niños que midan menos de 150 centímetros de altura con una retención para niños adecuada y homologada en el asiento posterior.

¡Máximo peligro! ¡No utilice un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con un airbag delante!

Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

AVISOS

No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

Nota: *La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.*

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los sistemas de retención certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

Asiento de seguridad para bebés

E68918

Sujete a los niños que pesen menos de 13 kilos en un asiento de seguridad para bebés colocado en sentido contrario a la marcha (Grupo 0+) en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños

E68920

Sujete a los niños que pesen entre 13 y 18 kilos en un asiento de seguridad para niños (Grupo 1) en el asiento trasero.

ASIENTOS ELEVADORES

AVISOS

No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.

No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.

No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.

No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.

Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.

Sujete a los niños que pesen más de 15 kilos pero que midan menos de 150 centímetros de altura sentados en un cojín elevador.

ATENCIÓN

Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 69).

Asiento elevador (Grupo 2)

E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

Cojín elevador (Grupo 3)

E68924

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

AVISOS

Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

AVISOS

Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

Al utilizar un asiento infantil con pata de apoyo, la pata de apoyo debe estar apoyada de forma segura en el piso.

Al utilizar un asiento infantil que se sujeta con el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está suelto ni doblado.

ATENCIÓN

El asiento infantil debe quedar apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 69).

Nota: *Al utilizar un asiento para niño en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante completamente hacia atrás. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase Asientos de ajuste manual (página 67).*

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asiento de acompañante con airbag activado (**ON**)	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Asiento de acompañante con airbag desactivado (**OFF**)	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asientos traseros	U	U	U	U	U

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

U Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

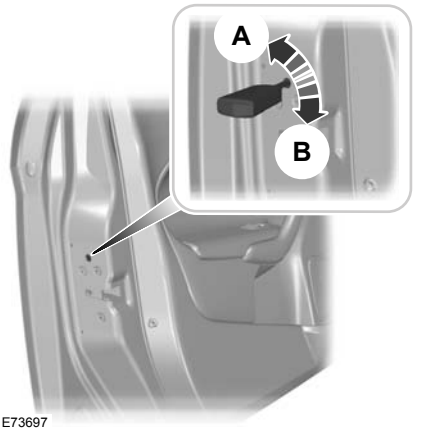
U[1] Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

UF[1] Adecuado para los asientos infantiles orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

SEGUROS PARA NIÑOS

PELIGRO

No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.



A Bloqueo
B Desbloqueo

FUNCIONAMIENTO

Airbags

AVISOS

No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.

Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 67).

Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos debidamente capacitados.

Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos debidamente formados.

Nota: *Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.*

Nota: *Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.*

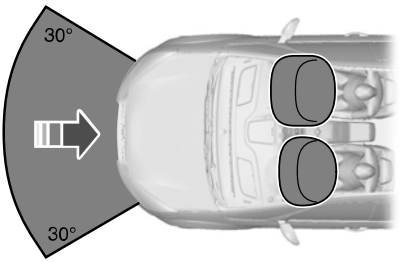
El sistema de seguridad consta de los elementos siguientes:

- un airbag del conductor
- un airbag del acompañante
- airbags laterales
- airbags de cortina
- pretensor del cinturón de seguridad del conductor
- un pretensor del cinturón de seguridad del acompañante
- sensores de impacto
- luz de aviso del airbag
- un dispositivo de aviso de cinturón de seguridad
- unidad electrónica de control y diagnóstico

También puede equipar su vehículo con los siguientes elementos:

- un interruptor de desactivación del airbag
- un testigo de desactivación del airbag.

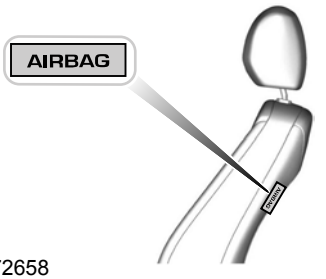
Airbags de conductor y acompañante



E74302

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

Airbags laterales

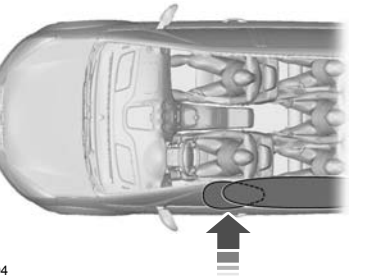


E72658

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para las zonas del torso y los hombros. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

Airbags de cortina



E75004

Los airbags de cortina van montados en el interior del guarnecido de encima de las ventanillas delanteras y traseras. Unos distintivos moldeados en los guarnecidos del pilar B indican que el vehículo va equipado con airbags de cortina.

Los airbags de cortina se desplegarán en colisiones laterales considerables. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. El airbag se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para la cabeza. En pequeñas colisiones laterales, colisiones delanteras, colisiones traseras o vueltas de campana, los airbags de cortina no se desplegarán.

Cinturones de seguridad

AVISOS

Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 67).

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.

AVISOS

Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.

Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.

Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Los retractores de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante disponen de pretensor del cinturón de seguridad. El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es más sensible que el de los airbags. Durante pequeñas colisiones, es posible que solamente se desplieguen los pretensores de los cinturones de seguridad.

Estado tras una colisión

PELIGRO

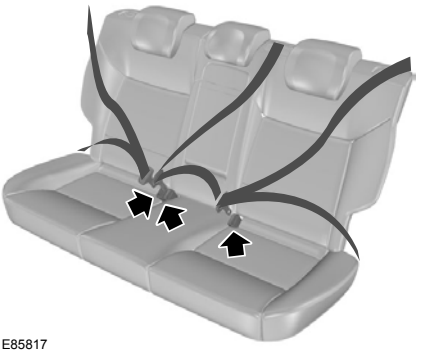
Los cinturones de seguridad que hayan sufrido tensiones debido a un accidente deben sustituirse, y los anclajes deben ser examinados por un técnico debidamente cualificado.

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

PELIGRO

Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro. Si no se oye un clic no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad.

E74124



E85817

Tire del cinturón de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón. Deje que se retraiga completa y suavemente.

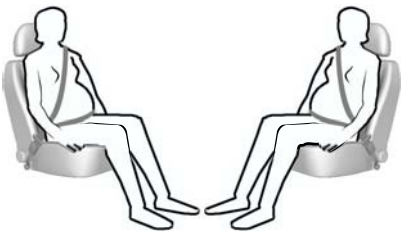
AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

E87511

Nota: *Levantando la guía de deslizamiento ligeramente al tiempo que se aprieta el botón de bloqueo resulta más fácil soltar el mecanismo de bloqueo.*

Para subirlo o bajarlo, pulse el botón de bloqueo en el dispositivo de ajuste y mueva según sea necesario.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

PELIGRO

Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas comfortablemente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

PELIGRO

Asegúrese de que el airbag del acompañante está desactivado si está utilizando un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.

E71313

Montaje del interruptor de desactivación del airbag del acompañante

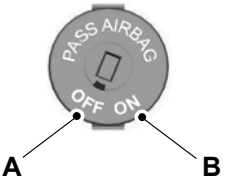
PELIGRO

Si necesita montar un dispositivo de retención para niños en asientos que lleven un airbag operativo delante, se debe montar un interruptor de desactivación del airbag del acompañante. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario.

Nota: *El interruptor de la llave se montará en la guantera, con el testigo de desactivación del airbag en el tablero de mandos.*

Si la luz de aviso del airbag se enciende o parpadea durante la conducción, indica una anomalía. Véase **Luces de aviso y de control** (página 53). Retire el dispositivo de retención para niños y haga que se revise el sistema inmediatamente.

Desactivación del airbag del acompañante



E71312

A Desactivado
B Activado

Gire el interruptor a la posición **A**.

Al conectar el encendido, compruebe que se enciende el testigo de desactivación del airbag del acompañante.

Activación del airbag del acompañante

PELIGRO

Asegúrese de que el airbag del acompañante está activado si **no** está utilizando un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante.

Gire el interruptor a la posición **B**.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

ADVERTENCIAS

La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

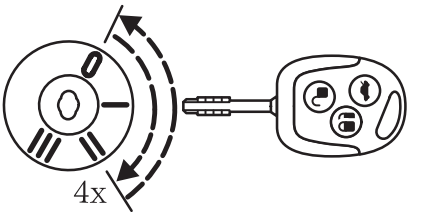
Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo. De este modo, lo protegerá de un posible bloqueo de frecuencias con malas intenciones.

Nota: *Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.*

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Pueden programarse cuatro mandos a distancia por radiofrecuencia como máximo (incluidos los entregados con el vehículo).



E72191

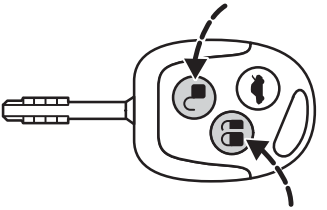
Para programar un nuevo mando a distancia:

- Gire la llave de contacto a la posición II cuatro veces en seis segundos.
- Desconecte el encendido. Suena una señal acústica para indicar que ya se puede programar un nuevo mando a distancia.
- Pulse cualquier botón en un mando a distancia nuevo. Una señal sonora confirma la programación. Repita este último paso con todos los mandos a distancia, incluyendo el original.
- Quite el contacto o espere diez segundos sin programar otro mando a distancia para finalizar la programación de mandos a distancia. Solamente se podrá bloquear y desbloquear el vehículo con los mandos a distancia que acaba de programar.

Para reprogramar la función de desbloqueo

Puede cambiar la función de desbloqueo de tal modo que apretando el botón de desbloqueo una vez se desactivan el cierre centralizado o el bloqueo doble, el sistema de alarma antirrobo, y se desbloquea la puerta del conductor. Apretando el botón de desbloqueo dos veces en el intervalo de tres segundos también se desbloquean las puertas de los acompañantes.

Si desea que el portón esté bloqueado mientras conduce, apriete el botón de bloqueo situado en la puerta del conductor para activar el cierre centralizado.



E72190

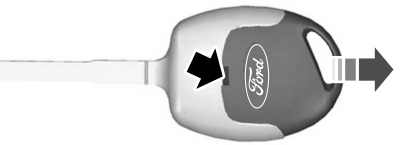
Para reprogramar la función, apriete de manera continua y simultáneamente los botones de desbloqueo y bloqueo al menos durante cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes parpadearán dos veces para indicar que la función de desbloqueo se ha reprogramado satisfactóriamente.

Apretando de manera continua y simultáneamente los dos botones durante cuatro segundos como mínimo se cambia de nuevo la función a su estado anterior.

CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA

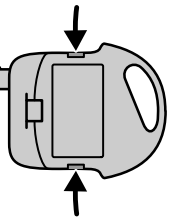
Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.

Si disminuye gradualmente el alcance del transmisor de la llave, hay que cambiar la pila (tipo 3V CR 2032).



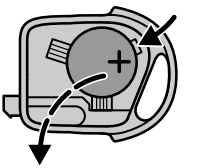
E68726

- Separe con cuidado la unidad del transmisor de la llave haciendo palanca con un objeto plano (por ejemplo, un destornillador) en el rebaje de la parte posterior.
- Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el objeto plano. Coloque la nueva pila entre los contactos con el signo + mirando hacia abajo. Vuelva a montar la unidad del transmisor en orden inverso.



E68727

- Abra la unidad del transmisor separando las presillas laterales con el objeto plano.



E68729

- Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el objeto plano. Coloque la nueva pila entre los contactos con el signo + mirando hacia abajo. Vuelva a montar la unidad del transmisor en orden inverso.

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Cierre centralizado

También se pueden bloquear las puertas de forma centralizada si están todas cerradas.

Cierre con enclavamiento

AVISOS

No active el bloqueo doble si hay personas o animales en el interior del vehículo.

Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas.

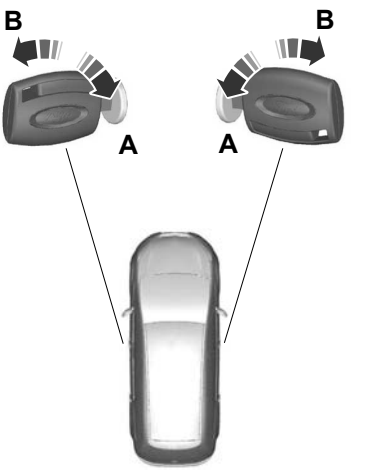
Confirmación de bloqueo y desbloqueo

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

Cuando se bloquean las puertas, los intermitentes parpadean dos veces.

Nota: *Si su vehículo tiene bloqueo doble, los intermitentes solamente parpadearán dos veces al activar el bloqueo doble.*

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave



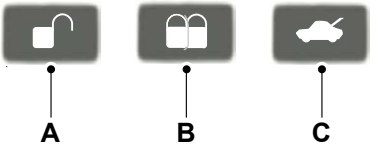
E71962

A Desbloqueo
B Bloqueo

Bloqueo doble de las puertas con la llave

Gire la llave a la posición de desbloqueo y a continuación a la posición de bloqueo en el plazo de dos segundos.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

A Desbloqueo
B Bloqueo
C Desbloqueo de la tapa del maletero

Bloqueo de las puertas con el mando a distancia

Pulse el botón **B** una vez.

Bloqueo doble de las puertas con el mando a distancia

Pulse el botón **B** dos veces antes de que transcurran tres segundos.

Desbloqueo de la tapa del maletero

Pulse el botón **C** dos veces en el plazo de tres segundos.

Bloqueo repetido automático

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre una puerta en 45 segundos después de haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

Para reprogramar la función de desbloqueo

Se puede reprogramar la función de desbloqueo para que se desbloquee solamente la puerta del conductor o se desbloqueen todas las puertas. Pulse los botones de bloqueo y desbloqueo del mando a distancia a la vez durante cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes emitirán dos destellos como confirmación.

FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es una sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

LLAVES CODIFICADAS

Nota: *No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.*

Nota: *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.*

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

La luz de control del cuadro de instrumentos parpadea para confirmar que el sistema está funcionando.

DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

Al conectar el encendido, el sistema se desactiva si reconoce el código correcto. La luz de control **se iluminará** durante aproximadamente tres segundos, y a continuación **se apagará**.

Si la luz de control se enciende de manera continua durante un minuto o parpadea aproximadamente durante un minuto, y a continuación repetidamente a intervalos irregulares, el sistema no ha reconocido el código de la llave o hay una anomalía. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si no arranca el motor, se ha producido un fallo del sistema. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

El sistema se activa tan pronto como se cierra el vehículo con llave y actúa como un disuasor para personas no autorizadas que intenten abrir las puertas, el capó o el maletero o que intenten quitar el sistema de audio.

Retardo automático de la activación

El retardo de la activación de 20 segundos comienza una vez que el capó, el maletero y todas las puertas están cerrados y bloqueados.

Alarma

La alarma suena durante 30 segundos cuando una persona no autorizada abre una puerta, el compartimento de carga o el capó. Las luces de emergencia parpadearán durante cinco minutos.

Cualquier intento de arrancar el motor o quitar el sistema de audio hace que se dispare de nuevo la alarma.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

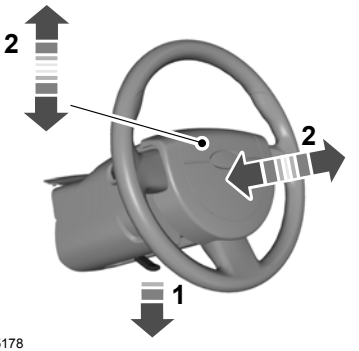
Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee una de las puertas delanteras o el maletero con la llave.

AJUSTE DEL VOLANTE

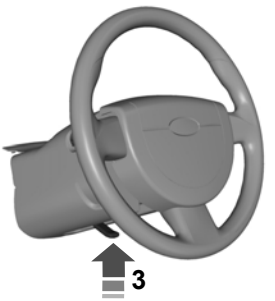
PELIGRO

No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: *Asegúrese de que está sentado en una posición correcta. Véase Forma correcta de sentarse (página 67).*



E95178



E95179

PELIGRO

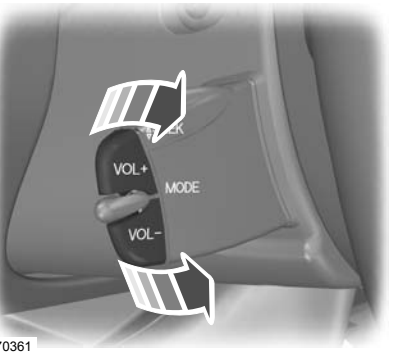
Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione el modo de radio, CD o casete en la unidad de audio.

El mando a distancia permite accionar las siguientes funciones:

Volumen

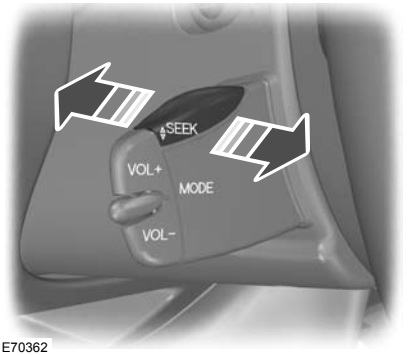


E70361

Subir el volumen: Apriete el interruptor **VOL+** hacia el volante.

Bajar el volumen: Apriete el interruptor **VOL–** hacia el volante.

Búsqueda

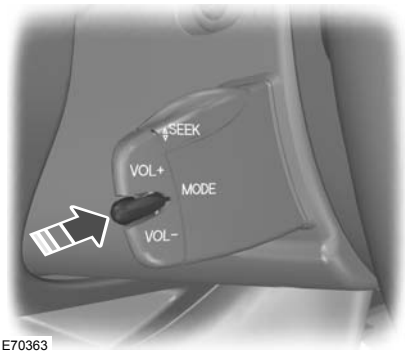


E70362

Desplace el interruptor **SEEK** hacia el volante o el tablero de mandos:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio en búsqueda de frecuencia ascendente o descendente.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el tema anterior o siguiente.

Modo



E70363

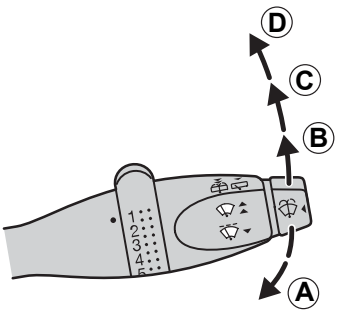
Apriete brevemente el botón lateral:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio preseleccionada.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el siguiente CD si hay instalado un cargador de CDs.
- En **todos los modos** para interrumpir un mensaje de tráfico durante la transmisión.

Apriete de manera continua el botón lateral:

- En el **modo de radio** para cambiar la banda de frecuencia.

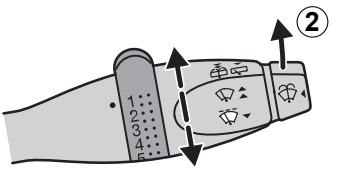
LIMPIAPARABRISAS



E72172

A Barrido único
B Barrido intermitente de los limpiaparabrisas automáticos
C Barrido normal
D Barrido rápido

Barrido intermitente



E72173

Seleccione el intervalo de barrido en el interruptor giratorio: **1** = Intervalo de tiempo breve. **6** = Intervalo de tiempo más largo.

Limpiaparabrisas automáticos

AVISOS

En condiciones de hielo, asegúrese de que el parabrisas se haya desempañado completamente antes de seleccionar los limpiaparabrisas automáticos.

Desconecte la función de limpiaparabrisas automáticos antes de entrar en un túnel de lavado.

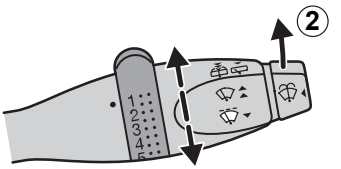
Reemplace las escobillas tan pronto como empiecen a dejar bandas de agua y manchas o cuando no eliminen completamente el agua del parabrisas. Si no se sustituyen las escobillas, el sensor de lluvia continuará detectando agua en el parabrisas. En consecuencia, los limpiaparabrisas continuarán funcionando aunque la mayor parte del limpiaparabrisas esté seca.

Nota: *El limpiaparabrisas automático está pensado para funcionar solamente en tiempo lluvioso y es muy sensible a cualquier cosa que toque el parabrisas cerca del sensor. Si hay suciedad, vaho o insectos en esta parte del parabrisas, es posible que los limpiaparabrisas efectúen el barrido aunque la mayor parte del parabrisas esté seca.*

Nota: *No se deberá seleccionar la función de limpiaparabrisas automático cuando está nevando, hay niebla o se haya arrojado sal en la carretera. En estas condiciones climatológicas, seleccione una posición alternativa si es necesario.*

Al seleccionar los limpiaparabrisas automático, los limpiaparabrisas efectuarán un barrido, independientemente de si el parabrisas está mojado o seco. A partir de entonces, o cuando se dé el contacto con los limpiaparabrisas automáticos seleccionados, los limpiaparabrisas no se pondrán en marcha hasta que se detecte agua en el parabrisas. También se puede mover la palanca a otra posición y seleccionar entonces los limpiaparabrisas automáticos, así como accionar el lavaparabrisas.

El sensor de lluvia medirá continuamente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajustará la velocidad de los limpiaparabrisas automáticamente (barrido único, barrido intermitente, normal o rápido).



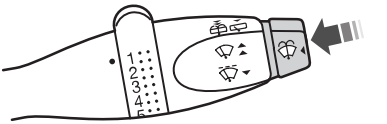
E72173

El nivel de sensibilidad del sensor de lluvia se ajusta mediante el mando giratorio:

1 = Sensibilidad alta: Los limpiaparabrisas efectuarán un barrido en cuanto se detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

6 = Sensibilidad baja: Los limpiaparabrisas solamente efectuarán un barrido en cuanto se detecte una cantidad mayor de agua en el parabrisas.

LAVAPARABRISAS



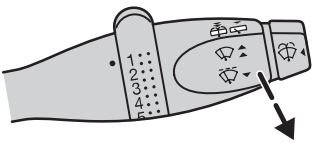
E72174

PELIGRO

No accione el lavaparabrisas durante más de 10 segundos seguidos o si el depósito está vacío.

LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

Barrido intermitente



E72175

Apriete la palanca hacia el volante.

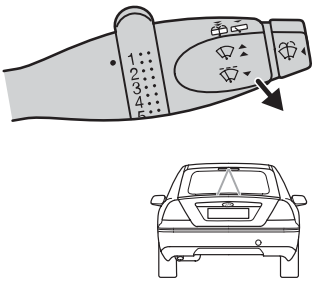
Barrido en marcha atrás

El limpialunetas trasero se activa automáticamente al seleccionar la marcha atrás, si

- el limpialunetas trasero no está conectado,
- la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en posición **C**, o **D**
- en posición **B** y con los limpiaparabrisas funcionando.

El limpialunetas trasero seguirá el intervalo de los delanteros (a velocidad normal o intermitente).

Lavalunetas



E72176

PELIGRO

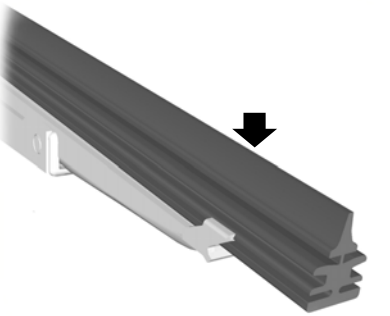
No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Tire de la palanca hacia el volante y manténgala en esa posición para accionar el lavacristales.

El lavalunetas funcionará conjuntamente con el limpiaparabrisas.

El surtidor del lavaluneta se encuentra en el techo, por encima de la luneta.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

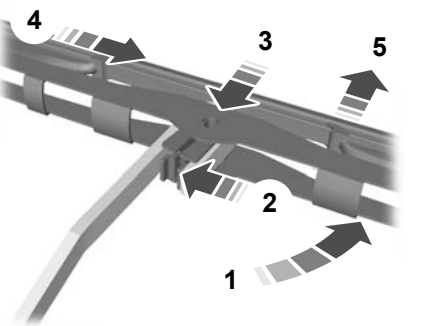


E66644

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

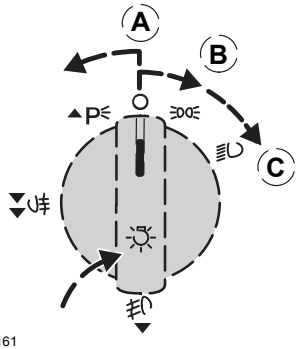


E66645

Levante el brazo limpialunetas y coloque la escobilla en ángulo recto con relación al brazo. Para desprender la escobilla, empuje la presilla en dirección de la flecha, desenganche la escobilla y sáquela del brazo tirando de ella en dirección contraria.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

Posiciones del mando de la iluminación



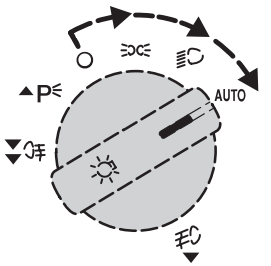
E72161

A Desconexión

B Luces de posición delanteras y traseras

C Faros

Faros automáticos



E72162

Nota: *Si se han activado los faros automáticos, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.*

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

Luces con retardo de seguridad

Se puede activar el retardo de seguridad de las luces hasta 10 minutos después de haber desconectado el encendido.

Vehículos sin faros automáticos

Encienda los faros y a continuación apáguelos en el plazo de dos segundos.

Vehículos con faros automáticos

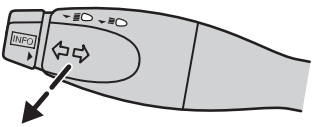
a. **Encienda** los faros automáticos y a continuación **apáguelos** en el plazo de dos segundos.

b. **Apague** los faros automáticos y a continuación **enciéndalos** en el plazo de dos segundos.

Luces de aproximación

Las luces de posición delanteras y traseras se encenderán al desbloquear las puertas con el mando a distancia. Se apagarán automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

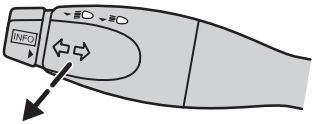
Luces largas/cortas



E72168

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

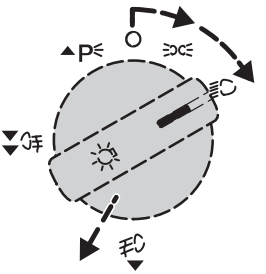
Ráfagas



E72168

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

FAROS ANTINIEBLA DELANTEROS



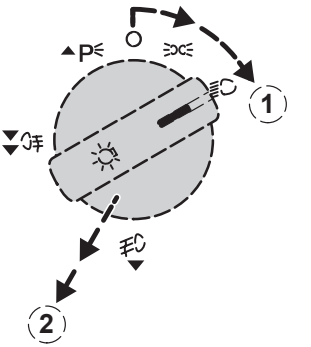
E72163

Nota: *No es posible encender las luces antiniebla delanteras si el interruptor de las luces está en AUTO. Para encender las luces antiniebla delanteras, desconecte la función de encendido automático de los faros.*

Encienda los faros **1** y extraiga el mando una posición **2**.

Los faros antiniebla solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.

LUCES ANTINIEBLA TRASERAS



E72164

PELIGRO

Los pilotos antiniebla solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 50 m y no deben utilizarse cuando nieve o llueva.

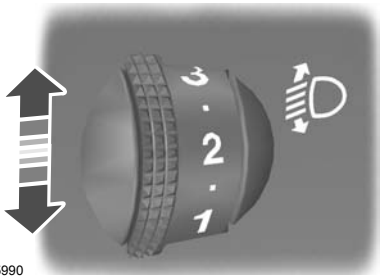
Nota: *En vehículos que no están equipados con faros antiniebla, el mando sólo puede extraerse una posición.*

Nota: *No es posible encender las luces antiniebla traseras si el interruptor de las luces está en AUTO. Para encender las luces antiniebla traseras, desconecte la función de encendido automático de los faros.*

Encienda la iluminación exterior **1** y extraiga el mando dos posiciones **2**.

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.



E65990

Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros

Carga		Carga del maletero	Posición del interruptor
Asientos delanteros	Asientos de la segunda fila		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	1
1-2	3	Máx.[1]	1,5
1	-	Máx.[1]	2

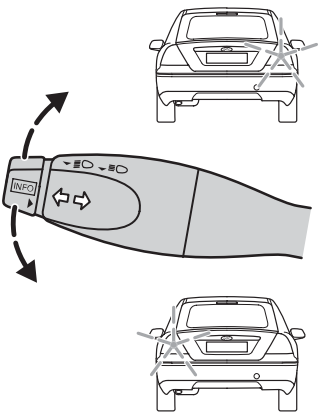
[1] Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 136).

LUCES DE EMERGENCIA

Nota: *Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de emergencia parpadeen si se frena con fuerza.*

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

INTERMITENTES

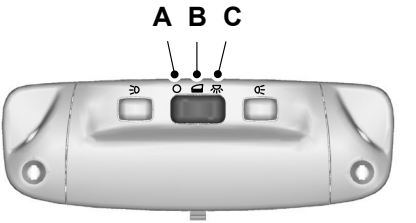


E72167

Apriete brevemente la palanca hacia arriba o hacia abajo, y los intermitentes parpadearán tres veces.

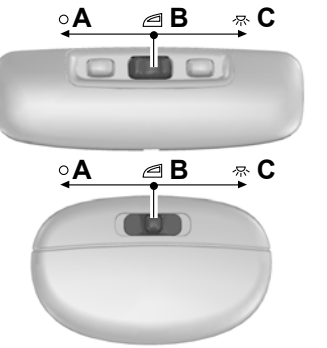
LUCES INTERIORES

Luz de cortesía



E71945

A	Desconexión
B	Contacto de la puerta
C	Conexión



E91006

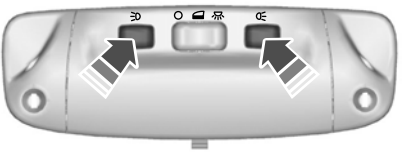
A	Desconexión
B	Contacto de la puerta
C	Conexión

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el encendido desconectado, la luz de cortesía se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

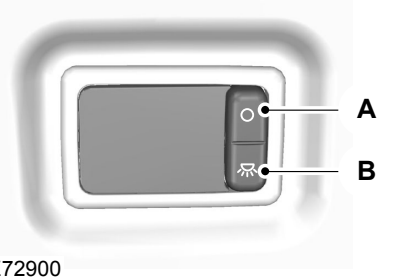
La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si coloca el interruptor en la posición **C** con el encendido desconectado, la luz de cortesía se encenderá. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de lectura



E71946

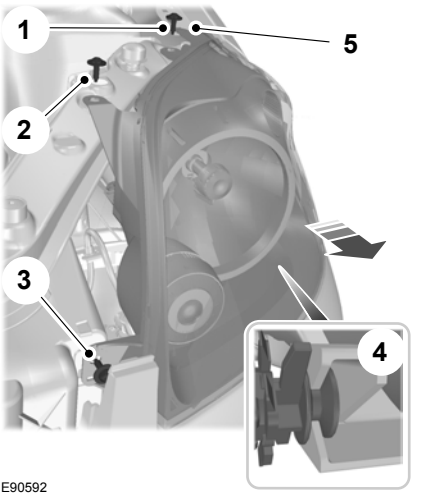


E72900

A Desconexión
B Conexión

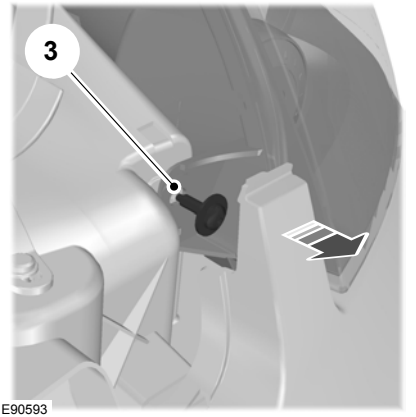
DESMONTAJE DE UN FARO

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 108).



E90592

2. Desmonte los tornillos.



E90593

ATENCIÓN

No tire del parachoques más de 10 mm de su posición original.

3. Tire cuidadosamente del parachoques hacia la parte delantera del vehículo y desmonte el tornillo.
4. Desenchufe el conector y desmonte el faro.

ATENCIÓN

Al montar el faro, extreme las precauciones para no dañar los puntos de localización.

Nota: *Al montar el faro, asegúrese de encajarlo completamente en los puntos de fijación.*

CAMBIO DE BOMBILLAS

AVISOS

Encienda las luces y desconecte el encendido.

Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

ADVERTENCIAS

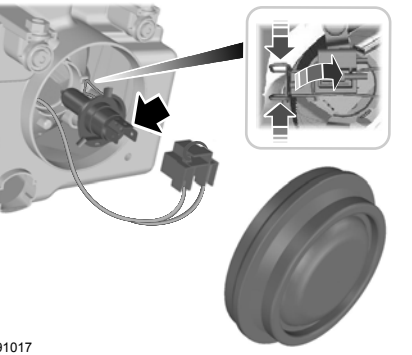
No toque el cristal de la bombilla.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 49).

Nota: *En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte la bombilla de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.*

Faro, luces largas y cortas

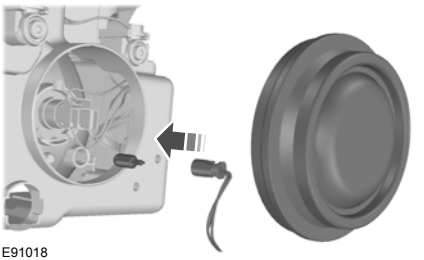
1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 44).


E91017

2. Retire la tapa.
3. Desenchufe el conector.
4. Suelte el clip y retire la bombilla.

Luces de posición

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 44).

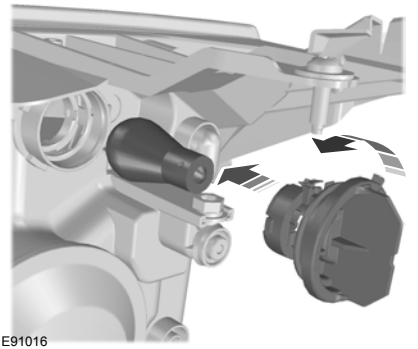


E91018

2. Retire la tapa.
3. Extraiga el portalámparas haciendo palanca con cuidado.
4. Retire la bombilla.

Intermitentes delanteros

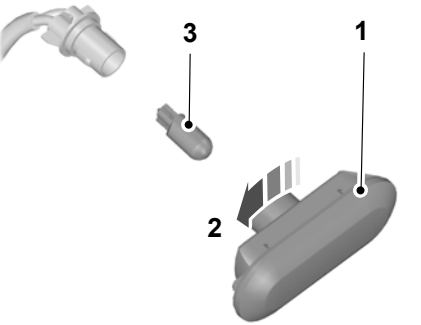
1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 44).



E91016

2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

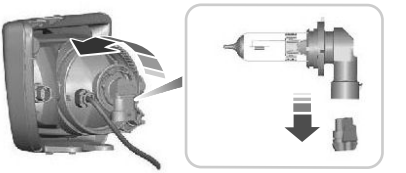
Intermitentes laterales



E78869

1. Desmonte con cuidado el intermitente lateral.
2. Sujete el portalámparas, gire la carcasa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.
3. Retire la bombilla.

Faros antiniebla

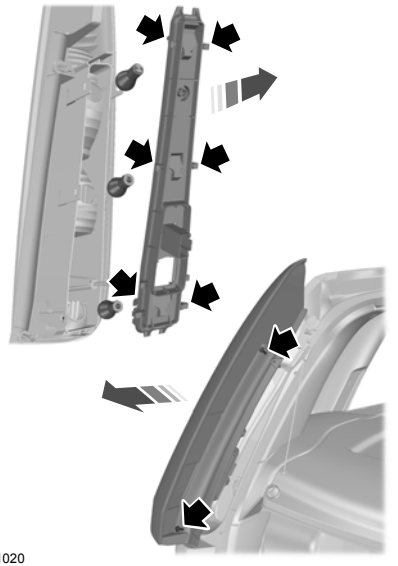


E91019

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

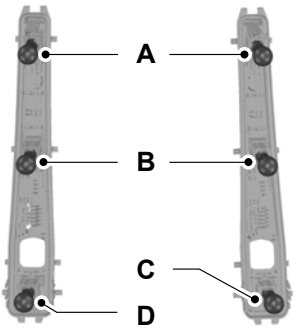
Luces traseras

1. Abra el portón trasero.



E91020

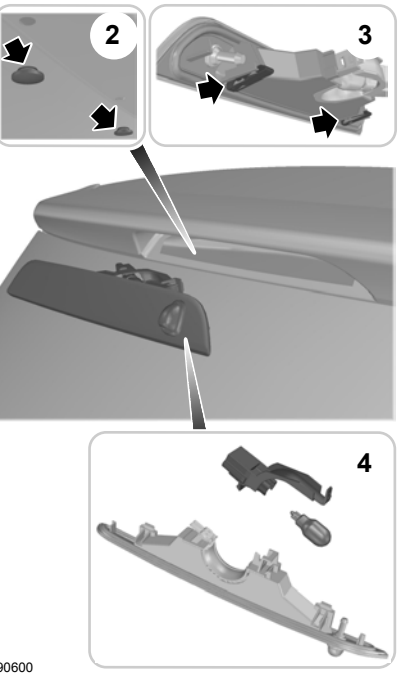
2. Desde el interior del maletero, desmonte la tuerca de mariposa de la parte trasera del grupo óptico trasero.
3. Desmonte los tornillos y desmonte el conjunto del grupo óptico trasero.
4. Suelte los clips y retire el portalámparas.



E91021

5. Presione suavemente las bombillas contra el portalámparas, gírelas en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelas.

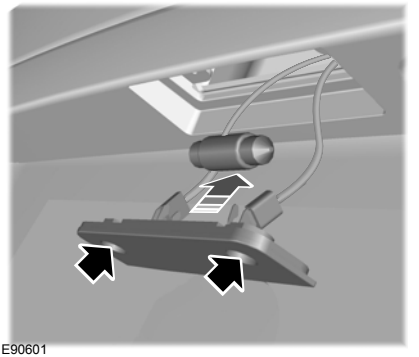
Tercera luz de freno



E90600

1. Abra el portón trasero.
2. Desmonte el pasamuros de goma.
3. Suelte los clips con un destornillador plano y desmonte la luz.
4. Desenganche el portalámparas y desmonte la bombilla.

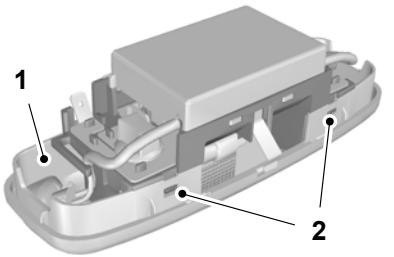
Luz de placa de matrícula



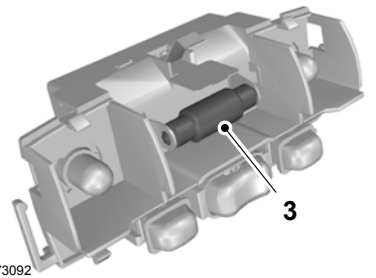
E90601

1. Afloje los tornillos y desmonte la luz.
2. Retire la bombilla.

Luz interior



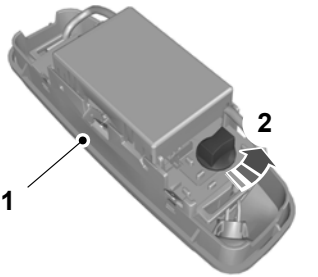
E73091



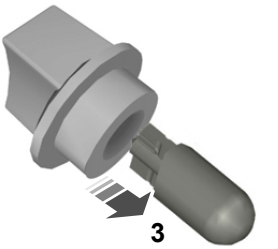
E73092

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

Luces de lectura



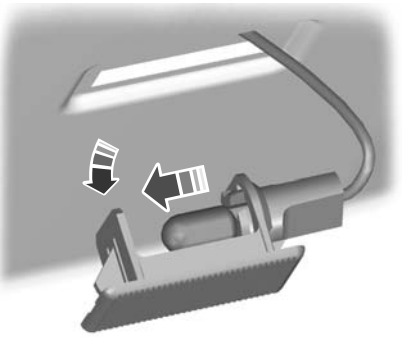
E73938



E73939

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
3. Retire la bombilla.

Luz del maletero



E72784

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

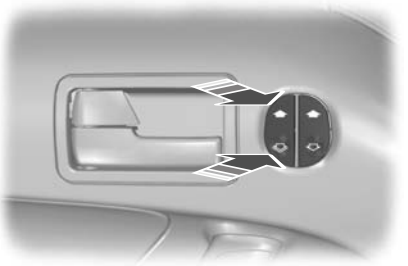
Bombilla	Especificaciones	Capacidad (vatios)
Intermitente delantero	PY21W	21
Luz de posición		5
Faro	H4	55/60
Intermitente lateral		5
Faro antiniebla	H11	55
Luz de freno y luz de posición trasera	P21/5W	5
Intermitente trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	P21W	21
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Tercera luz de freno		16
Luz de placa de matrícula	ZW5	5
Luz interior		10
Luz de lectura		5
Luz del maletero		5

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

PELIGRO

Antes de accionar los elevalunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..

Nota: *Cuando se accionan los interruptores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.*



E93505

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.

Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente

Pulse el interruptor hasta el segundo punto de acción y suéltelo. Púlselo de nuevo para detener el elevalunas.

RETROVISORES EXTERIORES

PELIGRO

Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores convexos. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

Retrovisores plegables manuales

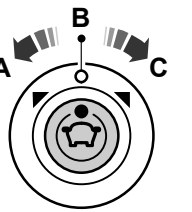
Plegado

Empuje el retrovisor hacia la ventanilla de la puerta.

Despliegue

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS

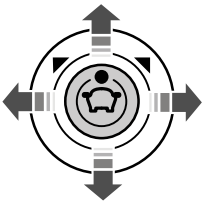


E66485

A Retrovisor izquierdo
B Desconexión
C Retrovisor derecho

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

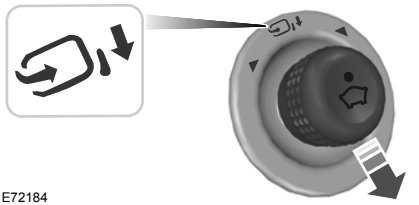
Posiciones de inclinación del retrovisor



E66486

A arriba
B derecha
C abajo
D izquierda

Retrovisores plegables eléctricos

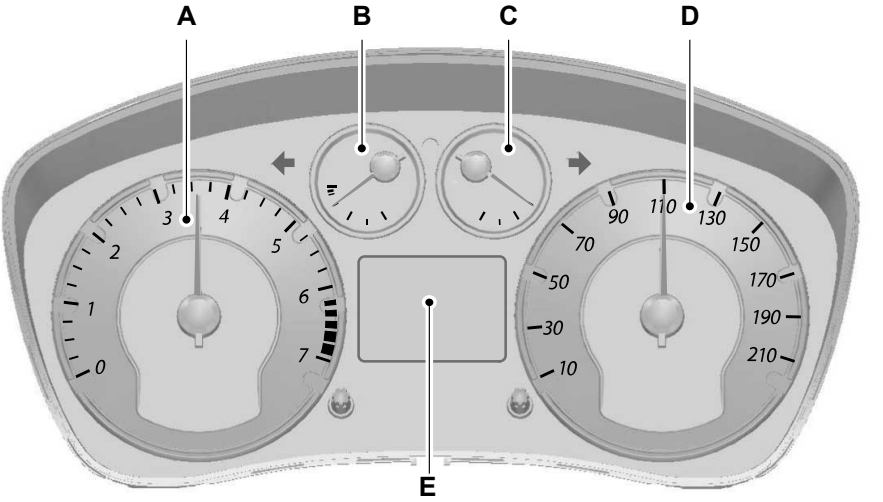


E72184

Plegado automático

Los retrovisores se plegarán automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia. Los retrovisores se desplegarán al desbloquear el vehículo con la llave o el mando a distancia.

INDICADORES



E89015

A Tacómetro
B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
C Indicador del nivel de combustible
D Velocímetro
E Pantalla de información

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Todos los vehículos

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

ATENCIÓN

No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

Si la aguja entra en la sección roja, el motor está sobrecalentándose. Pare el motor, quite el contacto y determine la causa **una vez se haya enfriado el motor**.

Vehículos con pantalla informativa

Además, aparecerá un mensaje de aviso en la pantalla.

Indicador del nivel de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Las siguientes luces de aviso y de control se encienden al conectar el encendido:

- ABS
- Airbag
- Sistema de frenos
- Puerta abierta
- Motor
- Escarcha
- Encendido
- Presión del aceite
- Dirección asistida
- Motor y caja de cambios
- Control de estabilidad (ESP).

Si una luz de aviso o de control no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema.

Luz de aviso del ABS

Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad (sin ABS). Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Luz de aviso del airbag

Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso del sistema de frenos

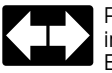
Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

PELIGRO

Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Utilice los frenos con mucho cuidado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado significa que hay una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Intermitente



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla de los intermitentes. Véase **Cambio de bombillas** (página 45).

Luz de aviso de puerta abierta

Se enciende al conectar el encendido y continúa encendida cuando alguna puerta, el capó o el maletero no está bien cerrada o cerrado respectivamente.

Luz de aviso del motor

Si se enciende con el motor en marcha, indica un fallo. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpadeando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Testigo de los faros antiniebla

Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

Testigo de escarcha

Se enciende en color ámbar cuando la temperatura exterior se encuentra entre 4 ºC y 1 ºC. Se enciende en color rojo cuando la temperatura es inferior a 1 ºC.

Testigo de calentadores

Véase **Arranque de un motor Diesel** (página 77).

Indicador de faros

Se enciende cuando conecta las luces cortas de los faros o las luces de posición laterales y traseras.

Luz de aviso del encendido

Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo

Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

Testigo de luces de carretera

Se enciende cuando conecta las luces largas de los faros. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

Luz de aviso de presión del aceite

ATENCIÓN

No reanude el trayecto si la luz de aviso se enciende a pesar de que el nivel es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Si permanece encendida después de arrancar, o se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

Luz de control de supermarcha

Se enciende cuando se desconecta la supermarcha.

Luz de aviso de la dirección asistida

Se enciende para indicar una anomalía del sistema de la dirección asistida. Se mantiene un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Vehículos con caja de cambios automática

Si la luz de aviso del motor y la caja de cambios se enciende con el motor en marcha, indica una anomalía o una elevada temperatura de la caja de cambios. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y realice lo siguiente:

1. Seleccione **P** o **N** y deje el motor a ralentí durante 10 minutos.
2. Desconecte el encendido y vuelva a poner en marcha el motor.

Si se enciende la luz de aviso del motor y la caja de cambios, desconecte el encendido y haga revisar la caja de cambios antes de reanudar el viaje.

Si no se enciende la luz de aviso del motor y la caja de cambios, siga con su viaje y haga revisar la caja de cambios lo antes posible.

Vehículos con caja de cambios manual de 5 velocidades o Durashift EST

Si la luz de aviso del motor y la caja de cambios se enciende con el motor en marcha, indica una anomalía. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Hágalo revisar lo antes posible.

Si la luz de aviso del motor y la caja de cambios parpadea con el motor en marcha, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Hágalo revisar antes de continuar con su viaje.

Testigo de los pilotos antiniebla

Se enciende cuando conecta los pilotos antiniebla.

Testigo del control de estabilidad (ESP)

Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Después de conectar el encendido, si no se enciende o permanece encendida de forma continua al conducir, indica un fallo. Mientras existe un fallo, el sistema se desconecta. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Si desactiva el ESP, la luz de aviso se enciende. La luz de aviso se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

INFORMACIÓN GENERAL

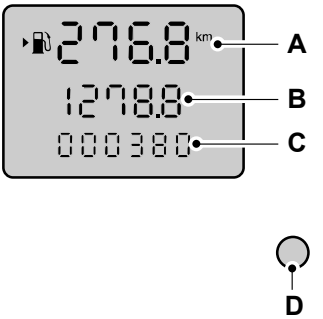
PELIGRO

No utilice los mandos de la pantalla informativa mientras el vehículo está en movimiento.

Nota: *La pantalla de información permanecerá encendida unos minutos después de quitar el contacto.*

Nota: *Si aparece Sh on o SHIP ON, está activado el modo de transporte del vehículo. El modo de transporte del vehículo debe ser desactivado en su Concesionario.*

Pantalla informativa tipo 1

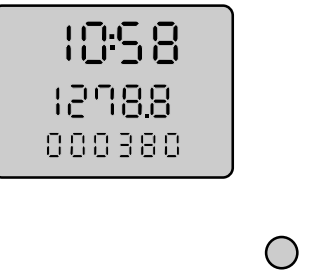


E91003

A	Autonomía o reloj
B	Cuentakilómetros parcial
C	Cuentakilómetros
D	Botón de selección
E	Botón de reposición

Pulse el botón de selección para desplazarse por las pantallas.

Ajuste de la hora

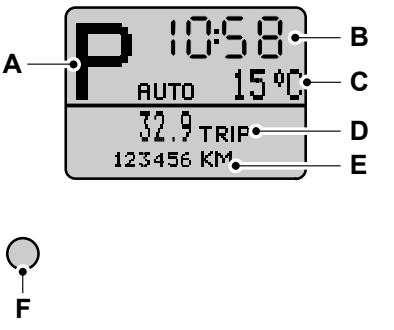


E91004

Nota: *Solo se puede ajustar la hora mediante la unidad de audio en algunos vehículos. Véase Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio (página 147).*

1. Pulse el botón de selección hasta que la hora parpadee en la pantalla.
2. Pulse el botón de selección para ajustar la hora.

Pantalla informativa tipo 2

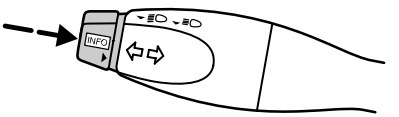


E91005

A	Marcha seleccionada
B	Reloj, emisora de radio o pista del CD

C Temperatura exterior
D Cuentakilómetros parcial
E Cuentakilómetros
F Indicador de mensajes

Se puede modificar la configuración de diversas funciones mediante la pantalla informativa. La pantalla informativa también proporciona mensajes informativos.



E70436

Pulse el botón para desplazarse por las pantallas y mantenga el botón pulsado para hacer una pausa, seleccionar un submenú o cambiar un ajuste. En la pantalla informativa se indicará si hace falta pulsar el botón de forma breve o prolongada para las distintas opciones.

Indicador de mensajes

El indicador de mensajes se enciende para acompañar a algunos mensajes. Lo hace en rojo o en ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanece encendido hasta que se rectifique la causa del mensaje.

Definiciones de la pantalla

Autonomía

Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible que queda en el depósito.

Velocidad media

Indica la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

Consumo medio de combustible

Indica el consumo medio de combustible del vehículo desde la última puesta a cero.

Consumo de combustible

Indica el consumo actual de combustible del vehículo.

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

Se puede modificar la configuración de diversas funciones mediante la pantalla informativa.

Desbloqueo de las puertas con el mando a distancia

Se puede configurar la función de desbloqueo para que se desbloquee solamente la puerta del conductor o se desbloqueen todas las puertas.

Intermitentes

Se pueden configurar los intermitentes para que parpadeen solamente tres veces al golpear suavemente la palanca de intermitentes.

Visualización de información de la unidad de audio

Se puede configurar la pantalla informativa para que muestre determinada información de la unidad de audio.

Luces de emergencia

Se pueden configurar las luces de emergencia para que parpadeen automáticamente si se frena a fondo.

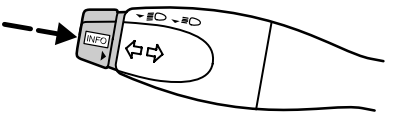
Señales acústicas de aviso

Se pueden desactivar algunas de las señales acústicas de aviso.

Idioma

Se puede elegir el idioma de pantalla que desee.

MENSAJES INFORMATIVOS



E70436

Pulse el botón para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. Otros mensajes desaparecen automáticamente tras un corto periodo de tiempo. Los mensajes seguirán activos hasta que se rectifique la causa.

Mensaje	Indicador de mensajes	Significado
NIVEL LIQUIDO FRENOS BAJO	Rojo	Esto indica una anomalía en uno de los circuitos de frenos. Compruebe el nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117). Si la luz de aviso del ABS o del control de estabilidad también se enciende, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo y hágalo revisar antes de continuar el trayecto.
TEMP. MOTOR ELEVADA	Rojo	El motor se está sobrecalentando. Pare el motor, quite el contacto y determine la causa **una vez se haya enfriado el motor**.
FALLO CAJA De CAMBIOS	Rojo	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema de la caja de cambios. **Vehículos con caja de cambios automática:** Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Seleccione **P** o **N** y deje el motor a ralentí durante 10 minutos. Desconecte el encendido y vuelva a poner en marcha el motor. Si sigue apareciendo el mensaje, desconecte el encendido y

Mensaje	Indicador de mensajes	Significado
		hágalo revisar antes de reanudar el viaje. Si ya no aparece el mensaje, siga con su viaje y hágalo revisar lo antes posible. **Vehículos con caja de cambios Durashift EST:** Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Desconecte el encendido y hágalo revisar antes de reanudar el viaje.
FALLO CAJA DE CAMBIOS	Ámbar	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema de la caja de cambios. Absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. La caja de cambios continuará funcionando pero se percibirán algunas condiciones inusuales. Hágalo revisar lo antes posible.
FALLO DIRECC. ASISTIDA	Rojo	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema de dirección asistida. Se necesitará un mayor esfuerzo para girar el volante. Hágalo revisar lo antes posible.
FALLO EN EL MOTOR	Rojo	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema del motor. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Desconecte el encendido y hágalo revisar antes de reanudar el viaje.
FALLO EN EL MOTOR	Ámbar	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema del motor. Absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Hágalo revisar lo antes posible.
TEMPERATURA EXTERIOR BAJA	Rojo	La temperatura del aire exterior es inferior a 1 ºC.
TEMPERATURA EXTERIOR BAJA	Ámbar	La temperatura del aire exterior está entre 4 ºC y 1 ºC.

Mensaje	Indicador de mensajes	Significado
CAJA CAMBIOS SOBRECALENTADA	Ámbar	**Vehículos con caja de cambios automática:** La caja de cambios se está sobrecalentando. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Seleccione **P** o **N** y deje el motor a ralentí durante 10 minutos. Desconecte el encendido y vuelva a poner en marcha el motor. Si sigue apareciendo el mensaje, desconecte el encendido y hágalo revisar antes de reanudar el viaje. Si ya no aparece el mensaje, siga con su viaje y hágalo revisar lo antes posible.
FALLO BOMBILLA INTERM. IZQDO	Ámbar	Ha fallado una bombilla del intermitente izquierdo.
FALLO BOMBILLA INTERM. DCHO	Ámbar	Ha fallado una bombilla del intermitente derecho.
PUERTA CONDUCT. ABIERTA	Ámbar	La puerta del conductor está abierta.
PUERTA TRASERA IZDA. ABIERTA	Ámbar	La puerta trasera del lado del conductor está abierta.
PUERTA ACOMP. ABIERTA	Ámbar	La puerta del acompañante está abierta.
PUERTA TRASERA DCHA. ABIERTA	Ámbar	La puerta trasera del lado del acompañante está abierta.
MALETERO ABIERTO	Ámbar	El portón trasero está abierto.
CAPO ABIERTO	Ámbar	El capó está abierto.
CAMBIAR PILA MANDO A DIST.	Ámbar	La pila del mando a distancia se está agotando. Hágalo revisar lo antes posible.
FALLO SIST AUT FAROS Y LIMPIA		Se ha producido un fallo de funcionamiento de los faros automáticos o los limpiaparabrisas automáticos. Hágalo revisar lo antes posible.

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

Aire recirculado

ATENCIÓN

El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

Aire acondicionado

Nota: *El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 ºC.*

Nota: *Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.*

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

Calentamiento del interior

Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas de las puertas.

Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

AIREADORES

E71942

CLIMATIZACIÓN MANUAL

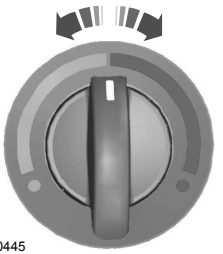
Soplador

E90444

A Desconexión

Nota: *Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.*

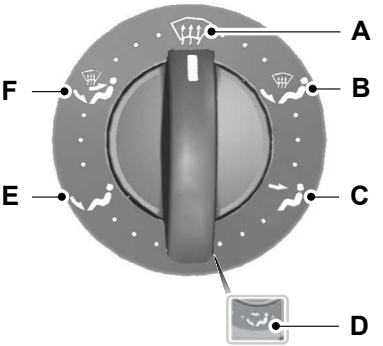
Mando de la temperatura



E90445

Azul	Frío
Rojo	Media

Mando de distribución del aire



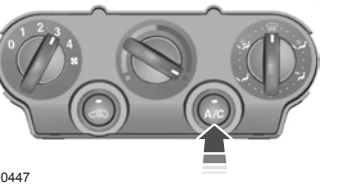
E90446

A	Parabrisas
B	Reposapiés y parabrisas
C	Nivel de la cara
D	Nivel de la cara y reposapiés
E	Reposapiés
F	Nivel de la cara, parabrisas y reposapiés

Puede colocar el mando de distribución del aire en cualquier posición entre los símbolos.

Siempre se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

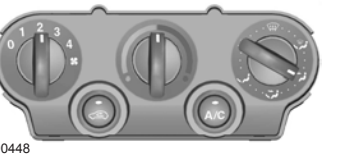
Deshielo y desempañado del parabrisas



E90447

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 65).

Ventilación



E90448

Calefacción rápida del interior

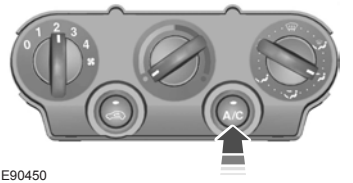
E90449

Conexión/desconexión del aire acondicionado

Si apaga el soplador, el aire acondicionado se apagará. Al volver a encender el soplador, el aire acondicionado se encenderá automáticamente.

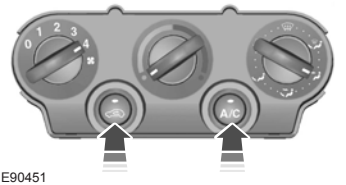
Aire recirculado

Refrigeración con aire exterior



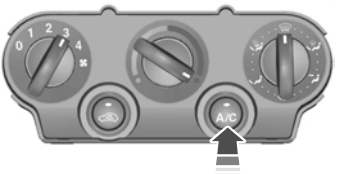
E90450

Refrigeración rápida del interior



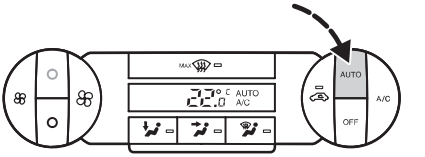
E90451

Reducción de la humedad del aire interior



E90452

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA



E72153

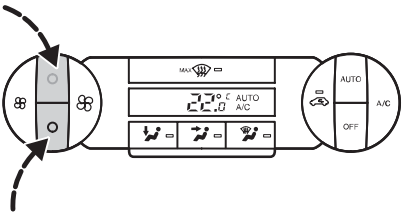
El sistema controla la temperatura, la cantidad y la distribución de la circulación del aire automáticamente y lo ajusta según las condiciones de conducción y climatológicas. Al pulsar una vez el botón **AUTO** se conecta el modo automático.

Nota: *No realice ajustes cuando el interior del vehículo esté extremadamente caliente o frío. El control de climatización automático se adapta automáticamente a las circunstancias actuales. Para que el sistema funcione correctamente, los aireadores laterales y centrales deben estar completamente abiertos.*

Nota: *El sensor de radiación solar está situado encima del tablero de mandos. No cubra el sensor con ningún objeto.*

Nota: *Cuando la temperatura exterior es baja y el sistema está en modo automático, la corriente de aire se dirige hacia el parabrisas y las ventanillas mientras el motor está frío.*

Ajuste de la temperatura



E72154

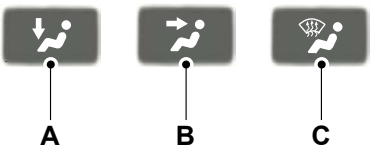
Azul	Reduce la temperatura
Rojo	Aumenta la temperatura

Puede ajustar la temperatura entre 16 ºC y 28 ºC en intervalos de 0,5 ºC. En la posición **LO**, 16 ºC, el sistema cambiará a refrigeración constante. En la posición **HI**, 28 ºC, el sistema cambiará a calefacción constante.

Soplador

Utilice los botones para ajustar la velocidad del soplador. El ajuste del soplador aparece indicado en el visualizador. Para regresar al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire



E70308

A	Reposapiés
B	Nivel de la cara
C	Parabrisas

Nota: *Al seleccionar el deshielo y desempañado del parabrisas, A, B y C se desactivan automáticamente y se conecta el aire acondicionado. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. No se puede seleccionar aire recirculado.*

Deshielo y desempañado del parabrisas

Pulse el botón de deshielo y desempañado del parabrisas. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. El aire acondicionado se selecciona automáticamente. Cuando la distribución de aire está ajustada en esta posición, no es posible seleccionar aire recirculado.

La velocidad del soplador y el mando de la temperatura funcionan automáticamente y no pueden ajustarse manualmente. El soplador está ajustado en velocidad alta y la temperatura en **HI**.

Cuando selecciona el deshielo y desempañado del parabrisas, los cristales térmicos se conectan automáticamente y se desconectan pasado un poco de tiempo.

Pulse de nuevo el botón de deshielo y desempañado del parabrisas para volver a la configuración anterior.

Conexión/desconexión del aire acondicionado

Pulse el botón **A/C** para conectar y desconectar el aire acondicionado.

Aire recirculado

Pulse el botón de aire recirculado para conmutar entre el aire exterior y el aire recirculado.

Nota: *Cuando el sistema está en el modo automático y la temperatura interior y exterior es bastante elevada, se selecciona automáticamente la posición de aire recirculado para potenciar al máximo la refrigeración del interior. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el sistema vuelve a seleccionar automáticamente el aire exterior.*

Conexión y desconexión del control de climatización automático

E72157

Pulse el botón **OFF**.

Cuando se desconecta el sistema, se desactivan la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado y se selecciona el modo de aire recirculado.

VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

Parabrisas y luneta térmicos

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

Nota: *La lunas térmicas sólo funcionan cuando está en marcha el motor.*

Parabrisas térmico

Luneta trasera térmica

Retrovisores exteriores térmicos

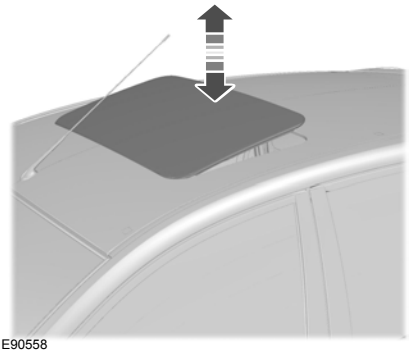
Los retrovisores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelará o desempañará el cristal del espejo. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

CALEFACCIÓN ADICIONAL

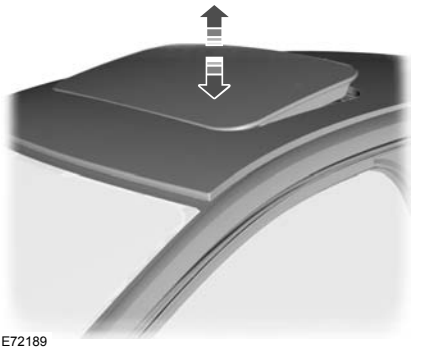
Calefacción adicional de gasóleo (según el país)

La calefacción adicional de gasóleo (calefacción eléctrica PTC) ayuda a calentar el motor y el habitáculo en los vehículos con motores diesel. Se conecta o desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior, la temperatura del refrigerante y la carga del alternador.

TECHO CORREDIZO

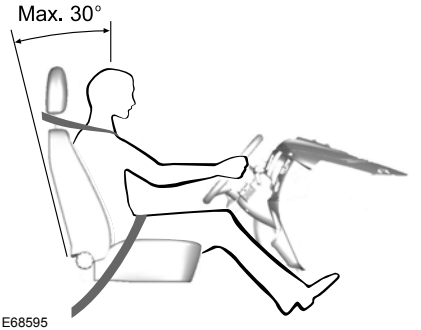


E90558



E72189

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

AVISOS

No ajuste los asientos mientras conduce.

Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.
- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 250 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

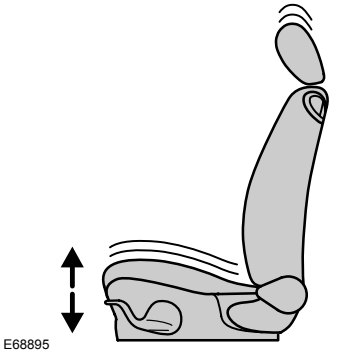
Avance y retroceso de los asientos

E74816

PELIGRO

Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

Ajuste de la altura del asiento del conductor



E68895

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo

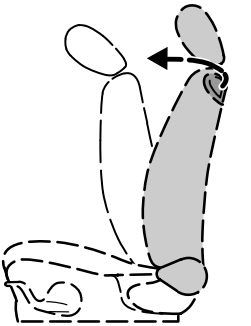
E74819

Abatimiento del asiento del acompañante hacia delante

AVISOS

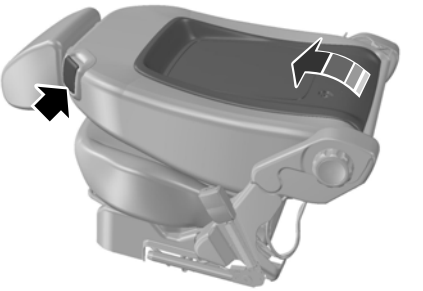
No conduzca con el asiento del acompañante abatido hacia delante si el asiento de detrás del mismo está ocupado.

No conduzca con objetos colocados sobre el respaldo abatido.



E68896

1. Abata el asiento hacia delante.



E91008

2. Gire la rueda hasta que el respaldo del asiento esté en posición horizontal.

Tire de la palanca de bloqueo para devolver el respaldo del asiento a la posición vertical. Asegúrese de que el respaldo del asiento está bloqueado en su posición.

ASIENTOS TRASEROS

AVISOS

Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

AVISOS

Al abatir los respaldos, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el bastidor del asiento.

Al devolver el respaldo a su posición original, asegúrese de que los cinturones de seguridad están visibles y no han quedado atrapados detrás del asiento.

ATENCIÓN

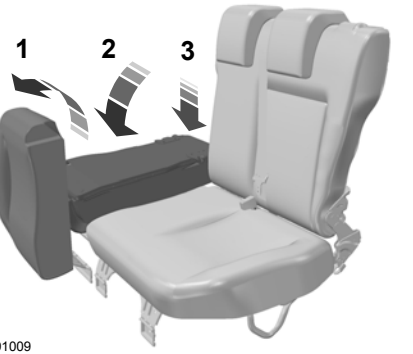
Baje los reposacabezas.

Abatimiento de los respaldos

E86611

1. Tire de las palancas de desbloqueo.
2. Empuje el respaldo hacia delante.

Nivelación del suelo para carga



E91009

1. Suba la banqueta del asiento.
2. Tire de la palanca de bloqueo y empuje el respaldo del asiento hacia delante.
3. Empuje la parte trasera del respaldo del asiento hacia abajo.

REPOSACABEZAS

E75767

E81584

Ajuste del reposacabezas

PELIGRO

Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

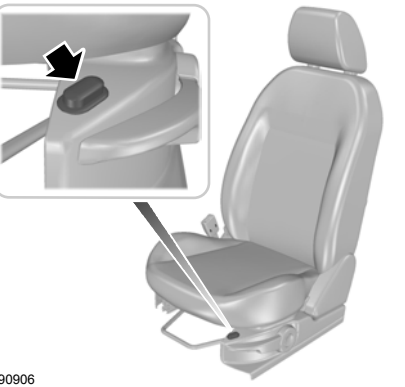
Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

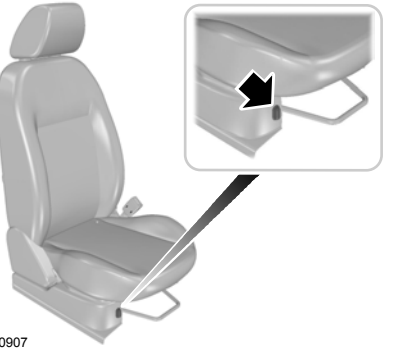
ASIENTOS CALEFACTADOS

Lado del conductor



E90906

Lado del acompañante



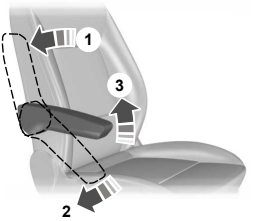
E90907

ATENCIÓN

La calefacción de los asientos con el motor parado descarga la batería.

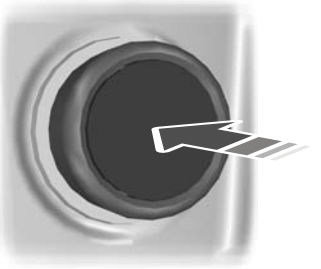
Los asientos térmicos funcionan con el interruptor de encendido en la posición **II**.

REPOSABRAZOS DE ASIENTO DELANTERO



E95256

ENCENDEDOR



E78055

PELIGRO

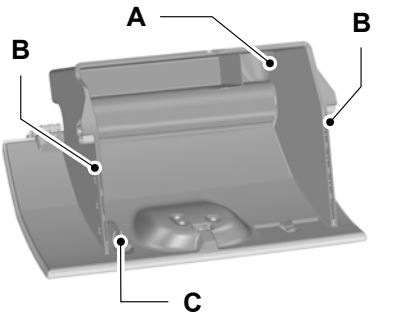
No mantenga el encendedor apretado, ya que ello ocasionaría daños. Retírelo siempre como medida de precaución cuando deje niños solos en el vehículo.

Para utilizar el encendedor, apriételo y espere a que salte automáticamente. El encendedor también funciona con el encendido desconectado.

Pueden conectarse otros aparatos al enchufe del encendedor.

Al conectar aparatos eléctricos adicionales, use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

GUANTERA



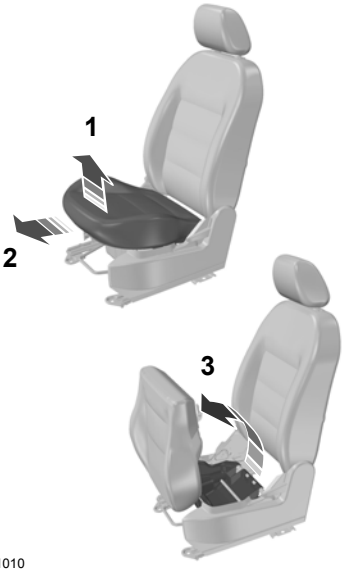
E91002

A	Portatarjetas
B	Portamonedas
C	Clip para bolígrafos o lapiceros

COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

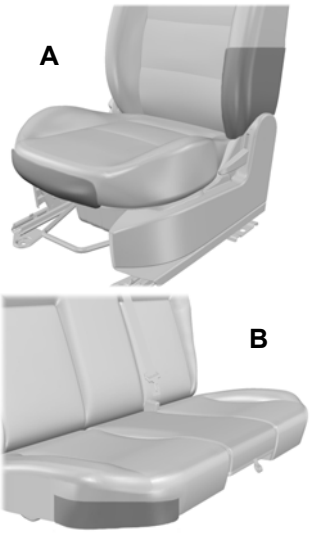
Caja guardaobjetos

Debajo de la banqueta del asiento del acompañante hay una caja guardaobjetos.



E91010

Bolsillos guardaobjetos



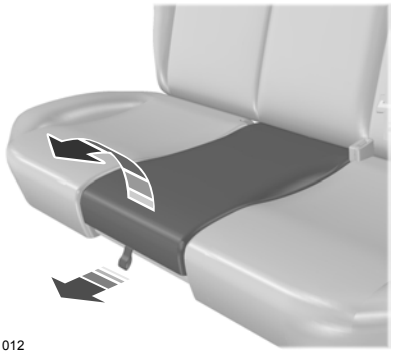
E91011

A Asiento del conductor
B Asiento trasero

APOYABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO

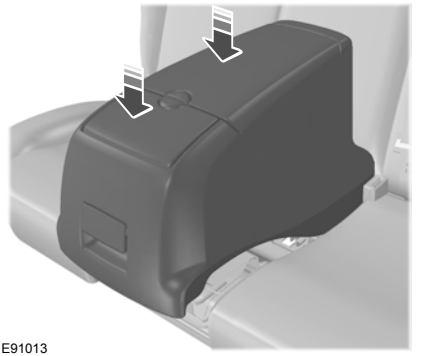
Consola guardaobjetos

Montaje de la consola guardaobjetos



E91012

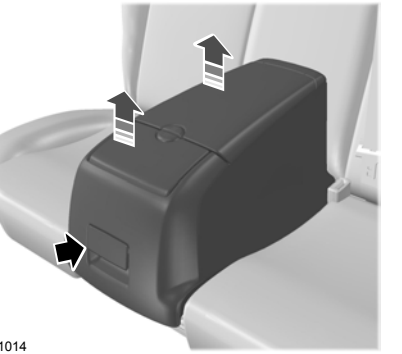
1. Desmonte la banqueta del asiento central.



E91013

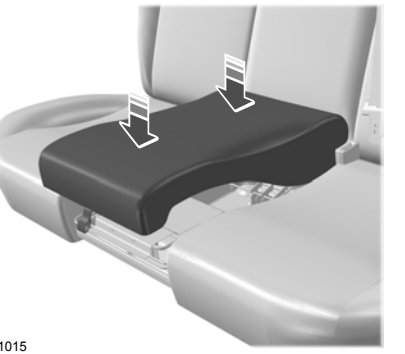
2. Monte la consola guardaobjetos

Desmontaje de la consola guardaobjetos



E91014

1. Tire del asa y desmonte la consola guardaobjetos.



E91015

2. Monte la banqueta del asiento central.

ALFOMBRILLAS

PELIGRO

Al utilizar alfombrillas se debe asegurar que estas queden fijadas correctamente utilizando las sujeciones adecuadas y colocadas de forma que no interfieran con el funcionamiento de los pedales.

INFORMACIÓN GENERAL

Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

PELIGRO

Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo y una batería auxiliar. Véase **Interruptor de corte de combustible** (página 123).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

PELIGRO

No gire nunca la llave a la posición **0** o **I** cuando el vehículo esté en movimiento.

E72128

0 El contacto está quitado.

I El encendido y todos los circuitos eléctricos principales están desconectados.

Nota: *No deje la llave de contacto en esta posición demasiado tiempo, para evitar que se descargue la batería.*

II El contacto está dado. Todos los circuitos eléctricos están operativos. Las luces de aviso y de control se encenderán. Esta es la posición de la llave durante la conducción. También debe seleccionarla cuando se remolque el vehículo.

III Se activa el motor de arranque. Suelte la llave tan pronto como arranca el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Nota: *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

ATENCIÓN

Si la temperatura es inferior a -20 ºC, conecte el encendido como mínimo un segundo antes de arrancar el motor. Esto garantizará que se consiga la máxima presión de combustible para arrancar el motor.

Vehículos con caja de cambios manual

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.
3. Si el motor no arranca, pise a fondo los pedales del freno y del embrague e inténtelo de nuevo.

Vehículos con caja de cambios automática

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca en 15 segundos, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de **tres** intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para **motor ahogado**.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a -25 ºC, pise el pedal del acelerador de ¼ a ½ de su recorrido e inténtelo de nuevo.

Motor inundado

Vehículos con caja de cambios manual

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Arranque el motor.

Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Pise a fondo el pedal del freno.
4. Arranque el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento **motor frío/caliente**.

Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar puede variar en función de la temperatura del motor.

Si el motor está frío se aumentará automáticamente el régimen de ralentí para calentar el catalizador lo más rápidamente posible. De esta forma se garantiza que las emisiones del vehículo sean mínimas.

A medida que se calienta el catalizador el régimen de ralentí vuelve lentamente al nivel normal.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

Nota: *Si la temperatura es inferior a -15 ºC, es posible que tenga que accionar el motor de arranque durante un máximo de 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.*

Nota: *Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.*

Nota: *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

Vehículos con caja de cambios manual

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.

3. Si el motor no arranca, pise a fondo los pedales del freno y del embrague e inténtelo de nuevo.

Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

ATENCIÓN

No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alzanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS

Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.

No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

ATENCIÓN

No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

Nota: *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

Utilice gasolina **sin plomo con un mínimo de 95 octanos** que cumpla la especificación **EN 228**, o equivalente.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

PELIGRO

No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

ADVERTENCIAS

No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.

Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente en su país.

Nota: *Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.*

Nota: *No se recomienda el uso de aditivos u otros tratamientos de motor no aprobados por Ford.*

Nota: *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

Almacenamiento a largo plazo

Puesto que la mayoría de los combustibles contienen biodiésel, se recomienda llenar el depósito solo con gasoil mineral puro (si está disponible), o añadir un antioxidante, si se va a almacenar el vehículo durante un periodo superior a dos meses. Su Taller Autorizado podrá aconsejarle sobre un antioxidante adecuado.

CATALIZADOR

PELIGRO

No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

Conducción con catalizador

ADVERTENCIAS

Evite quedarse sin combustible.

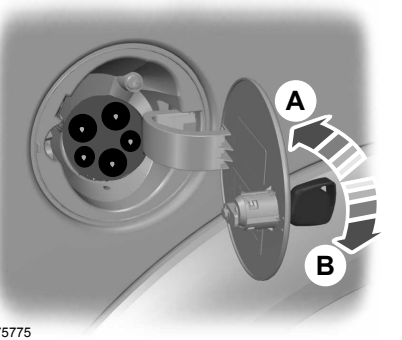
No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.

No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Interruptor de corte de combustible** (página 123).

No apague el encendido durante la conducción.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



E75775

REPOSTAJE

ATENCIÓN

No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO2 y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc..

En su Concesionario Ford pueden aconsejarle sobre cómo reducir su consumo de combustible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1,25l Duratec-16V (Sigma) (55 kW/75 CV) fase IV, cambio manual de 5 velocidades	8,6 (32,8)	5,1 (55,4)	6,4 (44,1)	152
1,4l Duratec-16V (Sigma) (59 kW/80 CV) fase IV, cambio manual de 5 velocidades	8,5 (33,2)	5,3 (53,3)	6,5 (43,3)	154
1,4l Duratec-16V (Sigma) (59 kW/80 CV) fase V, cambio manual de 5 velocidades	8,8 (32,1)	5,4 (52,3)	6,6 (42,8)	154
1,4l Duratec-16V (Sigma) (59 kW/80 CV) fase IV, Durashift EST	8,5 (33,2)	5 (56,5)	6,3 (44,8)	149
1,6l Duratec-16V (Sigma) (74 kW/100 CV) fase IV, cambio manual de 5 velocidades	8,9 (31,7)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	157

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1,6l Duratec-16V (Sigma) (74 kW/100 CV) fase V, cambio manual de 5 velocidades	9,1 (31)	5,4 (52,3)	6,7 (42,2)	157
1,6l Duratec-16V (Sigma) (74 kW/100 CV) fase IV, cambio automático	10,2 (27,7)	6 (47,1)	7,5 (37,7)	179
1.4l Duratorq-TDCi, (DV) (50 kW/68 CV) fase IV, caja de cambios manual de 5 velocidades	5,7 (49,6)	3,9 (72,4)	4,5 (62,8)	120
1.6l Duratorq-TDCi, (DV) (66 kW/90 CV) fase IV, caja de cambios manual de 5 velocidades	5,5 (51,4)	4 (70,6)	4,5 (62,8)	119

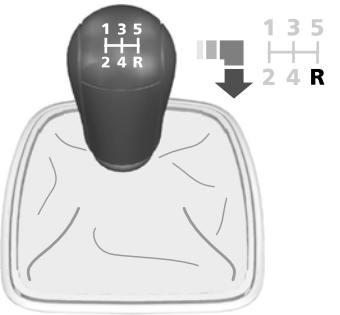
CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Caja de cambios manual de 5 velocidades

ATENCIÓN

No aplique una fuerza lateral indebida en la palanca de cambios al cambiar de 5ª a 4ª marcha. Esto podría producir una selección errónea de la 2ª marcha y podría dañar la caja de cambios.

Selección de la marcha atrás



E75050

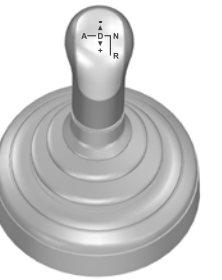
ATENCIÓN

No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.

Nota: *Pise a fondo el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar marcha atrás.*

Durashift EST

Posiciones de la palanca selectora



E90581

R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción (automática)
+/-	Conducción (manual)
A	Modo de conducción

AVISOS

Aplique los frenos antes de mover la palanca selectora y manténgalos aplicados hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

Seleccione la posición de marcha atrás solamente cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

Nota: *Si el motor está frío el régimen de ralentí es más elevado. Esto hará que aumente la tendencia de su vehículo al deslizamiento si se ha seleccionado una marcha de conducción.*

La marcha seleccionada se mostrará en la pantalla informativa. Si parpadea, aplique los frenos o pise el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

Lleve la palanca hacia la izquierda (modo de conducción) para seleccionar la conducción manual o la conducción automática.

Puesta en marcha del vehículo

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno y pise el pedal del acelerador.

Para detener el vehículo

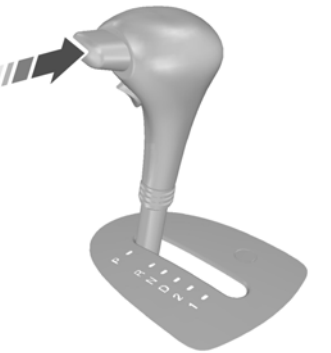
1. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.

"kickdown"

Pise el pedal del acelerador a fondo para seleccionar la marcha más alta siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA (TRANSVERSAL) DE 4 VELOCIDADES (4F27E)

Posiciones de la palanca selectora



E83164

P	Estacionamiento
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción
2	2ª
1	1ª

PELIGRO

Aplique el freno antes de mover la palanca selectora y mantengalo aplicado hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

Nota: *Si el motor está frío el régimen de ralentí es más elevado. Esto hará que aumente la tendencia de su vehículo al deslizamiento si se ha seleccionado una marcha de conducción.*

Pulse el botón en la palanca selectora para seleccionar marcha atrás y estacionamiento.

La posición de la palanca selectora aparecerá en la pantalla informativa.

Estacionamiento

AVISOS

Seleccione la posición de estacionamiento si el vehículo está parado.

Aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición de estacionamiento antes de salir del vehículo. Asegúrese de que la palanca selectora está bloqueada en su posición.

Nota: *Se oirá un aviso acústico si abre la puerta del conductor sin haber seleccionado la posición de estacionamiento.*

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

Marcha atrás

PELIGRO

Seleccione la posición de marcha atrás solamente cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

Punto muerto

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

Conducción

Seleccione la posición de conducción para cambiar automáticamente de una marcha de avance a otra.

2ª

Si se selecciona 2ª la caja de cambios solamente cambiará entre 2ª y 1ª.

1ª

Si se selecciona 1ª la caja de cambios solamente engranará 1ª.

Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática

Puesta en marcha del vehículo

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y pise el acelerador.

Para detener el vehículo

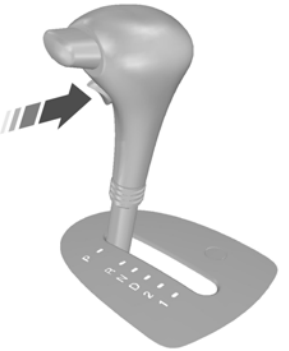
1. Suelte el pedal del acelerador y pise el freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.

Cambio forzado (kickdown)

Pulse el pedal del acelerador a fondo con la palanca selectora en la posición de conducción para seleccionar la marcha más alta siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

Supermarcha

Nota: *La caja de cambios se encuentra normalmente en supermarcha cuando se selecciona la posición de conducción.*



E83165

Cuando el tráfico es pesado o se suben pendientes pronunciadas, es posible que la caja de cambios muestre una tendencia a cambiar continuamente entre 4ª y 3ª. Si surge esta anomalía, desactive la función de supermarcha.

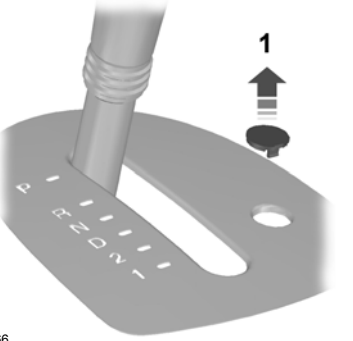
Nota: *La caja de cambios solamente engrana 1ª, 2ª y 3ª cuando se desactiva la función de supermarcha.*

Modos de conducción

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo basado en la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia

Mueva la palanca selectora de la posición de estacionamiento en caso de que se produzca un fallo eléctrico o si su vehículo se ha quedado sin batería.



E83166

1. Retire la tapa.
2. Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura.
3. Empuje hacia abajo el destornillador para soltar la palanca y saque la palanca selectora de la posición de estacionamiento.
4. Monte la tapa.

FUNCIONAMIENTO

Frenos de disco

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

ABS

PELIGRO

Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

CORTE DE COMBUSTIBLE

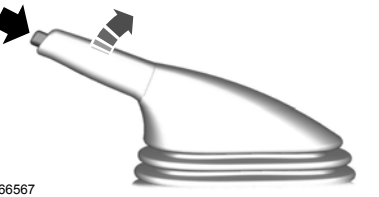
Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Aplicación del freno de estacionamiento



E66567

PELIGRO

Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado antes de soltar la palanca.

Nota: *No pulse el botón de desbloqueo al aplicar el freno de estacionamiento.*

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el máximo de su recorrido.

Estacionamiento en pendientes

Si debe estacionar en pendiente ascendente, seleccione la primera marcha y gire las ruedas delanteras en dirección opuesta al bordillo. Si debe estacionar en pendiente descendente, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

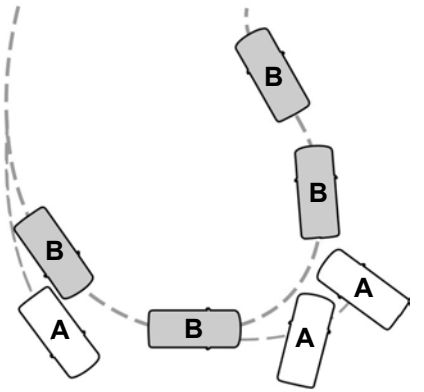
1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano ligeramente hacia arriba, pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

FUNCIONAMIENTO

Programa electrónico de estabilidad (ESP)

PELIGRO

El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.



E72903

A Sin ESP
B Con ESP

El sistema proporciona estabilidad cuando el vehículo derrapa y se sale del recorrido previsto. Esto se lleva a cabo mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según necesidad.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinas al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

Testigo del control de estabilidad (ESP)

Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Véase **Luces de aviso y de control** (página 53).

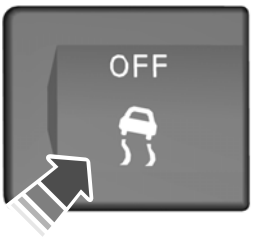
Asistencia en frenadas de emergencia

PELIGRO

El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El sistema detecta cuando se acciona el freno a fondo midiendo la velocidad a la que se pisa el pedal de freno. Proporcionará la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. El sistema puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD



E94885

Pulse y mantenga pulsado el interruptor durante un segundo. El interruptor se encenderá.

Pulse el interruptor de nuevo para volver a conectar el sistema. El sistema se conectará automáticamente cada vez que dé el contacto.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO

El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

ADVERTENCIAS

Es posible que los vehículos con módulo de remolcaje no autorizados por nosotros no detecten los obstáculos correctamente.

En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.

Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.

El sistema de aparcamiento por ultrasonido no detecta los obstáculos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán unos instantes después de que se empiecen a desplazar de nuevo hacia el vehículo.

Tenga especial cuidado al dar marcha atrás con una barra de remolcaje o accesorios montados en la parte trasera, p. ej., un portabicicletas, puesto que el sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo.

Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

Nota: *En los vehículos equipados con un brazo con bola de remolcaje, la ayuda para aparcar se desactiva automáticamente cuando se conecta cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolcaje homologado.*

Nota: *Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.*

Nota: *El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.*

Nota: *Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.*

USO DE LA AYUDA PARA APARCAR

Conexión y desconexión del sistema de aparcamiento por ultrasonido

Nota: *El sistema de aparcamiento por ultrasonido se desconecta automáticamente al arrancar el motor o si se superan los 16 km/h.*

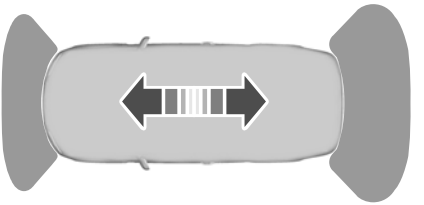
Nota: *Los sensores delanteros y traseros siempre se activan o desactivan a la vez.*

La ayuda para aparcar está desconectada por defecto. Para conectar el sistema de aparcamiento por ultrasonido, pulse el interruptor del salpicadero o seleccione la marcha atrás.

La luz del interruptor se enciende cuando la ayuda para aparcar está activada.

Pulse el interruptor de nuevo para desconectarlo.

Maniobra con el sistema de aparcamiento por ultrasonido



E72902

Nota: *Si se oye un sonido agudo durante 3 segundos y el testigo del interruptor parpadea, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema.*

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero es de unos 150 centímetros o menos, de 80 centímetros entre el obstáculo y el parachoques delantero y de 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

Se escuchará un tono alterno desde la parte delantera y trasera si los obstáculos están situados a una distancia inferior a 30 centímetros con respecto a los parachoques delantero y trasero.

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.

Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.

Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.

No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.

No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 136).

ADVERTENCIAS

No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.

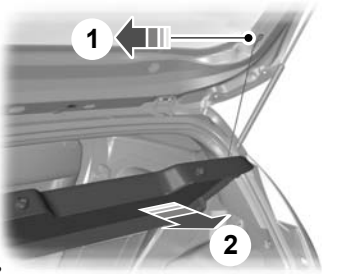
No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

CUBIERTAS DEL MALETERO

ATENCIÓN

No coloque objetos en la cubierta del maletero.



E72512

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

Baca

AVISOS

Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

Control de estabilidad (ESP) conectado. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 88).

Infle los neumáticos a las presiones de carga completa. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

ATENCIÓN

No supere la carga máxima permitida sobre el techo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 136).

Compruebe la seguridad de la baca y apriete sus fijaciones como se indica a continuación:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1.000 kilómetros.

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

AVISOS

No conduzca a más de 100 km/h.

La presión de inflado de los neumáticos traseros se debe aumentar 0,2 bares (3 psi) por encima de la especificación. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 136).

ATENCIÓN

No exceda el peso máximo permitido sobre la punta, es decir, el peso vertical sobre la bola de remolcaje, de 50 kilogramos (110 libras).

Nota: *No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Consúltelo primeramente con su Taller Autorizado.*

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

Nota: *El peso máximo en la parte delantera del remolque figura en la documentación original del vehículo (declaración de conformidad). Alternativamente se puede remitir a su Taller Autorizado.*

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

En zonas de altitud elevada por encima de los 1.000 metros, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1.000 metros de altitud.

Pendientes pronunciadas

PELIGRO

El freno de inercia del remolque no está controlado por el ABS.

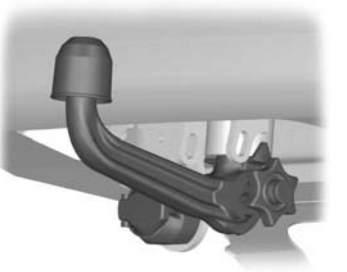
Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

BOLA DE REMOLCAJE

AVISOS

Nunca deje un brazo de remolcaje desmontado sin sujeción en el interior del vehículo. Aumentaría el riesgo de lesiones en caso de accidente.

Tenga especial cuidado al montar el brazo de remolcaje ya que de esto depende la seguridad del vehículo y del remolque.



E71328

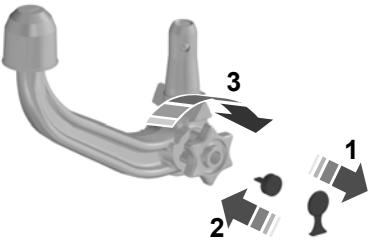
Debajo del parachoques trasero se encuentra una toma de remolque de 13 terminales y el asiento del brazo de remolcaje. Gire la toma de remolque 90 grados hacia abajo hasta que se acople en la posición definitiva.

Cuando no se utilice, transporte siempre el brazo de remolcaje firmemente sujeto en el maletero. Introduzca el tapón en su alojamiento.

Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje

PELIGRO

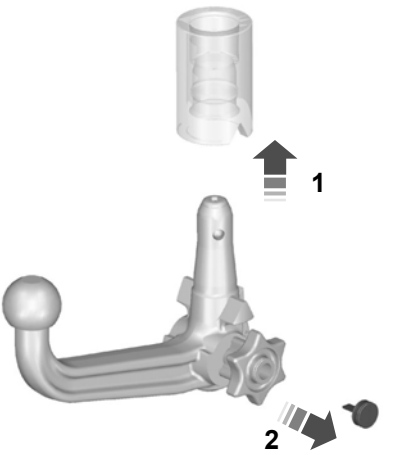
No utilice ninguna herramienta para montar o desmontar el brazo de remolcaje. No modifique en modo alguno el acoplamiento de remolque. No desarme ni repare el brazo de remolcaje.



E71329

1. Retire la tapa de protección. Introduzca la llave y gire en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear.
2. Sujete el brazo de remolcaje. Saque la rueda de ajuste y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga "clic".
3. La marca roja de la rueda de mano debe alinearse con la marca verde de la bola de remolque.
4. Suelte la rueda de ajuste. El brazo de remolcaje queda desbloqueado.

Colocación del brazo de remolcaje



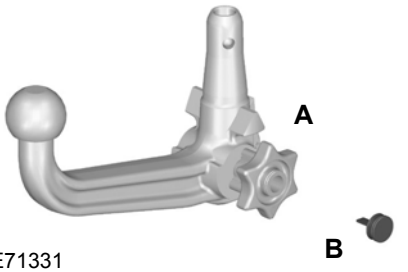
E71330

PELIGRO

El brazo de remolcaje solamente se puede colocar si está completamente desbloqueado.

1. Quite el tapón.
2. Introduzca el brazo de remolcaje verticalmente y presiónelo hacia arriba hasta que se acople (**1**). No mantenga la mano cerca de la rueda de ajuste.
3. La marca verde de la rueda de mano debe alinearse con la marca verde de la bola de remolque.
4. Para bloquearlo, gire la llave a izquierdas y retire la llave (**2**).
5. Presione el tapón protector sobre la cerradura.

Conducción con remolque



E71331

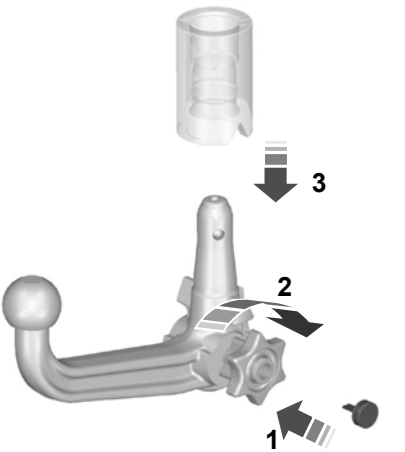
PELIGRO

Si no se cumple alguna de las condiciones, no utilice el brazo de remolcaje y haga que lo inspeccione un experto.

Antes de salir de viaje asegúrese de que el brazo de remolcaje esté correctamente bloqueado. Compruebe que:

- las marcas verdes están alineadas
- la rueda de mano (**A**) está correctamente montada en el brazo de remolcaje.
- ha retirado la llave (**B**).
- el brazo de remolcaje queda colocado de forma segura. No debe moverse si se dan tirones.

Desmontaje del brazo de remolcaje



E71332

Nota: *Desenganche el remolque.*

1. Retire la tapa de protección. Presione el tapón en el ojo de la llave. Introduzca la llave y desbloquee.
2. Sujete el brazo de remolcaje. Extraiga la rueda de ajuste y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
3. Desmonte el brazo de remolcaje.
4. Suelte la rueda de ajuste.

Si se desbloquea de este modo, el brazo de remolcaje de puede volver a insertar en todo momento.

Conducción sin remolque

PELIGRO

Para evitar el riesgo de lesiones, no desbloquee nunca el brazo de remolcaje con el remolque enganchado.

1. Desmonte el brazo de remolcaje.
2. Introduzca el tapón en su alojamiento.

Mantenimiento

PELIGRO

Retire el brazo de remolcaje y proteja el alojamiento con el tapón antes de efectuar una limpieza por chorro al vapor de su vehículo.

Mantenga limpio el equipo. Lubrique periódicamente los cojinetes, superficies deslizantes y bolas de bloqueo con grasa sin resina o aceite y la cerradura con grafito.

Anótese el número de llave. En caso de pérdida, dispone de llaves de sustitución del fabricante indicando el número de llave de 4 dígitos.

OBSERVACIONES GENERALES SOBRE LA CONDUCCIÓN

Vehículos con motor diesel

Si la luz de aviso de nivel de combustible se enciende, reponga combustible lo antes posible. Si sigue conduciendo sin repostar, el motor comenzará a funcionar de forma irregular. Esto indica que está a punto de agotarse el combustible. Deberá repostar inmediatamente.

RODAJE

Neumáticos

PELIGRO

Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

PELIGRO

Evite el uso excesivo de los frenos y el embrague siempre que sea posible durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1.500 km en carretera.

Motor

ATENCIÓN

Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas por debajo de los -30 ºC (-22 ºF).

CONDUCCIÓN POR AGUA

Conducción por agua

ADVERTENCIAS

Solamente debe conducirse por agua en casos de emergencia, no deben considerarse condiciones de conducción normales.

El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

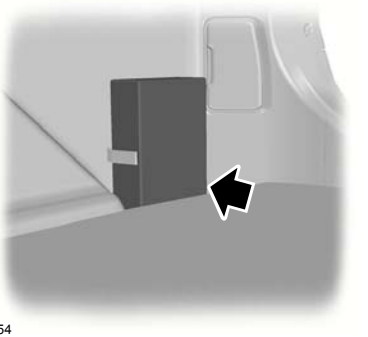
En caso de emergencia, se puede conducir el vehículo por el agua con una profundidad máxima de 200 mm y a una velocidad máxima de 10 km/h. Se deben extremar las precauciones al atravesar una corriente de agua.

Al conducir por agua, circule a baja velocidad y no detenga el vehículo. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:

- Pisar el pedal del freno ligeramente y comprobar que el freno funciona correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Comprobar que las luces del vehículo están totalmente operativas.
- Comprobar la servodirección.

BOTIQUÍN

En el maletero se dispone de espacio de almacenamiento.



E87654

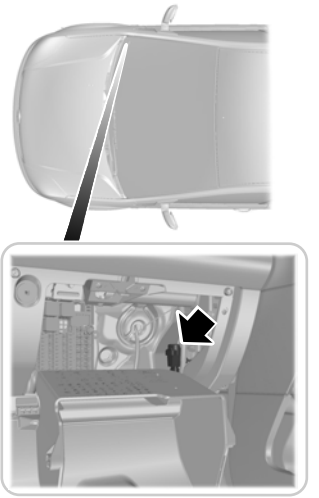
TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

Dispone de espacio en el hueco de la rueda de repuesto.

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

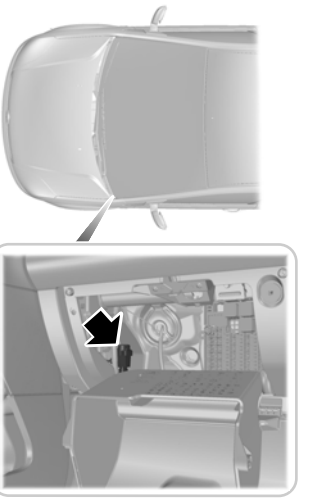
Vehículos con motor Duratec

Vehículo con volante a la izquierda



E90981

Vehículo con volante a la derecha



E90982

El suministro de combustible puede quedar cortado como resultado de un accidente o una serie de vibraciones (p.ej. impacto al aparcar).

El interruptor está situado detrás de la guantera. Abra la guantera y vacíela. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.

Reposición de la posición original del interruptor

PELIGRO

No reposicione el interruptor de corte de combustible si huele a combustible o percibe alguna fuga.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición **0**.
2. Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.

3. Si no se observa ninguna fuga de combustible, restablezca el interruptor en su posición original apretando el botón del mismo.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición **II**. Después de unos segundos, gire la llave de nuevo a la posición **I**.
5. Lleve a cabo una nueva verificación de fugas en el sistema de alimentación.

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS

No modifique el sistema eléctrico del vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos cualificados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.

Quite el contacto y desconecte todos los equipos eléctricos antes de tocar o intentar cambiar un fusible.

ATENCIÓN

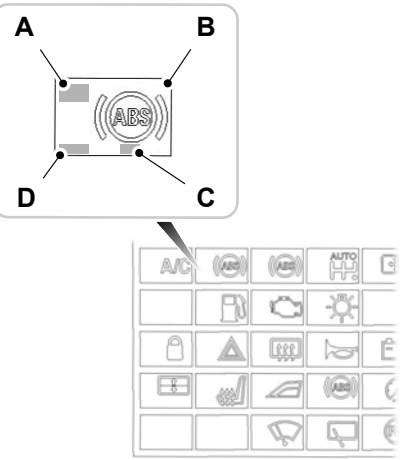
Monte un fusible de repuesto del mismo tipo que el que ha desmontado.

Nota: *Puede identificar un fusible fundido por el filamento roto.*

Nota: *Todos los fusibles, excepto los fusibles de alto amperaje, se introducen a presión.*

Nota: *Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del recinto del motor.*

ETIQUETAS DE LOS FUSIBLES



E90985

A	N.º de fusible
B	Circuitos protegidos
C	Ubicación (**L** = lado izquierdo y **R** = lado derecho)
D	Amperaje de los fusibles

Remítase al Manual del propietario.

Airbag

ABS

Luces cortas de los faros

Luz larga

Faros antiniebla

Control de la iluminación

Limpia-lavaparabrisas

Limpialuneta

Parabrisas térmico

Luneta trasera térmica

Retrovisores exteriores térmicos

Retrovisores exteriores eléctricos

Elevalunas eléctricos

Sin uso

Asientos calefactados

Motor del soplador

Aire acondicionado

Encendedor

Bocina

Luces de conducción diurna

Caja de cambios automática o Durashift EST

Gestión del motor (Diesel) o catalizador

Motor de arranque

Sistema de audio y conector de diagnosis

Gestión del motor o módulo electrónico

Bomba de combustible

Calefacción adicional, calentadores y relé de la bomba de inyección de combustible

Batería y sistema de carga

Cuadro de instrumentos, función de ahorro de batería, luz de placa de matrícula, módulo electrónico genérico (GEM)

Luces de posición delanteras y traseras

Cierre centralizado y bocina de alarma

Luces de emergencia e intermitentes

Encendido

Módulo de conducción con remolque

Durashift EST

Luces de freno

Luz de marcha atrás

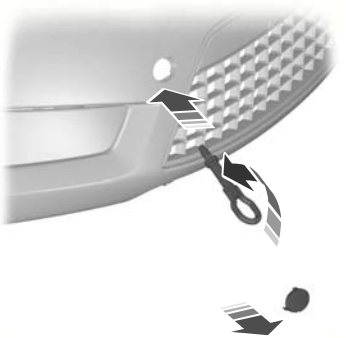
UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

Caja central de fusibles

La caja central de fusibles está situada detrás de la guantera. Abra la guantera y vacíela. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.

PUNTOS DE REMOLCAJE

Argolla de remolcaje delantera



E87280

La argolla de remolcaje roscada va fijada al gato del vehículo en el maletero. Guarde siempre la argolla de remolcaje en el vehículo.

ATENCIÓN

La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela **a izquierdas** para montarla.

Retire la tapa haciendo palanca y monte la argolla de remolcaje.

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

AVISOS

Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

AVISOS

El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

ADVERTENCIAS

Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

No utilice una bola de remolcaje rígida en la argolla de remolcaje delantera.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Vehículos con Durashift EST

ATENCIÓN

Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.

Vehículos con caja de cambios automática

ADVERTENCIAS

No supere los 50 km/h ni recorra más de 50 kilómetros.

Si se va a superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 50 kilómetros, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.

En caso de que se produzca un fallo mecánico de la caja de cambios, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.

No remolque el vehículo hacia atrás.

ADVERTENCIAS

Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS

Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.

No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.

Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

ATENCIÓN

Al realizar comprobaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado están bien instalados y apretados.

Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Al llenar el depósito compruebe

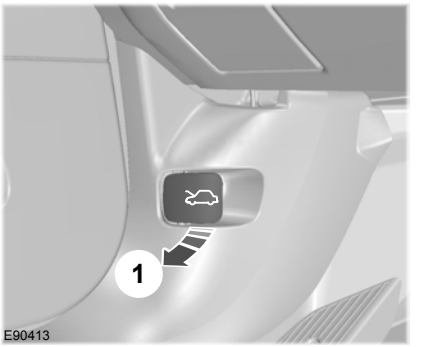
- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).
- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 117).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 134).

Comprobaciones mensuales

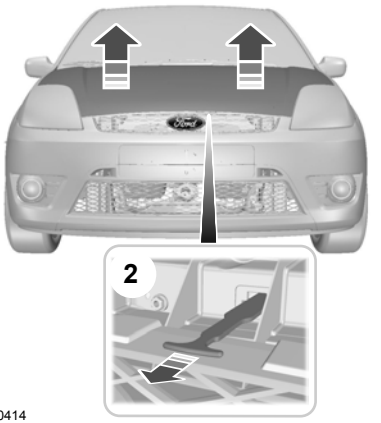
- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 115).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 116).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

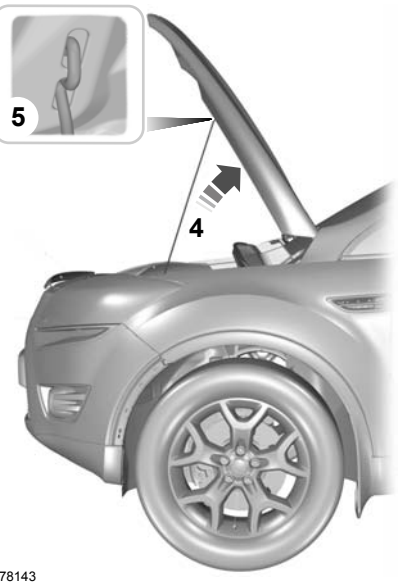
Apertura del capó



1. Tire de la palanca.



2. Levante ligeramente el capó y tire del pestillo de seguridad hacia Ud..



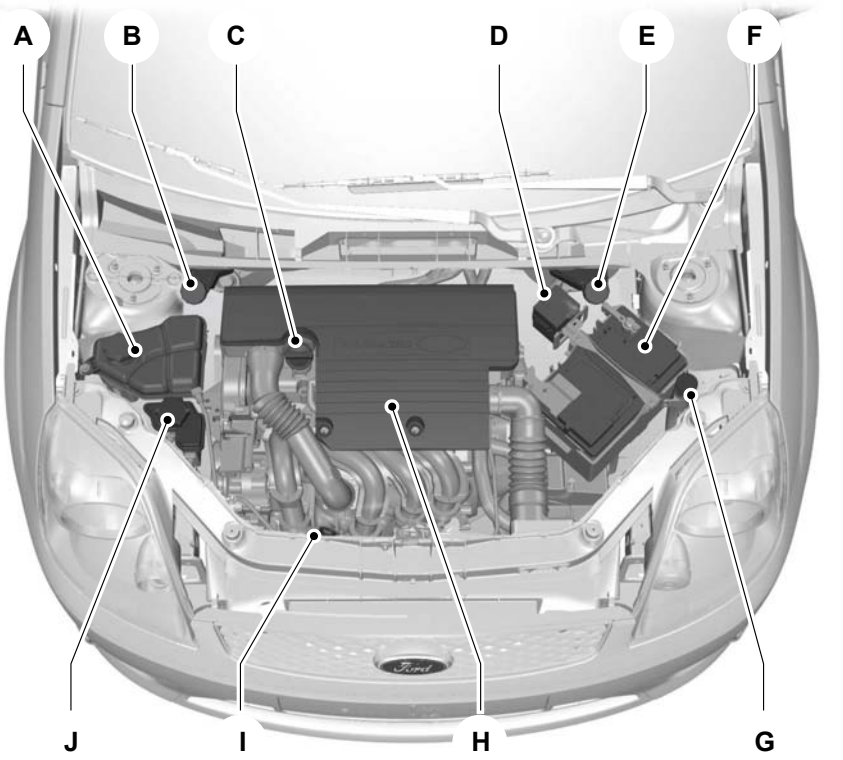
3. Abra el capó y apóyelo en el puntal de sujeción.

Cierre del capó

Nota: *Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.*

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso en los últimos 20 ó 30 centímetros.

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



E90583

A Depósito de refrigerante del motor*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 115).

B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

C Tapón de llenado de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

D Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 102).

E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

F Batería: No necesita mantenimiento.

G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 117).

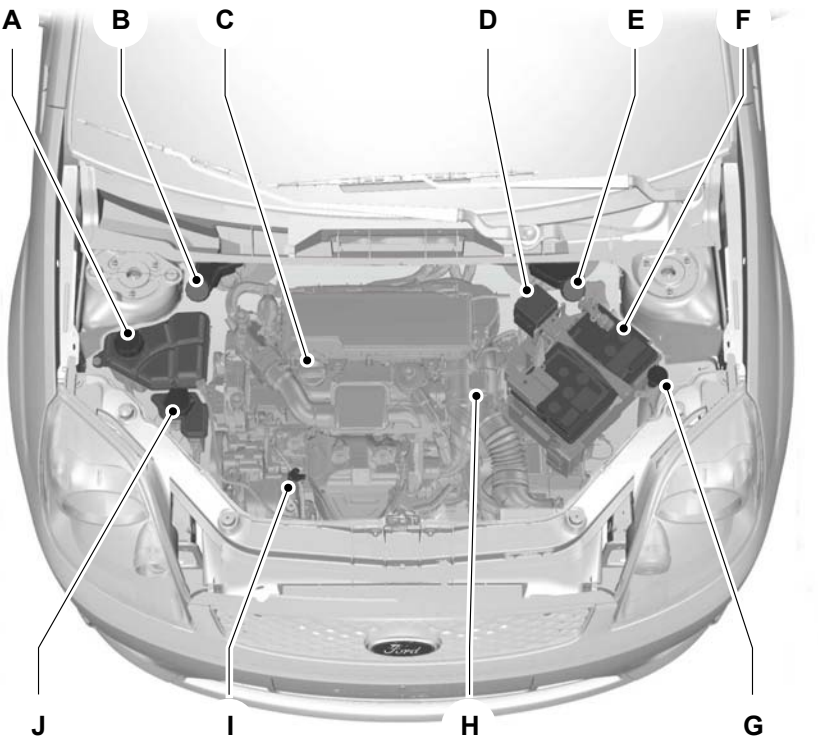
H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.

I Varilla de nivel de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

J Depósito del líquido de la servodirección: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 116).

[1] Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E90585

A Depósito de refrigerante del motor*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 115).

B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

C Tapón de llenado de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

D Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 102).

E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

F Batería: No necesita mantenimiento.

G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 117).

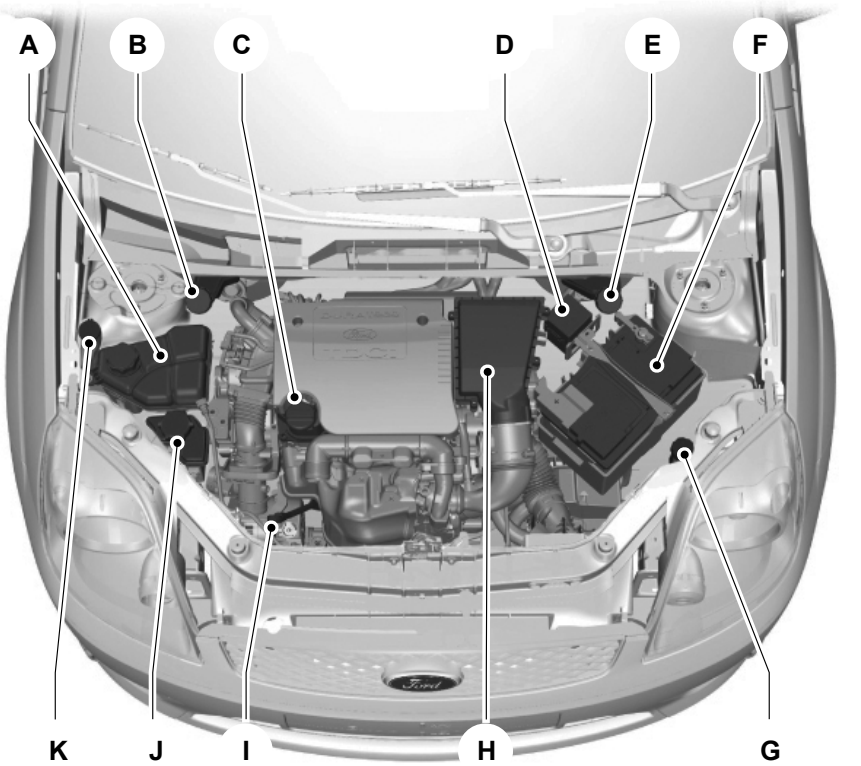
H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.

I Varilla de nivel de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

J Depósito del líquido de la servodirección: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 116).

[1] Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E90586

A Depósito de refrigerante del motor*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 115).

B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

C Tapón de llenado de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

D Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 102).

E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

F Batería: No necesita mantenimiento.

G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas (vehículo con volante a la izquierda): Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 117).

H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.

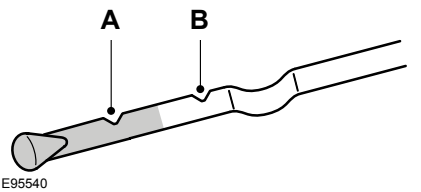
I Varilla de nivel de aceite del motor[1]: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 115).

J Depósito del líquido de la servodirección: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 116).

K Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas (vehículo con volante a la derecha): Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 117).

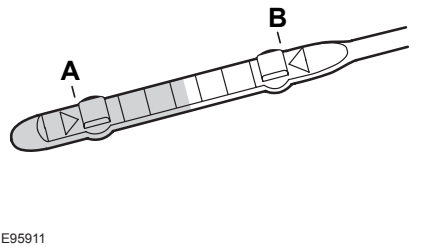
[1] Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



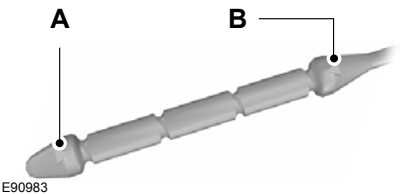
A MÍN.
B MÁX.

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



A MIN
B MAX

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



A MIN
B MAX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

ATENCIÓN

No use aditivos de aceite u otras substancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

Nota: *Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5.000 km.*

Comprobación del nivel de aceite

ATENCIÓN

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: *Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.*

Nota: *Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.*

Nota: *El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca MAX.*

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS

Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN

No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 118).

Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta notar una resistencia considerable.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de refrigerante

PELIGRO

No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: *El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca MAX.*

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS

Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si se salpica sobre un escape caliente.

ADVERTENCIAS

En caso de emergencia, puede añadir agua al sistema de refrigeración hasta llegar a la gasolinera. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar en el motor daños por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.

ATENCIÓN

No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Rellene con una mezcla de refrigerante y agua del 50/50 con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 118).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

PELIGRO

No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN

No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 118).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

AVISOS

No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un técnico cualificado compruebe el sistema en cuanto le sea posible.

Nota: *La suciedad o el contacto con agua, derivados del petróleo u otros materiales puede provocar fallos en los frenos o reparaciones costosas.*

Nota: *El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.*

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 118).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Nota: *Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.*

Para su reposición, utilice una mezcla de líquido lavacristales y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavacristales de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Líquidos del vehículo

Elemento	Especificaciones	Líquido recomendado
Aceite del motor	WSS-M2C913-C	Aceite de motor Castrol*
Líquido de la dirección asistida	WSS-M2C204-A2	Líquido de servodirección Ford o Motorcraft
Anticongelante	WSS-M97B44-D	Anticongelante SuperPlus de Motorcraft
Líquido de frenos	WSS-M6C57-A2	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4

* Siempre que se ajuste a la especificación estipulada por **WSS-M2C913-C**, puede utilizar el aceite de motor Ford o aceite de motor de otros fabricantes.

Reposición del nivel de aceite: En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-C**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), **SAE 5W-40** (excepto vehículos de combustible E85) o **SAE 10W-40** que cumpla la especificación **ACEA A5/B5** (preferentemente) o **ACEA A3/B3**. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

ATENCIÓN

Nunca utilice aceite que no cumpla las especificaciones o requisitos del motor. La utilización de aceite no adecuado puede producir daños en el motor que no estarían cubiertos por la Garantía Ford.

Nota: *Si se utiliza el vehículo con temperaturas inferiores a -20 ºC, no se debe utilizar aceite de motor SAE 10W-40.*

Aceite de motor Castrol recomendado.

Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Sistema de servodirección	marca MAX

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Sistema lavacristales	2,5 (0,5)
Gasolina	Depósito de combustible	45 (9,9)
Diesel	Depósito de combustible	43 (9,5)
1.25L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL500)	3,75 (0,8)
1.25L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL10)	3,8 (0,8)
1.25L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,5 (0,8)
1.25L Duratec	Sistema de refrigeración del motor	5 (1,1)
1.4L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL500)	3,75 (0,8)
1.4L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL10)	3,8 (0,8)
1.4L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,5 (0,8)
1.4L Duratec	Sistema de refrigeración del motor	5 (1,1)
1.6L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL10)	4,1 (0,9)
1.6L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido (EFL600)	4,25 (0,9)
1.6L Duratec	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,75 (0,8)

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
1.6L Duratec	Sistema de refrigeración del motor	5 (1,1)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	3,8 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,4 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistema de refrigeración del motor	5,5 (1,2)
1.6L Duratorq-TDCi	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	3,85 (0,8)
1.6L Duratorq-TDCi	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,45 (0,8)
1.6L Duratorq-TDCi	Sistema de refrigeración del motor	6 (1,3)

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

PELIGRO

Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

ADVERTENCIAS

Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.

Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.

Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.

Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpieza de los faros

ADVERTENCIAS

No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlos.

No limpie los faros en seco.

Limpieza de la luneta

ATENCIÓN

No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

Limpieza del embellecedor cromado

ATENCIÓN

No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

Conservación de la pintura de la carrocería

ADVERTENCIAS

No aplique pulimento con el vehículo al sol.

No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.

No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Cinturones de seguridad

AVISOS

No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

AVISOS

No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio

PELIGRO

No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

Lunetas traseras

ADVERTENCIAS

No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

ATENCIÓN

Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

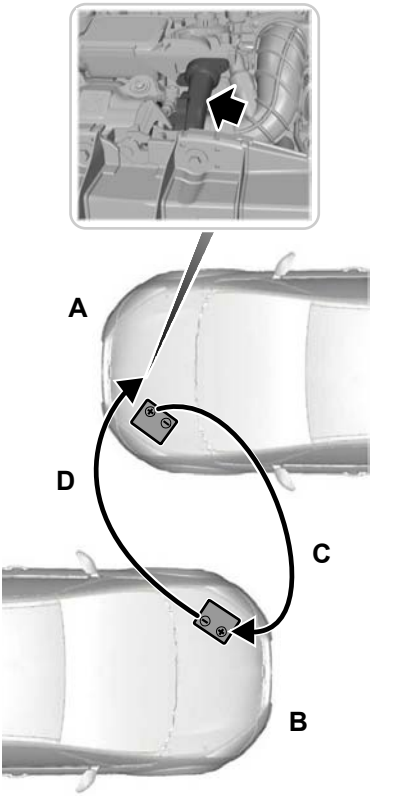
Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIAS

- Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Para conectar los cables de emergencia



E90587

A Vehículo con batería descargada
B Vehículo con batería auxiliar
C Cable de conexión positivo
D Cable de conexión negativo

Vehículos con motor de gasolina

ADVERTENCIAS

No conecte al borne negativo (–) de la batería descargada.

Cerciórese de que los cables de puenteo no tocan ninguna pieza móvil del motor.

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **A** al borne positivo (+) del vehículo **B** (cable **C**).
4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** al bloque motor o al soporte del motor del vehículo **A** (cable **D**), lo más lejos posible de la batería.

Vehículos con motor Diesel

ADVERTENCIAS

No conecte al borne negativo (–) de la batería descargada.

Cerciórese de que los cables de puenteo no tocan ninguna pieza móvil del motor.

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **A** al borne positivo (+) del vehículo **B** (cable **C**).
4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** al turbocompresor del vehículo **A** (cable **D**).

Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo **B** a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo **A**.
3. Deje los dos vehículos en marcha como mínimo durante tres minutos antes de desconectar los cables.

ATENCIÓN

No encienda los faros al desconectar los cables. La cres-ta de tensión podría fundir las bombillas.

Desconecte los cables en el orden inverso.

INFORMACIÓN GENERAL

ADVERTENCIAS

Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo al Taller Autorizado para que se reprograme el sistema de control del motor.

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el pilar B del vano de la puerta del conductor.

Compruebe y ajuste la presión del neumático a la misma temperatura ambiente a la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.

Presión de inflado de los neumáticos

PELIGRO

Si el vehículo se conduce con una carga sobre el techo, o está completamente cargado, los neumáticos se deben inflar observando los ajustes de presión de neumáticos con carga completa.

Conducir con las presiones de inflado de los neumáticos normales mejora la comodidad de la marcha, pero altera las características de conducción y el consumo de combustible del vehículo.

Para que el rendimiento dinámico sea óptimo se recomienda que se utilicen los ajustes de presión de 2,4 bares (35 psi) delante y 2,2 bares (32 psi) detrás.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Tuercas de rueda antirrobo

En su Concesionario Ford puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

Vehículos con rueda de repuesto provisional

AVISOS

Si el tamaño de la rueda de repuesto difiere del de las demás ruedas montadas, deben observarse las siguientes reglas:

No supere los 80 km/h.

Conduzca la menor distancia posible.

No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.

No monte cadenas antideslizantes en este tipo de rueda.

Nota: *Es posible que el vehículo se comporte de forma inusual al circular.*

Gato

AVISOS

El gato entregado con el vehículo solamente deberá utilizarse para cambiar una rueda en situaciones de emergencia.

Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.

AVISOS

Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

Nota: *Los vehículos con kit de reparación de neumáticos no llevan gato ni berbiquí.*

Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

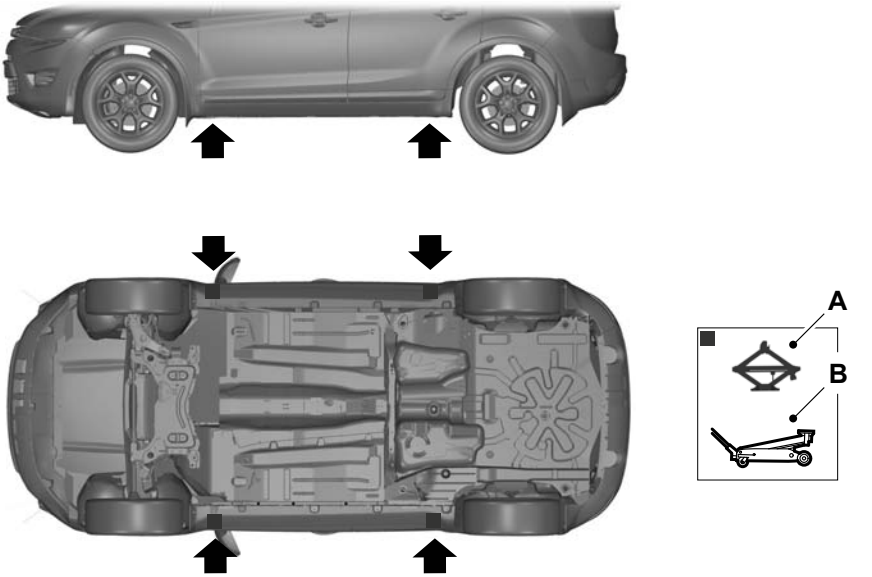
Nota: *Utilice gatos con una capacidad de elevación de 1,5 toneladas como mínimo y placas de elevación de 80 milímetros de diámetro como mínimo.*

En el hueco de la rueda de repuesto se colocan el gato elevador, el berbiquí, la argolla de remolcaje roscada y el extractor de tapacubos

Puntos de elevación del vehículo

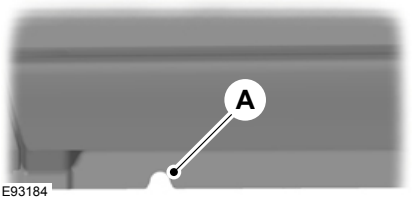
ATENCIÓN

Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.



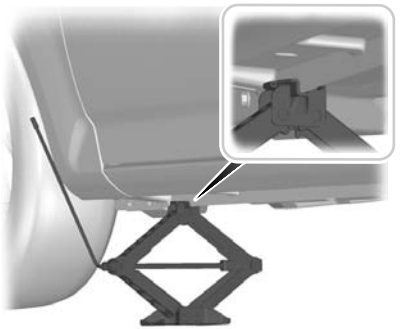
E92658

A Solo para emergencias
B Mantenimiento



E93184

Las pequeñas hendiduras de los estribos **A** indican dónde se encuentran los puntos de elevación.



E92932

E93020

Nota: *Si el vehículo va equipado con faldones laterales, retire la cubierta antes de colocar el gato.*

Montaje del berbiquí

Tipo uno

PELIGRO

Al colocar la prolongación del berbiquí en su posición original, tenga cuidado de no pillarse los dedos.

Nota: *Asegúrese de que el berbiquí está completamente extendido.*

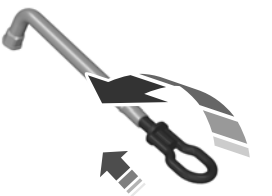
E122546

Extienda el berbiquí.

Tipo 2

ATENCIÓN

La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolque está completamente apretado.



E122502

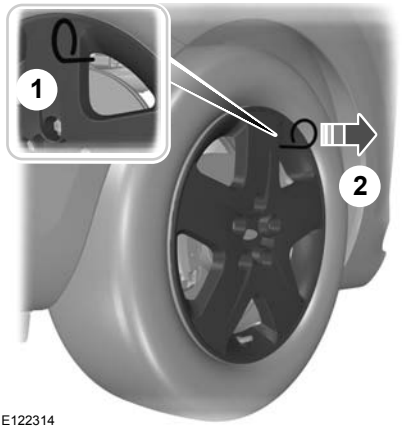
Introduzca la argolla de remolcaje roscada en el berbiquí.

Desmontaje de tapacubos

Tipo uno

Introduzca el extremo plano del berbiquí entre la llanta y el tapacubos y desmonte con cuidado el tapacubos.

Tipo 2



E122314

1. Introduzca el extractor de tapacubos.
2. Desmonte el tapacubos.

Nota: *Asegúrese de que tira del extractor de tapacubos cuando está colocado en ángulo recto con la llanta.*

Desmontaje de una rueda

AVISOS

Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.

Coloque un triángulo de emergencia.

Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.

AVISOS

Desconecte el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).

Si el vehículo está equipado con una caja de cambios Durashift EST, seleccione una marcha antes de desconectar el encendido.

Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.

Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

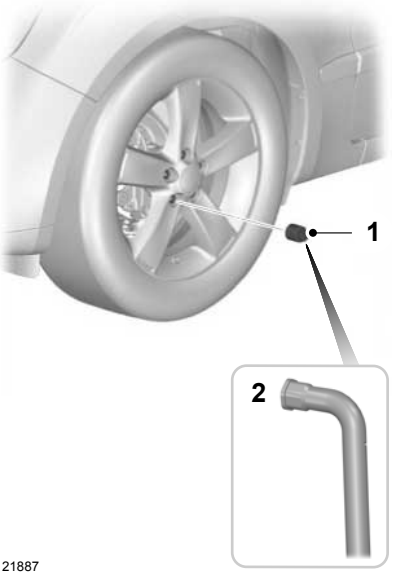
No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.

Asegúrese de que la base del gato está totalmente apoyada en el suelo y justamente en la vertical del punto de elevación.

ATENCIÓN

No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.

Nota: *La rueda de repuesto se encuentra debajo de la cubierta del piso del maletero.*



E121887

1. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
2. Afloje las tuercas de la rueda.
3. Monte el gato en la brida.
4. Extienda el gato hasta que la base del mismo quede completamente apoyada en el suelo, en la vertical del punto de elevación.
5. Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.
6. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

Montaje de una rueda

AVISOS

Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

No monte neumáticos antipinchazo en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Contacte con su Concesionario para obtener más información relativa a compatibilidades.

Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

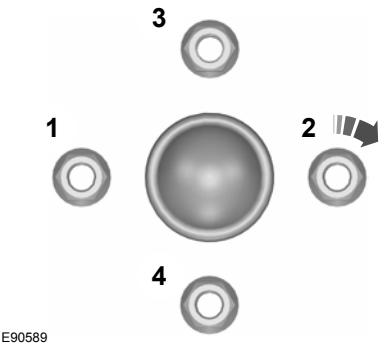
ATENCIÓN

No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

Nota: *Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.*

Nota: *Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.*

1. Monte la rueda.
2. Monte las tuercas de rueda a mano.
3. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.



E90589

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).
7. Monte el tapacubos golpeando con la mano.

KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

Es posible que su vehículo no esté equipado con rueda de repuesto. Si es así, dispondrá de un kit de emergencia para reparación de neumáticos que se puede usar para reparar **un** neumático pinchado.

El kit de reparación de neumáticos está situado en el alojamiento de la rueda de repuesto.

Información general

AVISOS

Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se cerrarán o lo harán sólo en parte. La falta de presión en las ruedas puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.

No utilice el kit de reparación de neumáticos si el neumático está ya dañado como consecuencia de haber circulado desinflado.

No utilice el kit de reparación de neumáticos en el caso de los neumáticos antipinchazo.

Sólo se pueden reparar los pinchazos que se vean sobre la llanta.

No intente reparar el neumático si el pinchazo está en un lateral.

El kit de reparación de neumáticos permite reparar la mayoría de pinchazos [con un diámetro máximo de 6 mm (1/4 de pulgada)] para recuperar temporalmente la movilidad.

Tenga en cuenta las siguientes normas siempre que utilice el kit:

- **Conduzca con precaución y evite dar volantazos o hacer maniobras bruscas**, especialmente si el vehículo va muy cargado o lleva remolque.
- El kit le permitirá hacer una reparación temporal de emergencia para que pueda continuar su viaje hasta el siguiente taller o concesionario. La distancia máxima que se puede recorrer en estas condiciones es de 200 kilómetros (125 millas).
- No supere una **velocidad máxima de 80 km/h**.

- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños.
- Utilice el kit cuando la temperatura ambiente esté entre –30 ºC (-22 ºF) y +70 ºC (+158 ºF).

Uso del kit de reparación de neumáticos

AVISOS

El aire comprimido puede tener un efecto explosivo o propulsor.

No deje nunca el kit de reparación de neumáticos desatendido cuando esté usándolo.

ATENCIÓN

No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos.

Nota: *Utilice el kit de reparación de neumáticos solo con el vehículo con el que se suministró.*

- Aparque el vehículo a un lado de la carretera. De esta forma no obstruirá el tráfico y podrá usar sin peligro el kit.
- Aplique el freno de estacionamiento, aunque haya estacionado en una carretera de firme nivelado, para asegurarse de que el vehículo no se va a mover.
- No intente sacar ningún objeto, como clavos o tornillos, desde el interior del neumático.
- Deje el motor en marcha mientras utiliza el kit, salvo si está en un lugar cerrado o mal ventilado (por ejemplo, dentro de un edificio). En esas circunstancias, conecte el compresor con el motor parado.
- Sustituya la botella de obturador por una nueva antes de la fecha de caducidad (véase la parte superior de la botella).
- Informe a los demás usuarios del vehículo de que el neumático ha sido reparado temporalmente con el kit de reparación de neumáticos y explíqueles las condiciones especiales en que deberán conducir.

Inflado del neumático

AVISOS

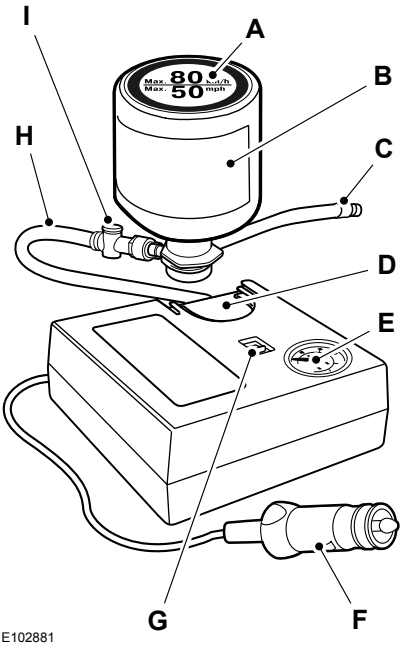
Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar.

No permanezca junto a la rueda mientras esté funcionando el compresor.

Vigile los laterales del neumático. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad **I**. No siga conduciendo con ese neumático.

El sellador contiene goma natural de látex. Evite el contacto con la piel y la ropa. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

Si al cabo de 10 minutos la presión de inflado del neumático no ha llegado a 1,8 bares, es posible que el neumático esté demasiado dañado para que sea posible una reparación temporal. No siga conduciendo con ese neumático.



E102881

A	Etiqueta
B	Botella de obturador
C	Tubo flexible de botella de obturador
D	Sujetabotellas
E	Manómetro
F	Enchufe de alimentación con cable
G	Interruptor del compresor
H	Tubo flexible del kit de reparación
I	Válvula de seguridad

1. Retire el embalaje del kit de reparación de neumáticos.
2. Despegue de la botella de obturador la etiqueta **A** que indica la velocidad máxima permitida de 80 km/h (50 mph) y péguela en el tablero de mandos, donde el conductor pueda verla. Compruebe que la etiqueta no oculta nada importante.
3. Saque el tubo flexible **H** con la válvula de seguridad **I** y el enchufe con el cable **F** del kit.
4. Conecte el tubo flexible **H** con la válvula de seguridad **I** a la botella de obturador **B**.
5. Fije la botella de obturador **B** en el sujetabotellas **D**.
6. Extraiga el tapón de la válvula del neumático dañado.
7. Enrosque el tubo flexible de la botella de obturador **C** firmemente en la válvula del neumático dañado.
8. Asegúrese de que el interruptor del compresor **G** está en la posición **0**.
9. Introduzca el enchufe **F** en la toma del mechero o en otra toma auxiliar. Véase **Encendedor** (página 72).
10. Arranque el motor.
11. Mueva el interruptor del compresor **G** a la posición **1**.
12. Infle el neumático durante un máximo de 10 minutos hasta obtener una presión de inflado de entre mínimo 1,8 y máximo 3,5 bares. Coloque el interruptor del compresor **G** en la posición **0** y compruebe la presión de inflado actual del neumático con el manómetro **E**.

Nota: *No siga si no se alcanza una presión de1,8 bares en el neumático.*

Nota: *La presión puede subir hasta 6 bar (87 psi) cuando se bombea obturador por la válvula del neumático, pero vuelve a descender al cabo de unos 30 segundos.*

13. Desconecte el enchufe **F** de la toma del mechero o de otra toma auxiliar.
14. Desenrosque rápidamente el tubo flexible **C** de la válvula del neumático. Apriete de nuevo la caperuza de la válvula.
15. Deje la botella de obturador **B** en el sujetabotellas **D**.
16. Guarde el kit de forma segura y accesible fácilmente en el vehículo. Tendrá que volver a utilizar el kit cuando compruebe la presión del neumático.
17. Conduzca lo antes posible unos 3 km (2 millas) para que el obturador pueda sellar la zona dañada.

PELIGRO

Si durante la conducción nota ruidos, vibraciones violentas o movimientos bruscos, reduzca la velocidad y conduzca con cuidado hasta un lugar en el que pueda detener el vehículo con seguridad. Vuelva a revisar el neumático y la presión. Si el neumático tiene una presión inferior a 1 bar o presenta grietas, protuberancias o daños similares, no siga conduciendo con ese neumático.

18. Detenga el vehículo después de conducir unos tres kilómetros (2 millas). Compruebe la presión del neumático dañado y corríjala si es necesario.
19. Conecte el kit y compruebe la presión del neumático con el manómetro **E**.
20. Ajuste la presión especificada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).
21. Cuando la presión de inflado del neumático sea la correcta, coloque el interruptor del compresor **G** en la posición **0**, saque el enchufe **F** de la toma, desenrosque el tubo flexible **C** y apriete el tapón de la válvula.
22. Deje los tubos flexibles **C** y **H** conectados a la botella de obturador **B** y guarde el kit de forma segura.
23. Conduzca hasta el taller más cercano para cambiar el neumático dañado. Antes de desmontar el neumático de la llanta, informe al personal del taller que el neumático contiene obturador. Sustituya la botella de obturador **B** y el tubo flexible **C** en cuanto sea posible una vez usados.

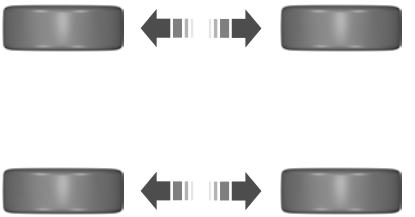
Nota: *Recuerde que los kits de emergencia para reparación de neumáticos sólo ofrecen una solución de carácter temporal. La normativa sobre reparación de neumáticos después del uso del kit de reparación de neumáticos puede variar de un país a otro. Consulte a un especialista en neumáticos.*

PELIGRO

Antes de reanudar la conducción, asegúrese de que el neumático tiene la presión recomendada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135). Controle la presión hasta que cambie el neumático.

Las botellas de obturador vacías se pueden tratar como residuos domésticos normales. Devuelva al concesionario el líquido obturador sobrante, o bien elimínelo cumpliendo la legislación local sobre residuos.

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros del vehículo se desgastan por igual y duran más tiempo, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros atrás y viceversa a intervalos regulares de 5.000 a 10.000 km.

ATENCIÓN

Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

ATENCIÓN

Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

AVISOS

No conduzca a más de 50 km/h.

No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.

Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados. Véase **Especificaciones técnicas** (página 135).

ATENCIÓN

Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

Nota: *El ABS seguirá funcionando normalmente.*

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

Vehículos con control de estabilidad (ESP)

Los vehículos equipados con control de estabilidad (ESP) pueden presentar algunas características de conducción insólitas, que pueden evitarse desconectando el sistema. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 88).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Par de apriete de las tuercas de rueda

Versión	Especificación Nm (lb-ft)
Todos	110 (81)

Presión de los neumáticos (en frío)

Hasta 80 km/h

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)
Todos	175/65 R14	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

Todas las velocidades

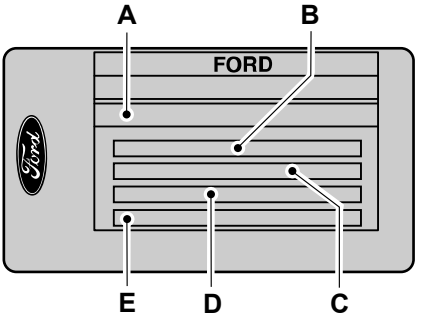
Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)	bar (lbf/in²)
Todos	185/60 R 14*	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)
Todos	195/60 R 15	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)
Todos	195/55 R 16	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)

*Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Nota: *El diseño de la placa de identificación del vehículo puede ser distinto del que se muestra.*

Nota: *La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.*

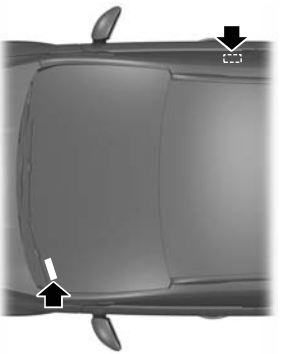


E85610

A	Número de identificación del vehículo
B	Peso bruto autorizado
C	Peso bruto de vehículo y remolque
D	Peso máximo de eje delantero
E	Peso máximo de eje trasero

El número de bastidor y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior del lado de la cerradura del vano de la puerta delantera derecha.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E87496

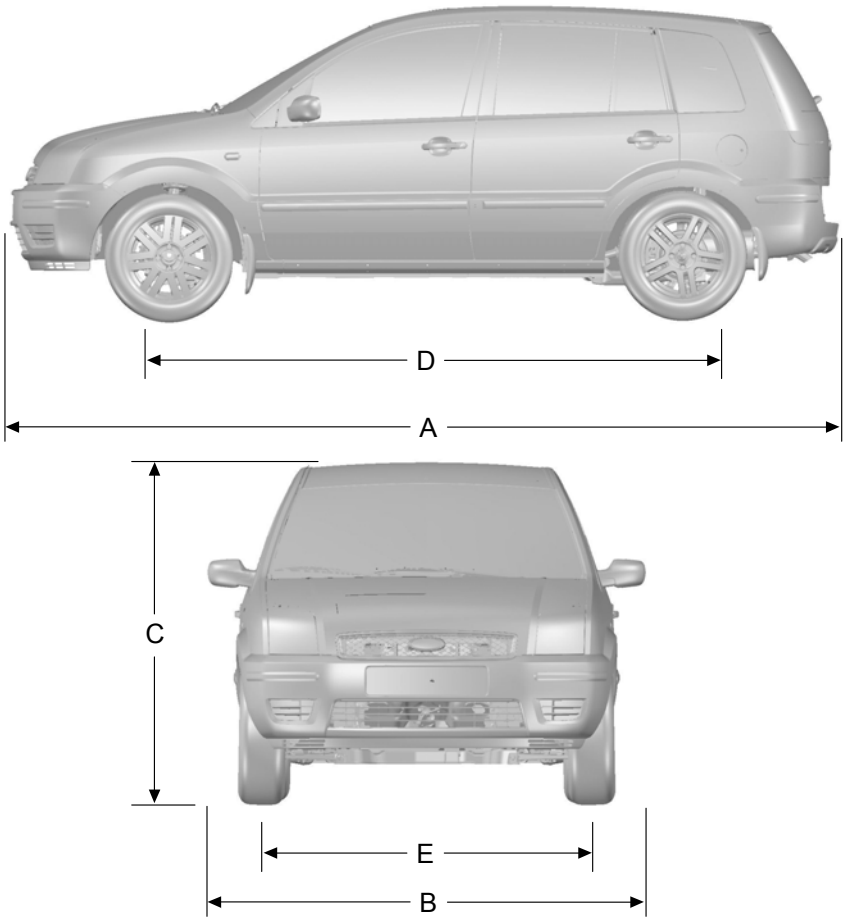
El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

NÚMERO DEL MOTOR

El número del motor está grabado en el bloque motor, cerca de la caja de cambios, en el lado delantero izquierdo, frente al radiador.

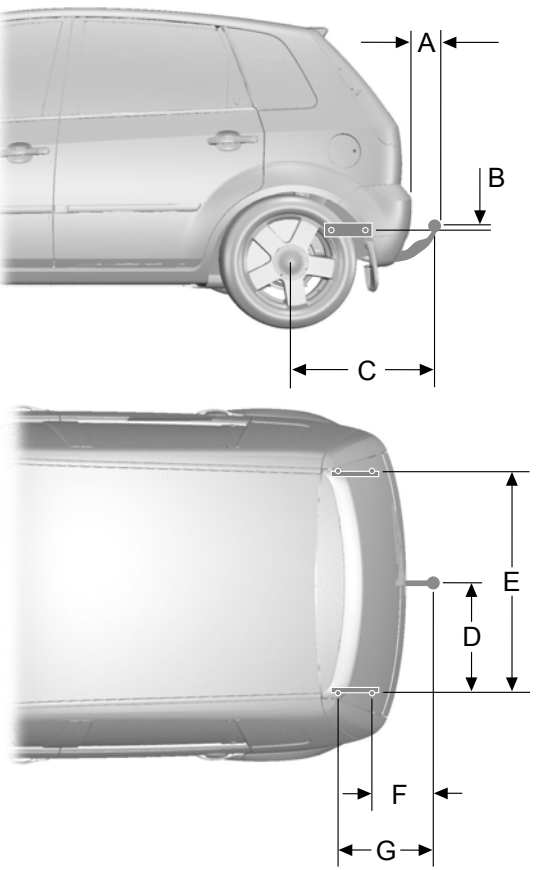
DIMENSIONES

Dimensiones del vehículo



Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima	4013 (158)
B	Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	1950 o 1963* (76,8 o 77,3* >)
C	Altura total (peso en orden de marcha CE)	1512 - 1543 (59,5 - 60,7)
D	Distancia entre ejes	2486 (97,9)
E	Ancho de vía delante	1477 - 1487 (58,1 - 58,5)
E	Ancho de vía detrás	1435 - 1445 (56,5 - 56,9)
[1] Vehículos con retrovisores exteriores eléctricos		

Dimensiones del equipo de remolque



E90357

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Parachoques - extremo de la bola de remolcaje	133 (5,2)
B	Punto de sujeción - centro de la bola de remolcaje	12 (0,5)

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
C	Centro de la rueda - centro de la bola de remolcaje	869 (34,2)
D	Centro de la bola de remolcaje - larguero longitudinal	493 (19,4)
E	Lado interior del larguero	986 (38,8)
F	Centro de la bola de remolque - centro del primer punto de sujeción	436 (17,2)
G	Centro de la bola de remolque - centro del segundo punto de sujeción	721 (28,4)

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL SISTEMA DE AUDIO

AVISOS

Debido a incompatibilidades técnicas, es posible que los discos compactos grabables (CD-R) y regrabables (CD-RW) no funcionen correctamente.

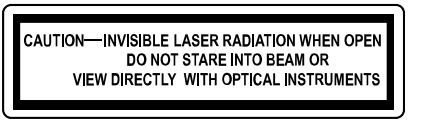
Estas unidades reproducirán discos compactos de acuerdo con la especificación de audio estándar de International Red Book. Los CD protegidos contra copias de algunos fabricantes no cumplen esta especificación, por lo que no se puede garantizar la reproducción.

Los discos de formato dual y de doble cara (formato DVD Plus, CD-DVD) adoptados por la industria musical, son más gruesos que los CD normales, por lo que no se puede garantizar la reproducción y, además, se podrían quedar atascados. No se debe utilizar aquellos CD de forma irregular y los que vienen recubiertos con una película de protección contra arañazos o con etiquetas adhesivas. No se aceptarán aquellas reclamaciones en garantía en las que se encuentre un disco de este tipo dentro de una unidad de audio devuelta para su reparación.

Todas las unidades exceptuando la unidad Sony CD (no así las 6CD) están diseñadas para reproducir solamente discos compactos originales de música de 12 cm. La unidad Sony CD reproduce discos de 8 cm montando un adaptador Sony homologado (CSA-8).

La unidad de audio puede resultar dañada si se introducen elementos no adecuados como tarjetas de crédito o monedas por la abertura del CD.

Etiquetas de la unidad de audio



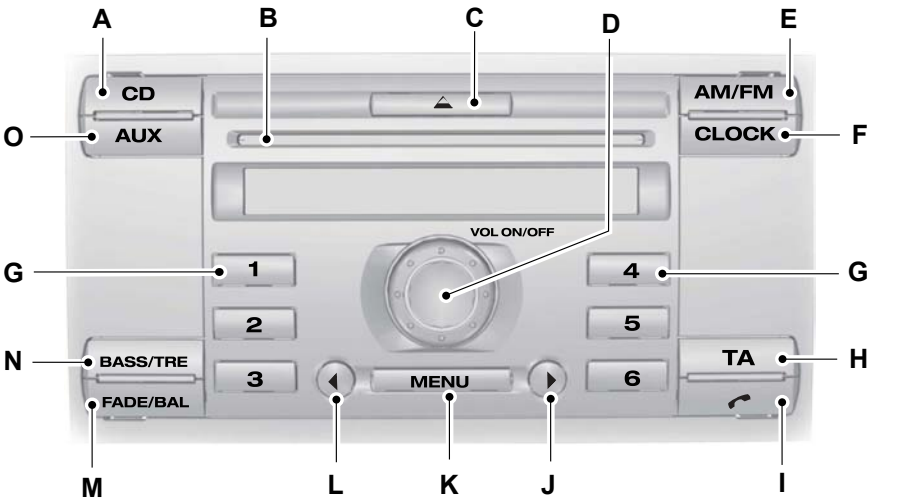
Etiquetas de discos

CD de audio

MP3

VISIÓN DE CONJUNTO DE LA UNIDAD DE AUDIO

6000CD



E138367

A Selección de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 159).

B Ranura de CD. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).

C Expulsión de CD. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163).

D Mando de encendido/apagado y volumen. Véase **Mando de encendido/apagado** (página 149).

E Selección de banda. Véase **Botón de banda de frecuencia** (página 152).

F Reloj. Véase **Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio** (página 147).

G Emisoras presintonizadas. Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 152).

H Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 152).

I Aceptar llamadas y menú del teléfono. Véase **Teléfono** (página 167).

J Búsqueda ascendente. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 154).

K Menú. Véase **Mando de menú de audio** (página 149).

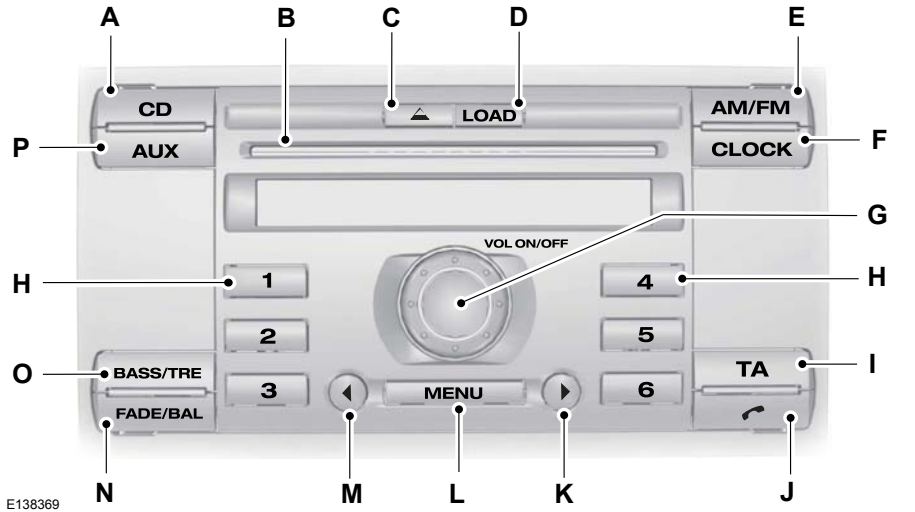
L Búsqueda descendente. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 154).

M Mando de equilibrio y atenuación. Véase **Mando Fade/Balance (atenuación/equilibrio)** (página 149).

N Mando de bajos y agudos. Véase **Mando de graves/agudos** (página 149).

O Selección de entrada auxiliar. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 164).

CDC 6006



A Selección de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 159).

B Ranura de CD. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).

C Expulsión de CD. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163).

D Carga de CD. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).

E Selección de banda. Véase **Botón de banda de frecuencia** (página 152).

F Reloj. Véase **Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio** (página 147).

G Mando de encendido/apagado y volumen. Véase **Mando de encendido/apagado** (página 149).

H Emisoras presintonizadas. Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 152).

I Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 152).

J Aceptar llamadas y menú del teléfono. Véase **Teléfono** (página 167).

K Búsqueda ascendente. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 154).

L Menú. Véase **Mando de menú de audio** (página 149).

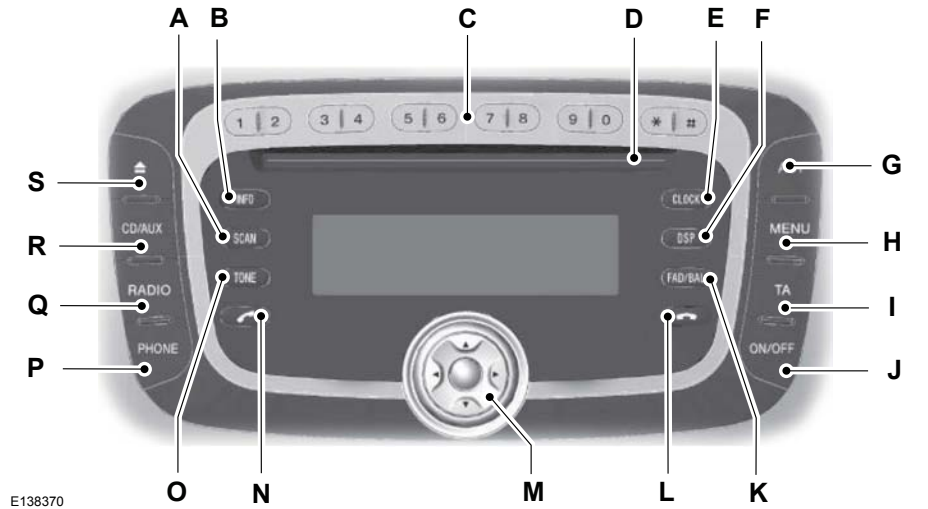
M Búsqueda descendente. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 154).

N Mando de equilibrio y atenuación. Véase **Mando Fade/Balance (atenuación/equilibrio)** (página 149).

O Mando de bajos y agudos. Véase **Mando de graves/agudos** (página 149).

P Selección de entrada auxiliar. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 164).

Unidades Sony CD



A Exploración. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 154). Véase **Exploración de pistas de disco compacto** (página 162).

B Información. Véase **Funcionamiento de la unidad de audio** (página 149). Véase **Menús de unidad de audio** (página 156). Véase **Lector de discos compactos** (página 159). Véase **Localización de averías de la unidad de audio** (página 165).

C Emisoras presintonizadas. Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 152).

D Ranura de CD. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).

E Reloj. Véase **Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio** (página 147).

F Selección DSP. Véase **Procesamiento de señales digitales (DSP)** (página 156).

G Memorización automática. Véase **Mando de memorización automática** (página 152).

H Menú. Véase **Mando de menú de audio** (página 149).

I Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 152).

J Mando de encendido/apagado. Véase **Mando de encendido/apagado** (página 149).

K Mando de equilibrio y atenuación. Véase **Mando Fade/Balance (atenuación/equilibrio)** (página 149).

L Finalizar llamada. Véase **Teléfono** (página 167).

M Mando de volumen, botones de navegación y botón de selección.

N Aceptar llamada. Véase **Teléfono** (página 167).

O Tono. Véase **Mando de graves/agudos** (página 149).

P Menú de teléfono. Véase **Teléfono** (página 167).

Q Selección de radio y banda. Véase **Botón de banda de frecuencia** (página 152).

R Auxiliar y selección de CD. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 164). Véase **Lector de discos compactos** (página 159).

S Expulsión de CD. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163).

CÓDIGO DE SEGURIDAD

Cada unidad dispone de un código exclusivo que se debe introducir antes de poder utilizar la unidad.

Si se desconecta la batería o si se saca la unidad del vehículo, hay que volver a introducir el código para que funcione de nuevo.

CÓDIGO DE SEGURIDAD EXTRAVIADO

En caso de perder el código exclusivo, póngase en contacto con su concesionario, identifíquese y facilite la información de la unidad de audio.

INTRODUCCIÓN DE UN CÓDIGO DE SEGURIDAD

Si al encender la unidad de audio aparece en la pantalla **CODE - - - -**, **CODE 0000** o **ENTER KEYCODE**, deberá introducir el código exclusivo utilizando los botones de presintonización de emisoras.

6000CD y 6006CDC

1. Pulse el botón de presintonización **1** varias veces hasta que aparezca el primer dígito del código exclusivo en la pantalla.
2. Proceda igualmente con los botones de presintonización **2**, **3** y **4** hasta que aparezcan los tres dígitos restantes del código.
3. Compruebe que el código es correcto antes de pulsar el botón **5** para confirmarlo.

Unidades Sony CD

1. Introduzca el código exclusivo utilizando los botones de presintonización de emisoras.
2. Si comete algún error al introducir el código, vuelva a introducir los dígitos seleccionando los números mediante los botones 0-9. La pantalla avanzará desde el dígito en primera posición hasta el cuatro y retrocederá de nuevo a 1.
3. Compruebe que todos los dígitos del código son correctos antes de pulsar el botón de presintonización ***** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmarlo.

CÓDIGO DE SEGURIDAD INCORRECTO

Tiene 10 intentos para introducir correctamente el código exclusivo. Si se supera este número de intentos, las consecuencias son diversas.

El número de intentos aparecerá en la pantalla.

Si la pantalla muestra el mensaje **CODE**, puede realizar otro intento justo después.

Si aparece **WAIT 30**, la unidad se bloqueará durante 30 minutos. Espere hasta que el contador se ponga a cero. Cuando en la pantalla aparezca el mensaje **CODE**, introduzca el código correcto.

Nota: *Después de 10 intentos incorrectos, la unidad dejará de funcionar de forma permanente y en la pantalla aparecerá el mensaje LOCKED. Póngase en contacto con su Taller Autorizado.*

AJUSTE DE LA HORA Y LA FECHA EN LA UNIDAD DE AUDIO

6000CD y 6006CDC

Ajuste de la fecha y la hora

Pulse el botón **CLOCK** para visualizar la fecha y la hora.

Nota: *Si no pulsa ningún botón durante los 30 segundos posteriores a haber pulsado el botón CLOCK, la pantalla vuelve a la configuración anterior.*

1. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente, seleccione los valores de fecha y hora que desea cambiar. El valor seleccionado aparecerá parpadeando en la pantalla.
2. Gire el control de volumen para cambiar los valores seleccionados de fecha y hora.
3. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente, seleccione los valores de fecha y hora adicionales que desea cambiar.
4. Gire el control de volumen para cambiar los valores seleccionados de fecha y hora.
5. Pulse el botón **CLOCK** para salir y guardar la configuración.

Nota: *Si no pulsa el botón CLOCK en los 30 segundos posteriores a haber cambiado la fecha o la hora, se saldrá de la pantalla transcurrido este tiempo y se guardarán automáticamente los nuevos valores seleccionados.*

Nota: *Mantenga pulsado el botón CLOCK durante más de dos segundos para seleccionar automáticamente el ajuste de la hora de invierno o verano.*

Formato 12/24 horas

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca el icono 12/24 en la pantalla.
2. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente, seleccione el ajuste necesario.
3. Pulse el botón **MENU** varias veces o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

Ajuste de la fecha y la hora

1. Pulse el botón **CLOCK**.
2. Pulse el botón de navegación izquierda o derecha hasta que el valor de fecha u hora que desea cambiar parpadee en la pantalla.
3. Con el botón de navegación arriba o abajo, cambie el valor de fecha u hora seleccionado.
4. Con el botón de navegación izquierda o derecha, seleccione los valores de fecha y hora adicionales que desea cambiar. El valor seleccionado aparecerá parpadeando en la pantalla.
5. Repita los pasos tres y cuatro según sea necesario.
6. Pulse el botón **CLOCK** o el botón situado entre los botones de navegación para salir y guardar la configuración.

Formato 12/24 horas

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Pulse el botón de navegación arriba o abajo hasta que el icono 12/24 aparezca en la pantalla.

3. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para seleccionar el ajuste necesario.
4. Pulse el botón **MENU** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

MANDO DE ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el mando de encendido/apagado. Este botón hará funcionar la unidad hasta un máximo de una hora con el contacto quitado.

La radio se desconecta automáticamente al cabo de una hora.

MANDO DE GRAVES/AGUDOS

La función de bajos se utiliza para ajustar la respuesta de baja frecuencia de la unidad de audio.

La función de agudos se utiliza para ajustar la respuesta de alta frecuencia de la unidad de audio.

6000CD y 6006CDC

Nota: *El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.*

1. Pulse el botón **BASS/TRE** una vez para los bajos y dos veces para los agudos.
2. Utilice el control de volumen o, en algunas unidades, el botón de búsqueda ascendente o descendente para realizar los ajustes necesarios.

Unidades Sony CD

Nota: *Estos ajustes se pueden configurar de forma independiente para las opciones CD, Radio y Aux.*

Nota: *El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.*

1. Pulse el botón **TONE** una vez para los bajos y dos veces para los agudos.
2. Utilice los botones de navegación arriba y abajo para realizar el ajuste necesario.

MANDO FADE/BALANCE (ATENUACIÓN/EQUILIBRIO)

La función de equilibrio se utiliza para ajustar la distribución del sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.

La función de atenuación se utiliza para ajustar la distribución del sonido de la parte delantera a la trasera en los vehículos equipados con altavoces traseros.

6000CD y 6006CDC

1. Pulse el botón **FADE/BAL** una vez para la atenuación y dos veces para el equilibrio.
2. Utilice el control de volumen o, en algunas unidades, el botón de búsqueda ascendente o descendente para realizar los ajustes necesarios.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **FAD/BAL** una vez para la atenuación y dos veces para el equilibrio.
2. Utilice los botones de navegación arriba y abajo para ajustar la atenuación, y los botones de navegación izquierda y derecha para ajustar el equilibrio.

El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.

MANDO DE MENÚ DE AUDIO

Utilice el botón **MENU** para acceder a las funciones que no se puedan seleccionar directamente mediante ninguno de los botones de mando. Pulse el botón **MENU** para las funciones de primer nivel. Si mantiene pulsado el botón **MENU**, accederá al resto de funciones de segundo nivel (no disponibles en las unidades de audio Sony o Sony DAB).

6000CD y 6006CDC

Funciones del menú			
Primer nivel			Segundo nivel
Durante la recepción de la radio	**Durante la reproducción de una cinta**	**Durante la reproducción de un CD**	**Durante todas las funciones**
Sintonización manual	Formato 12/24 horas	Exploración	Información de tráfico de emisoras locales o distantes
Sintonización por exploración	AVC*	Reproducción de pistas en orden aleatorio	AF**
Formato 12/24 horas	Menú ADV	Repetir	REG
AVC*	-	Comp.	News (noticias).
Menú ADV	-	Formato 12/24 horas	CLIP
-	-	AVC*	VID
-	-	Menú ADV	Activar/Desactivar Bluetooth

Nota: *El orden en el que aparecen las funciones puede variar según sea la unidad de audio y el vehículo.*

Nota: *También se puede acceder a las funciones de segundo nivel (avanzadas) seleccionando el menú ADV desde el menú de primer nivel.*

*Control automático del volumen.

**Frecuencias alternativas.

Unidades Sony CD

Funciones del menú	
Durante la recepción de la radio	**Durante la reproducción de un CD**
Formato 12/24 horas	Formato 12/24 horas
CLIP activado/desactivado	CLIP activado/desactivado
Noticias activado/desactivado	Noticias activado/desactivado
AVC[1]	AVC[1]

Funciones del menú	
Durante la recepción de la radio	**Durante la reproducción de un CD**
AF[2]	AF[2]
Volumen de TA[3]	Volumen de TA[3]
Información de tráfico de emisoras locales o distantes	Información de tráfico de emisoras locales o distantes
Regional activado/desactivado	Reproducción de pistas en orden aleatorio
-	Repetir
-	Comp. activada/desactivada

Nota: *El orden en el que aparecen las funciones puede variar según sea la unidad de audio y el vehículo.*

[1]Control automático del volumen.

[2]Frecuencias alternativas.

[3]Boletines de tráfico.

BOTONES DE PRESINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Esta función le permite memorizar sus emisoras favoritas de forma que pueda recuperarlas posteriormente seleccionando la banda correspondiente y pulsando uno de los botones de presintonización.

1. Seleccione una banda.
2. Sintonice la emisora que desee.
3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. La unidad de audio quedará silenciada. Cuando se restablezca el sonido, la emisora habrá quedado memorizada.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

Nota: *Cuando conduce por otra zona del país, las emisoras de FM del sistema RDS (Radio Data System) que emiten en otras frecuencias se memorizan en los botones de presintonización.*

BOTÓN DE BANDA DE FRECUENCIA

Nota: *Se pueden utilizar los botones AM/FM o RADIO para volver a la recepción de radio cuando se escucha otra fuente.*

6000CD y 6006CDC

Pulse el botón **AM/FM** para seleccionar las bandas disponibles.

Unidades Sony CD

Pulse el botón **RADIO** para seleccionar las bandas disponibles.

MANDO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA

Nota: *Esta función elimina las emisoras presintonizadas anteriormente memorizadas con la opción de almacenamiento automático.*

Nota: *También se puede utilizar para memorizar emisoras de forma manual del mismo modo que en otras bandas.*

Nota: *Se memorizarán las señales más potentes que estén disponibles en la banda seleccionada.*

Se silencia el sonido y aparece AUTOSTORE en pantalla mientras la unidad busca en las frecuencias.

Una vez que finaliza la búsqueda, el sonido se restablece y las señales más potentes quedan almacenadas en los botones de presintonización de la memorización automática.

6000CD y 6006CDC

Mantenga pulsado el botón **AM/FM**.

Unidades Sony CD

Mantenga pulsado el botón **AST** o **RADIO**.

CONTROL DE LOS BOLETINES DE TRÁFICO

Muchas emisoras que emiten en FM tiene un código de TP para indicar que emiten información de boletines de tráfico.

Activación de boletines de tráfico

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón **TA**. En la pantalla aparecerá TA-D o TA-L para indicar que la función está activada.

Asimismo, si tiene sintonizada una emisora que transmite información sobre el tráfico, en la pantalla aparecerá el mensaje TP. De lo contrario, la unidad buscará un boletín de tráfico y mientras aparecerá TP SEEK en la pantalla. Si no se encuentra, en la pantalla aparecerá el mensaje NOT FOUND.

En la pantalla aparecerá el mensaje TP en un recuadro cuando sintonice una emisora que transmita información sobre el tráfico de una emisora RDS (Radio Data System) o EON (Enhanced Other Network) asociada.

Cuando se emite información sobre el tráfico, la radio normal o la reproducción de la cinta o el CD se interrumpen automáticamente, y en la pantalla aparece el mensaje TRAFFIC o NEWS.

Si la señal del boletín de tráfico se debilita, el mensaje TP parpadeará en la pantalla. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente (el botón de navegación izquierda o derecha en las unidades de audio Sony o Sony DAB) para buscar otra emisora.

Nota: *Si esto ocurre durante la reproducción de CD o AUX, o, en determinados modelos, con el volumen de la radio ajustado a cero, la unidad volverá a sintonizarse automáticamente si la emisora no está disponible.*

Si se sintoniza una emisora que no emite boletines de tráfico o se vuelve a seleccionar con el botón de presintonización correspondiente, la unidad de audio permanece en esa emisora salvo que se desactive y se vuelva a activar **TA**.

Nota: *Si se activa la función TA y se selecciona una emisora presintonizada o una sintonizada manualmente que no sea una emisora TA, no se escuchará ningún boletín de tráfico.*

Boletines de tráfico de emisoras locales o distantes

El número de boletines de tráfico RDS o EON puede resultar excesivo en algunas zonas, por lo que existe una opción que permite seleccionar boletines de tráfico de emisoras locales o toda la información disponible.

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que cambie la pantalla.
2. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que TA aparezca en la pantalla.
3. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar boletines de tráfico locales (TA LOCAL) o distantes (TA DIST).
4. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del menú para confirmar la selección.

Nota: *En la pantalla aparecerá el mensaje TA-L o TA-D.*

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU** y utilice el botón de navegación arriba o abajo para seleccionar la opción de TA.
2. Pulse el botón de navegación izquierda o derecha para seleccionar el ajuste necesario.
3. Pulse el botón **MENU** para confirmar la selección.

Volumen de los boletines de tráfico

Los boletines de tráfico interrumpen la emisión normal con un nivel mínimo predeterminado que suele ser superior al volumen de audición normal.

Ajuste del volumen preseleccionado

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **TA**.
2. Gire el control de volumen y realice el ajuste conveniente.

Nota: *El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.*

Unidades Sony CD

1. Mantenga pulsado el botón **TA**.
2. Pulse el botón de navegación izquierda o derecha para realizar el ajuste necesario.

Nota: *El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.*

Finalización de los boletines de noticias de tráfico

La unidad de audio volverá al funcionamiento normal al final de cada boletín de tráfico. Para terminar anticipadamente un boletín de tráfico, pulse **TA** durante la emisión.

Nota: *Si pulsa TA en cualquier otro momento, desactivará la emisión de todos los boletines*

MANDOS DE SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

DAB Servicelink

Nota: *DAB Servicelink está desactivado de forma predeterminada.*

Nota: *DAB Servicelink permite el cambio a las frecuencias correspondientes de la misma emisora, por ejemplo FM y otros conjuntos DAB.*

Nota: *El sistema cambia automáticamente a la emisora correspondiente si la actual deja de estar disponible porque, por ejemplo, se salga del radio de alcance de la señal.*

Activación de DAB Servicelink

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca DIGITAL RADIO SERVICE LINK.
3. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para seleccionar AUTO.
4. Pulse el botón **MENU** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

Desactivación de DAB Servicelink

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca DIGITAL RADIO SERVICE LINK.
3. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para seleccionar OFF.
4. Pulse el botón **MENU** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

Sintonización automática

6000CD y 6006CDC

Seleccione una banda y pulse brevemente el botón de búsqueda ascendente o descendente. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

Unidades Sony CD

Seleccione una banda y pulse brevemente el botón de navegación arriba o abajo. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

Sintonización manual

6000CD y 6006CDC

1. Seleccione una banda y pulse el botón **MENU** hasta que aparezca MAN en pantalla.
2. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda de frecuencia en incrementos pequeños, o bien manténgalo pulsado para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.

Unidades Sony CD

Seleccione una banda y pulse brevemente el botón de navegación arriba o abajo para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda de frecuencia en intervalos pequeños. En la pantalla aparecerá la frecuencia seleccionada.

Sintonización por exploración

La función de exploración le permite escuchar 10 segundos de cada emisora detectada.

6000CD y 6006CDC

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca SCAN en pantalla.
2. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente para explorar hacia adelante o hacia atrás la banda seleccionada.
3. Dependiendo de la unidad de audio, pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente o el botón **MENU** para seguir escuchando una emisora.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **SCAN**. El botón SCAN parpadea o aparece SCANNING en pantalla.
2. Pulse el botón de navegación derecha o izquierda para explorar una banda de frecuencia.
3. Pulse el botón **SCAN** para seguir escuchando la emisora.

REGULACIÓN AUTOMÁTICA DEL VOLUMEN

Esta función ajusta el nivel del volumen para compensar el ruido del motor y de la carretera.

6000CD y 6006CDC

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca AVC en pantalla.
2. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente, ajuste la configuración.
3. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca AVC.
3. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

PROCESAMIENTO DE SEÑALES DIGITALES (DSP)

Ocupación DSP

Esta función tiene en cuenta las diferencias de distancia desde los diversos altavoces del vehículo a cada asiento. Seleccione la posición de asiento para la que desea mejorar el audio.

Compensador DSP

Seleccione la categoría de música que más se adapte a sus preferencias. La salida de audio cambiará para mejorar el estilo concreto de la música escogida.

Cambio de los ajustes de DSP

1. Pulse el botón **DSP** una vez para la ocupación y dos veces para el ecualizador.
2. Utilice los botones de navegación arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.
3. Pulse el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

REDUCCIÓN DE LA DISTORSIÓN DEL SONIDO (CLIP)

Con esta función se detecta automáticamente cualquier distorsión del sonido y se reduce el volumen hasta que la distorsión ha desaparecido. Esto quiere decir que aunque aumente el número que aparece en la pantalla al subir el volumen con el mando, puede que no haya un cambio real de volumen.

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que cambie la pantalla.
2. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca CLIP en pantalla.
3. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente se activa y desactiva la función.
4. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse brevemente el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca CLIP.
3. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

FRECUENCIAS ALTERNATIVAS

Muchos programas que se emiten en la banda de FM tienen un código PI (identificación de programa) que las unidades de audio pueden reconocer.

Si su radio tiene la sintonización de frecuencias alternativas (AF) activada y pasa de una zona de emisión a otra, esta función buscará y conectará una emisora con una señal más potente si la encuentra.

No obstante, en algunas condiciones la sintonización AF puede interrumpir temporalmente la recepción normal.

Si se ha seleccionado, la unidad evalúa continuamente el estado de la señal y, si hubiera disponible una señal más potente, sintonizará la otra señal. El sonido se silencia mientras la unidad comprueba una lista de frecuencias alternativas y, si fuera necesario, busca una por la banda seleccionada.

La recepción de la radio se restablecerá cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia original memorizada. En determinadas unidades, en la pantalla aparecerá NOT FOUND.

Con AF-MAN seleccionado, la unidad funciona de forma parecida a AF-AUTO o AF-ON, pero solo busca una frecuencia alternativa cuando se le pide pulsando un botón de presintonización.

Con AF-OFF seleccionado, la frecuencia original memorizada permanece seleccionada. En este modo, aparece AF-OFF cada vez que se enciende la unidad.

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que cambie la pantalla.
2. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que AF aparezca en la pantalla.
3. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente, seleccione el ajuste necesario.
4. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse brevemente el botón **MENU**.
2. Utilizando los botones de navegación izquierda o derecha, desplácese por la pantalla hasta que aparezca el ajuste que corresponda.
3. Pulse el botón **MENU** para confirmar la selección.

MODO REGIONAL (REG)

La función REG (modo regional) permite controlar los cambios de AF entre las emisoras de una misma cadena relacionadas regionalmente. Una cadena puede explotar una red bastante amplia de emisoras en una extensa zona del país. En distintos momentos del día es posible que esta amplia red se divida en varias emisoras regionales menores, generalmente basadas en ciudades de cierta importancia. Si la red no se divide en emisoras regionales, toda la red emite la misma programación.

Modo regional ON: Con esta opción se evitan los cambios de AF aleatorios si las emisoras regionales vecinas no emiten la misma programación.

Modo regional OFF: Con esta opción el área de cobertura es mayor si las emisoras regionales vecinas emiten la misma programación, pero se pueden producir cambios de AF aleatorios si no lo hacen.

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que cambie la pantalla.
2. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca REG en pantalla.
3. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente se activa y desactiva la función.
4. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse brevemente el botón **MENU**.
2. Utilizando los botones de navegación arriba o abajo, desplácese por la pantalla hasta que aparezca REGIONAL.
3. Pulse el botón **MENU** o deje que transcurra el tiempo de espera del sistema para confirmar la selección.

EMISIÓN DE NOTICIAS

Algunas unidades de audio interrumpen la recepción normal para transmitir boletines de noticias de emisoras asociadas a la banda de FM, de la misma manera que se proporcionan los boletines de tráfico.

Durante la emisión de noticias, en la pantalla aparecen alternativamente el nombre de la emisora y el mensaje NEWS. Las noticias interrumpen la transmisión de la unidad de audio con el mismo volumen predeterminado que los boletines de noticias de tráfico.

6000CD y 6006CDC

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que el mensaje NEWS aparezca en la pantalla.
2. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente se activa y desactiva la función.
3. Pulse el botón **MENU** para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca NEWS.
3. Pulse el botón que se encuentra entre los botones de navegación para realizar la selección.
4. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para activar o desactivar la función.
5. Pulse el botón **MENU** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

CARGA DE DISCOS COMPACTOS

6000CD

Compruebe siempre que la abertura del CD está vacía antes de introducir un disco.

Introduzca un CD en la unidad de audio con la cara de la etiqueta hacia arriba.

CDC 6006

Carga de un único CD

Pulse y suelte el botón **LOAD** o pulse un botón de presintonización. En la pantalla aparecerá el mensaje **WAIT**.

Cuando el mensaje cambie a **LOAD CD** y parpadeen las luces de la abertura del CD, inserte un disco en la unidad de audio con la cara de la etiqueta hacia arriba.

Carga de más de un CD

PELIGRO

Si se ha apagado la unidad de audio, cuando vuelva a encenderla, la unidad comprobará automáticamente la presencia de discos. Esta comprobación tarda unos 25 segundos. Durante este tiempo todas las funciones excepto la del código de seguridad quedan desactivadas.

1. Mantenga pulsado el botón **LOAD** hasta que aparezca en la pantalla el mensaje **LOAD ALL**.
2. Cuando el mensaje cambie a **LOAD CD** y parpadeen las luces de la abertura del CD, inserte un disco en la unidad de audio con la cara de la etiqueta hacia arriba.
3. En la pantalla parpadeará un icono de disco numerado y aparecerá el mensaje **LOAD**. Una vez que se ha introducido el CD, aparece un número en uno de los iconos de disco indicando la ubicación.
4. Cuando el mensaje cambie a **WAIT** y después a **LOAD CD**, podrá cargar otro CD.
5. Repita el último paso para introducir más CD o espere a que la unidad reanude su funcionamiento normal si ya ha terminado de cargar los discos.

Nota: *No introduzca otro CD mientras aparezca el mensaje WAIT en la pantalla.*

Nota: *No introduzca dos CD superpuestos al mismo tiempo.*

Nota: *Es posible cargar seis discos como máximo.*

Nota: *Si se pulsa el botón LOAD después de cargar todos los discos, aparecerá en la pantalla el mensaje CDC FULL.*

Unidades Sony CD

Compruebe siempre que la abertura del CD está vacía antes de introducir un disco.

Introduzca un CD en la unidad de audio con la cara de la etiqueta hacia arriba.

En la pantalla aparecerán los mensajes **LOADING**, **READING CD** y **AUDIO CD** o **MP3 CD**, y la reproducción se iniciará de forma automática.

SELECCIÓN DE PISTA

6000CD y 6006CDC

Pulse el botón de búsqueda ascendente una vez para desplazarse a la próxima pista o púlselo varias veces para acceder a las pistas siguientes.

Pulse el botón de búsqueda descendente una vez para volver a reproducir la pista seleccionada actualmente. Si se pulsa antes de que hayan pasado dos segundos de reproducción de una pista, se selecciona la pista anterior.

Pulse el botón de búsqueda descendente varias veces para acceder a las pistas anteriores.

Unidades Sony CD

Pulse el botón de navegación arriba una vez para pasar a la siguiente pista o púlselo varias veces para pasar a las pistas sucesivas.

Pulse el botón de navegación abajo una vez para volver a reproducir la pista actual. Si se pulsa antes de que hayan pasado dos segundos de reproducción de una pista, se selecciona la pista anterior.

Pulse el botón de navegación abajo varias veces para seleccionar las pistas anteriores.

REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

Nota: *Durante la reproducción, en la pantalla se indica el disco, la pista y el tiempo transcurrido desde el inicio de la pista.*

Nota: *En las unidades de audio con cambiador de CD, si se han cargado dos o más discos uno detrás de otro, se empezará a reproducir el último disco que se haya cargado.*

6000CD y 6006CDC

Durante la recepción radiofónica, pulse el botón **CD** una vez para iniciar la reproducción de CD.

La reproducción comenzará inmediatamente después de cargar el disco.

Unidades Sony CD

Durante la recepción radiofónica, pulse el botón **CD/AUX** una vez para iniciar la reproducción de CD.

La reproducción comenzará inmediatamente después de cargar el disco.

SELECCIÓN DE DISCO COMPACTO

CDC 6006

En las unidades con varios CD, normalmente la reproducción se realiza de forma secuencial en orden ascendente.

No obstante, puede cambiar al CD que desee pulsando el botón de presintonización que corresponda con el número de CD que quiera reproducir. En la pantalla aparecerá el CD que se ha seleccionado.

La unidad memoriza los discos que están disponibles de manera que no seleccionará un CD que no se haya introducido. Si selecciona un botón de presintonización con un número que no corresponda con ningún CD, en la pantalla aparecerá el mensaje **NO CD** y se seguirá con la reproducción del disco actual.

Nota: *Si el CD está dañado o se ha introducido al revés, el mensaje de advertencia CD ERROR parpadea en la pantalla junto con el número del CD en cuestión. A continuación, la unidad selecciona el siguiente CD disponible.*

AVANCE RÁPIDO/RETROCESO

6000CD y 6006CDC

Mantenga pulsado el botón de búsqueda ascendente o descendente para buscar hacia delante o hacia atrás en las pistas del disco.

Unidades Sony CD

Mantenga pulsado el botón de navegación izquierda o derecha para buscar hacia delante o hacia atrás en las pistas del disco.

REPRODUCCIÓN DE PISTAS EN ORDEN ALEATORIO

La reproducción aleatoria de pistas, también conocido como orden aleatorio de pistas, reproduce todas las pistas del CD aleatoriamente.

6000CD y 6006CDC

Nota: *Si se selecciona SHUFF CD, solo se reproducen aleatoriamente las pistas del CD en reproducción. Si se selecciona SHUFF ALL, se reproducen aleatoriamente las pistas de todos los CD.*

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca SHUF en pantalla.
2. Utilice el botón de búsqueda ascendente o descendente para desplazarse por la pantalla hasta que aparezca el mensaje SHUF ALL o SHUFF CD.
3. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar la siguiente pista que se va a reproducir en orden aleatorio.

Nota: *Cuando la función está activada, en la pantalla aparece el mensaje SHUFFLE cada vez que se selecciona una pista nueva.*

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilizando los botones de navegación arriba o abajo, desplácese por la pantalla hasta que aparezca SHUFFLE.
3. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para activar o desactivar la función.

COMPRESIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

6000CD y 6006CDC

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca el mensaje COMP en la pantalla.
2. Con el botón de búsqueda ascendente o descendente se activa y desactiva la función.
3. Pulse el botón **MENU** para confirmar la selección.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice el botón de navegación arriba o abajo para pasar por las opciones de la pantalla hasta que aparezca COMP.
3. Pulse el botón que se encuentra entre los botones de navegación para realizar la selección.
4. Utilice el botón de navegación izquierda o derecha para activar o desactivar la función.
5. Pulse el botón **MENU** o el botón que se encuentra entre los botones de navegación para confirmar la selección.

EXPLORACIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

La función SCAN le realizar una escucha previa de cada pista durante aproximadamente 10 segundos.

6000CD y 6006CDC

Nota: *Si se selecciona esta función, en la pantalla aparecerá el mensaje SCAN brevemente con la reproducción de cada pista.*

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca el mensaje **SCAN** en la pantalla.
2. Utilice el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar **SCAN CD** o **SCAN ALL**.
3. Pulse el botón de búsqueda ascendente o descendente de nuevo para seguir escuchando una pista.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **SCAN** una vez para explorar pista por pista.
2. Pulse el botón **SCAN** otra vez para seleccionar la opción **SCAN OFF**.

EXPULSIÓN DE DISCOS COMPACTOS

Nota: *La recepción radiofónica se restablece automáticamente cuando se pulsa el botón EJECT.*

Nota: *Si se ha pulsado el botón EJECT por error, púlselo de nuevo para cancelar la acción.*

Nota: *Si no se retira el CD, se volverá a introducir automáticamente en la unidad de audio.*

6000CD

Pulse el botón **EJECT** en cualquier momento para extraer el CD.

CDC 6006

Pulse el botón **EJECT** en cualquier momento para extraer el CD que se está reproduciendo o utilice el botón de presintonización correspondiente para seleccionar el CD que desea extraer. En la pantalla aparecerá el mensaje **SELECT** o **SELECT CD** seguido de **REMOVE CD**.

Unidades Sony CD

Nota: *Si no hay ningún CD cargado y se pulsa el botón EJECT, en la pantalla aparecerá el mensaje NO CD.*

Pulse el botón **EJECT** en cualquier momento para extraer el CD. En la pantalla aparecerán los mensajes **EJECTING** y **PLEASE REMOVE**.

REPETICIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

6000CD

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca el mensaje **REPEAT** en la pantalla.
2. Utilice el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar entre **OFF** y **TRK**.

CDC 6006

1. Pulse el botón **MENU** varias veces hasta que aparezca el mensaje **REPEAT** en la pantalla.
2. Utilice el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar entre **ALL** (por defecto), **CD** y **TRK**.

Unidades Sony CD

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Utilice los botones de navegación arriba o abajo para desplazarse por la pantalla hasta que aparezca el mensaje **REPEAT**.
3. Utilice los botones de navegación izquierda o derecha para seleccionar **REPEAT TRACK** o **REPEAT OFF**.
4. Pulse el botón **MENU** para confirmar la selección.

FINALIZACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

6000CD y 6006CDC

Pulse el botón **AM/FM** o el botón **AUX**.

Nota: *Con esto no se expulsará el CD; sencillamente, la reproducción del CD se detendrá en el punto en que se restablezca la recepción de la radio.*

Para reanudar la reproducción de CD, pulse el botón **CD** de nuevo.

Unidades Sony CD

Pulse el botón **RADIO** o el botón **CD/AUX**.

Nota: *Con esto no se expulsará el CD; sencillamente, la reproducción del CD se detendrá en el punto en que se restablezca la recepción de la radio.*

Para reanudar la reproducción de CD, pulse el botón **CD/AUX**.

EXPULSIÓN DE VARIOS DISCOS COMPACTOS

6006CD

Mantenga pulsado el botón **EJECT** hasta que el mensaje **EJECT ALL** aparezca en la pantalla.

En la pantalla aparecerán alternativamente los mensajes **REMOVE** y **WAIT**.

Cuando aparezca **REMOVE**, retire el disco de la unidad. Repita esta operación hasta que haya retirado todos los discos.

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)

Nota: *Para obtener el mejor rendimiento posible cuando se utiliza un equipo auxiliar, ajuste el volumen del equipo al máximo. De esta forma se reducirá la interferencia de audio al cargar el equipo a través de la toma de alimentación del vehículo.*

Si está disponible, la toma de entrada auxiliar (AUX IN) permite conectar un equipo auxiliar, como un reproductor de MP3, al sistema de audio del vehículo. La salida se puede reproducir a través de los altavoces del vehículo.

Para conectar un equipo auxiliar, conéctelo a la toma AUX IN mediante un conector de audio convencional de 3,5 mm.

Seleccione la entrada auxiliar mediante el botón **AUX** y la reproducción se escuchará a través de los altavoces del vehículo. En la pantalla aparecerá el mensaje AUX. Las opciones del volumen, los agudos y los bajos de la unidad de audio se podrán ajustar normalmente.

Los botones de la unidad de audio también se pueden utilizar para volver a la reproducción con la unidad de audio mientras el dispositivo auxiliar permanece conectado.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Pantalla de unidad de audio	Rectificación
CD ERROR COMPRUEBE CD CDC ERROR	Mensaje de error general que indica condiciones de fallo del CD introducido, por ejemplo que no se pueda leer el disco o que se haya introducido un CD de datos. También puede indicar un mal funcionamiento de la unidad de audio. Compruebe que el disco se ha cargado correctamente, limpie y vuelva a cargar el CD o sustitúyalo por un CD que sepa que contiene música. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163). Véase **Carga de discos compactos** (página 159). Si el error persiste. Póngase en contacto con su Taller Autorizado.
NO CD NO CDS NO CD #	Mensaje que indica que la unidad de audio o el cargador de CD están vacíos. Introduzca un CD. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).
HIGH TEMP ALTA TEMP. UNIDAD CD	La temperatura ambiente es demasiado elevada. La unidad no funcionará hasta que disminuya la temperatura.
SLOT FULL	Mensaje que indica que la ranura de CD ya se ha cargado. Extraiga el CD de la ranura seleccionada antes de intentar cargar otro o seleccione otro número de ranura. Véase **Carga de discos compactos** (página 159).
CDC FULL	Mensaje que indica que la unidad de audio está llena. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163).
DATA CD	Se ha introducido un CD que no es compatible con la unidad, por ejemplo un CD que no es de audio. Véase **Expulsión de discos compactos** (página 162). Véase **Expulsión de varios discos compactos** (página 163).
CODE ----	Mensaje que indica que hay que introducir el código de seguridad. Véase **Introducción de un código de seguridad** (página 146).
WAIT	Mensaje que informa de que debe esperar hasta que se pueda volver a intentar introducir el código de seguridad. Véase **Código de seguridad incorrecto** (página 146).

Pantalla de unidad de audio	Rectificación
TRIES	Mensaje que indica el número de intentos fallidos de introducción del código de seguridad. Véase **Código de seguridad incorrecto** (página 146).
LOCKED	Mensaje que le informa de que el sistema de seguridad de la unidad de audio ha bloqueado la unidad tras un número determinado de intentos fallidos de introducción del código de seguridad. Póngase en contacto con su Taller Autorizado.
KEYCODE.... ENTER KEYCODE....	Mensaje que indica que hay que introducir el código de seguridad. Véase **Introducción de un código de seguridad** (página 146).
INCORRECT	Mensaje que le informa de que el código de seguridad que se ha introducido no es correcto. Véase **Código de seguridad incorrecto** (página 146).

INFORMACIÓN GENERAL

En esta sección se describen las funciones y características del sistema de control por voz y de teléfono móvil Bluetooth.

En esta sección se tratan las siguientes variantes:

- Teléfono móvil con soporte de conexión para teléfono móvil sin sistema de control por voz.
- Sistema de control por voz y Bluetooth con soporte de conexión para teléfono móvil.
- Sistema de control por voz y Bluetooth sin soporte de conexión para teléfono móvil.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio o el sistema de navegación para enviar y recibir llamadas sin tener que emplear su teléfono móvil.

La parte de control por voz del sistema se puede utilizar para controlar lo siguiente:

- Llamadas de teléfono móvil
- Funciones del sistema de audio
- Funciones del sistema de control de climatización del vehículo

Nota: *El teléfono móvil no se desconecta inmediatamente después de quitar el contacto: el retardo de desactivación está preestablecido en 10 minutos. Este periodo de tiempo puede ajustarse entre 0 y 60 minutos. Dependiendo de su teléfono móvil puede crear en la agenda de su teléfono móvil una entrada con el nombre Timer y el retardo que desee como el número.*

Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Requisitos para la conexión al soporte de conexión

El teléfono debe colocarse en un soporte para teléfonos móviles para poder utilizarse como un teléfono con soporte de conexión con el sistema de control por voz/manos libres. Su Taller Autorizado le suministrará el soporte adecuado para su teléfono.

Colocación del teléfono en el soporte de conexión

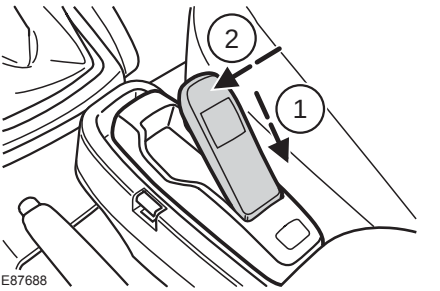
Nota: *Su teléfono debe instalarse en un soporte para teléfonos móviles para poder conectar el teléfono al soporte de conexión.*

Conecte su teléfono al soporte de conexión.

1. Coloque la base del teléfono en el soporte de conexión.

Nota: *Asegúrese de que empuja el teléfono hacia atrás del todo en el soporte de conexión.*

2. Presione el teléfono hacia abajo hasta que se oiga un clic.



Nota: *La conexión al sistema se mostrará en su teléfono.*

Phonebook (agenda telefónica)

Después de iniciar, el acceso a la agenda puede sufrir un retardo de hasta 2 minutos.

Categorías de la agenda

Dependiendo de la entrada de su teléfono, pueden mostrarse diferentes categorías en la unidad de audio o navegación.

Por ejemplo:

M	Móvil
O	Oficina
H	Domicilio
F	Fax

Nota: *Las entradas pueden aparecer sin categorizar.*

La categoría también puede indicarse mediante un icono:

Teléfono

Móvil

Domicilio

Oficina

Fax

Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Después de conectar el encendido, el sistema reconoce de forma diferente el teléfono con soporte de conexión y el teléfono Bluetooth.

Teléfono Bluetooth

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

Al volver a conectar el encendido, el sistema selecciona el último teléfono activo.

Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Nota: *Antes de poder vincular otro teléfono Bluetooth, se debe desactivar la conexión Bluetooth activa en ese momento mediante el teléfono móvil.*

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio o navegación.

Nota: *Si se han vinculado seis teléfonos Bluetooth (cinco teléfonos Bluetooth en el sistema de teléfono con soporte de conexión), uno de ellos debe eliminarse para poder vincular un nuevo teléfono.*

Teléfono con soporte de conexión

Si tiene el teléfono colocado en el soporte de conexión para el teléfono móvil, no pasa a ser automáticamente el teléfono activo.

En estos casos, remítase a **Cambio del teléfono activo** en la sección apropiada que describe el sistema montado en su vehículo.

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

Manipulación de los teléfonos

Se puede conectar un teléfono al sistema del vehículo utilizando una conexión mediante soporte de conexión o una conexión Bluetooth.

En los vehículos que disponen de soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta cinco teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

En los vehículos que no cuentan con soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta seis teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

Nota: *Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.*

Nota: *Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.*

Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Para más información, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. El modo privado no debe estar activado en el teléfono Bluetooth.
3. Busque un dispositivo de audio.
4. Seleccione **Ford Audio**.
5. El nº PIN Bluetooth 0000 debe introducirse con el teclado del teléfono.

Nota: *Si se apaga el sistema de audio/navegación, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.*

Compatibilidad de los teléfonos

ATENCIÓN

Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados. Consulte en su Taller Autorizado la lista de teléfonos compatibles actualizada.

Teléfonos con sistema operativo Symbian

Nota: *En algunos teléfonos es necesario instalar un archivo especial para que sea posible acceder sin restricciones a la agenda vía Bluetooth. Este archivo se llama archivo SIS y estará disponible en la página web de Ford. Para más información consulte en su Taller Autorizado.*

MANDOS DEL TELÉFONO

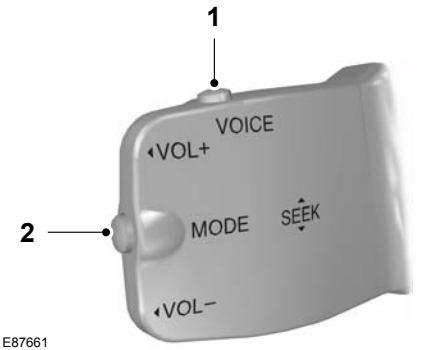
Finalizar o rechazar llamadas

Pulsando alguno de los botones de función de la unidad de audio o navegación (ejemplo: AM/FM, CD/AUX) se pueden finalizar llamadas activas o rechazar llamadas entrantes.

Mando a distancia

Es posible que en su vehículo se haya montado uno de los diferentes tipos de mandos a distancia:

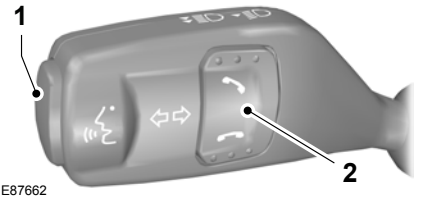
Botón de voz y botón de modo



1 Botón de voz
2 Botón de modo

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón MODE una vez, o finalizar pulsándolo dos veces.

Botón de voz y botón de aceptar/rechazar



1 Botón de voz
2 Botón de aceptar/rechazar

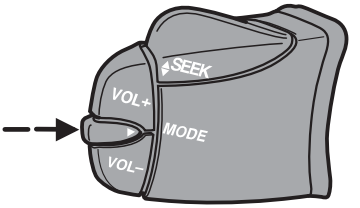
El botón VOICE se usa para activar o desactivar el sistema de control por voz.

En los vehículos con un botón de aceptar/rechazar, las llamadas pueden aceptarse y rechazarse pulsando el botón correspondiente.

Nota: *Algunas unidades de audio incorporan los botones de aceptar/rechazar en el marco frontal de la unidad. Su funcionamiento es el mismo.*

Botón de modo en el volante

Botón de modo solamente



E87664

En vehículos sin botón VOICE, el botón MODE del mando a distancia se utiliza para activar o desactivar el sistema de control por voz.

Nota: *No se podrá utilizar el botón MODE para activar el sistema de control por voz durante una llamada activa o entrante.*

No podrá utilizar el botón MODE para controlar el sistema de audio.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

En este capítulo se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

Nota: *Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles.*

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Nota: *Para salir del menú de teléfono pulse cualquier de los botones de fuente de audio CD, AM/FM o AUX.*

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número

Puede acceder a la agenda de su teléfono con el teléfono en el soporte de conexión o a través de Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad de audio.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Pulse repetidamente el botón **MENU** hasta que aparezca **PHONEBOOK**.
4. Pulse los botones de búsqueda para seleccionar el número de teléfono que desee.

Nota: *Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para saltar a la siguiente letra del alfabeto.*

5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono (botones 0 a 9, * y #) también puede llamar directamente marcando el número con los botones y pulsando el botón de aceptar llamada.

1. Pulse el botón de aceptar llamada.
2. Marque el número con el teclado de teléfono de la unidad de audio.
3. Pulse el botón de aceptar llamada.

Nota: *Si introduce un número incorrecto al marcar el número, pulse el botón de búsqueda hacia atrás para borrar el último número. Para borrar todos los números mantenga pulsado el botón de forma prolongada.*

Pulse y mantenga pulsado 0 para introducir el signo +.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**
- Pulsando el botón **MODE** del mando a distancia.
- Pulsando el botón de rechazar llamada.

Nota: *Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible finalizar la llamada con el botón de rechazar llamada.*

Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Seleccione la lista **CALL OUT** o la lista **CALL IN**.

Nota: *Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se muestra el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.*

4. Pulse el botón de búsqueda de la unidad de audio.
5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Remarcación del último número marcado

Nota: *Aplica solo a unidades de audio con teclado de teléfono.*

1. Pulse el botón de aceptar llamada.
2. Pulse otra vez el botón de aceptar llamada para mostrar el último número marcado.
3. Pulse el botón de aceptar llamada una tercera vez más para marcar el número.

Recepción de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón **PHONE**
- Pulsando el botón **MODE** del mando a distancia.
- Pulsando el botón de aceptar llamada.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón **CD**
- Pulsando el botón **AM/FM**.

Nota: *Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.*

Nota: *No puede rechazar una llamada entrante con el mando a distancia.*

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: *La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.*

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar llamada.
- Pulsando el botón **MODE** del mando a distancia
- Pulsando el botón **PHONE**

Nota: *La llamada en curso quedará cancelada.*

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón **CD**
- Pulsando el botón **AM/FM**.

Nota: *Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.*

Cambio del teléfono activo

Nota: *Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.*

Utilización del botón de emisora presintonizada

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. Pulse el número de preselección que desee (utilizando los botones de presintonización de emisoras del 1 al 6).

Nota: *Este proceso es solo para unidades de audio sin teclado de teléfono.*

Utilización del menú de la unidad de audio

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **ACTIVE PHONE** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones de búsqueda para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

Nota: *Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.*

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **DEBOND** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que se va a desvincular.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS CON: TRAVEL PILOT EX

En este capítulo se describen las funciones de teléfono del sistema de navegación TravelPilot EX.

Nota: *Remítase a la guía del sistema de navegación TravelPilot EX para obtener información sobre los controles.*

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte al sistema de navegación TravelPilot EX, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

Utilizar el teléfono con soporte de conexión le permite acceder a la agenda del teléfono móvil. Las entradas aparecerán en la pantalla del TravelPilot EX.

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **LISTÍN** en el menú.
3. Seleccione una de las casillas de letras.
4. Girando el mando giratorio de entrada derecho, seleccione el número de teléfono que desee.
5. Pulsando el botón INFO se muestran los detalles de la entrada de la agenda.
6. Pulse el mando giratorio de entrada derecho.

Marcación de un número - Teléfono Bluetooth

Utilizando el teléfono Bluetooth, es posible marcar los números de teléfono mediante el sistema de control por voz, remítase al capítulo del **sistema de control por voz**.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de apagado del sistema de navegación.
- Pulsando el mando giratorio de entrada derecho.

Remarcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione la lista **LLAM. SALIENTES**, la lista **LLAM. ENTRANTES** o la lista **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono que desee.

Remarcación de un número - Teléfono Bluetooth

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono.

Gestión de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.

- Pulsando el botón PHONE de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: CD, AM/FM.
- Utilizando la opción **RECHAZAR** en el menú.

Nota: *No puede rechazar una llamada entrante con el botón MODE del mando a distancia.*

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: *La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.*

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón PHONE de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Nota: *La llamada en curso quedará cancelada.*

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Con el botón de rechazar.
- Con uno de los siguientes botones de la unidad de audio: CD, AM/FM.

Cambio del teléfono activo

Nota: *Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.*

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. En la opción **TELÉFONO ACTIVO** del menú, seleccione el teléfono activo de la lista utilizando los botones de emisora presintonizada.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **DESCONECTAR** en el menú.
3. Seleccione el teléfono de la lista con los botones de presintonización.

Nota: *Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.*

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

FUNCIONAMIENTO

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema de audio sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncie alguna de las órdenes con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema de audio. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema de audio antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

Nota: *Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.*

Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono
- Radio
- Reproductor de CD
- Control de climatización
- Sistema de navegación

Nota: *El sistema de control por voz es específico para cada idioma. Si necesita que el sistema funcione en otro idioma, póngase en contacto con su Taller Autorizado.*

Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE":

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

USO DEL CONTROL POR VOZ

Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

< > indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

Comandos abreviados

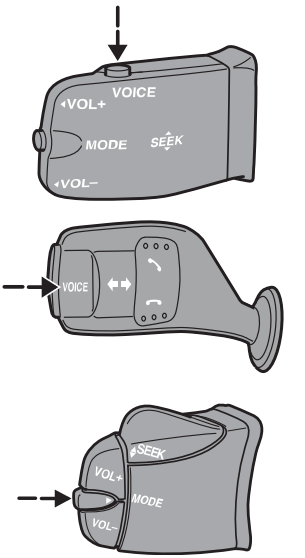
Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE"[1], "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR".
- Reproductor de CD: "CD" y "PISTA".
- Control de climatización: "TEMPERATURA", "VENTILADOR", "MODO AUTOMÁTICO", "ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO" y "DESACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO"
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Sistema de navegación: "ESCALA" y "PLANIFICACIÓN DE LA RUTA".

1) Solamente cuando el teléfono móvil está equipado con Bluetooth y sistema de control por voz.

Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de que pueda empezar a "hablar" con el sistema, debe pulsar en primer lugar el botón **VOICE** o el botón **MODE** para cada modo de funcionamiento y esperar hasta que el sistema responda con un pitido.



E87665

COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Reproductor/cargador de CD

El sistema de control por voz permite seleccionar un disco o pista directamente.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el reproductor de CD. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CARGADOR"
"AYUDA"

"CARGADOR"
"CD" [a]"
"PISTA"[b]

a) Solamente puede utilizarse en conjunción con un cargador de CD.

b) Puede utilizarse como comando abreviado.

CD

Si tiene un cargador de CD, puede seleccionar el número de CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"CD" [a]"	¿NÚMERO DEL CD POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 6>"	"CD <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Pista

También es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"PISTA"[a]	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>"	"PISTA <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar la radio. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"RADIO"
"AYUDA"
"AM"
"FM"
"SELECCIONAR EMISORA"[a]
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
3	"<frecuencia>"	"EMISORA <frecuencia>"

Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA"[a]	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

COMANDOS DEL TELÉFONO

Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

Visión general

La visión general muestra los comandos de voz disponibles del sistema del teléfono. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE"[a, b]
"MARCAR NÚMERO"[a]

"TELÉFONO"
"MARCAR NOMBRE"[a]
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" [a]
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth, sistema de control por voz y los identificadores memorizados.

Para crear una agenda

Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO" "<número de teléfono>"

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
		"NÚMERO GRABADO"

Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Funciones del teléfono

Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MÓVIL NOMBRE"[a, b]	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth y sistema de control por voz (dependiendo del teléfono móvil).

Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO"[a]	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"MARCAR NOMBRE"[a]	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Rellamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" [a]	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF, p. ej. para realizar una consulta a distancia a su contestador de casa.

Nota: *DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE o el botón MODE y espere la señal del sistema.*

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

Ajustes principales

Aceptar y rechazar llamadas

El sistema de control por voz permite aceptar o rechazar llamadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ACEPTAR LLAMADAS"	"ACEPTAR LLAMADAS"
	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"

COMANDOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Consulte el manual de navegación para obtener información detallada acerca de los menús de comandos.

COMANDOS DE CLIMATIZACIÓN

Climatización

Los comandos de voz del control de climatización permiten regular los ajustes de velocidad, temperatura y modo del ventilador. No todas las funciones están disponibles en todos los vehículos.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el sistema de climatización. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CLIMATIZADOR"
"AYUDA"
"VENTILADOR"[a]
"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO"[a]
"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO"[a]
"TEMPERATURA"[a]

"CLIMATIZADOR"
"MODO AUTOMÁTICO"[a]

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Ventilador

Esta función le permite ajustar la velocidad del ventilador.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"VENTILADOR"[a]	¿VELOCIDAD DEL VENTILADOR POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"VENTILADOR MÍNIMA"
	"<un número entre 1 y 7>"	"VENTILADOR <número>"
	"MÁXIMA"	"VENTILADOR MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Deshielo/desempañado

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO"[a]	¿ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO?
	"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO"[a]	¿DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO?

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Temperatura

Esta función le permite ajustar la temperatura.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"TEMPERATURA"[a]	¿TEMPERATURA POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"TEMPERATURA MÍNIMA"
	"<un número entre 15 y 29 ºC con incrementos de 0,5>" o "<un número entre 59 y 84 ºF>"	"TEMPERATURA <número> GRADOS"
	"MÁXIMA"	"TEMPERATURA MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Modo automático

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"MODO AUTOMÁTICO"[a]	"MODO AUTOMÁTICO"

a) Puede utilizarse como comando abreviado. Puede desactivarse seleccionando una temperatura o velocidad del ventilador diferente.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

AVISOS

Su vehículo ha sido probado y certificado de acuerdo con la legislación relativa a compatibilidad electromagnética (72/245/CEE, regulación UN ECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un taller con técnicos debidamente formados.

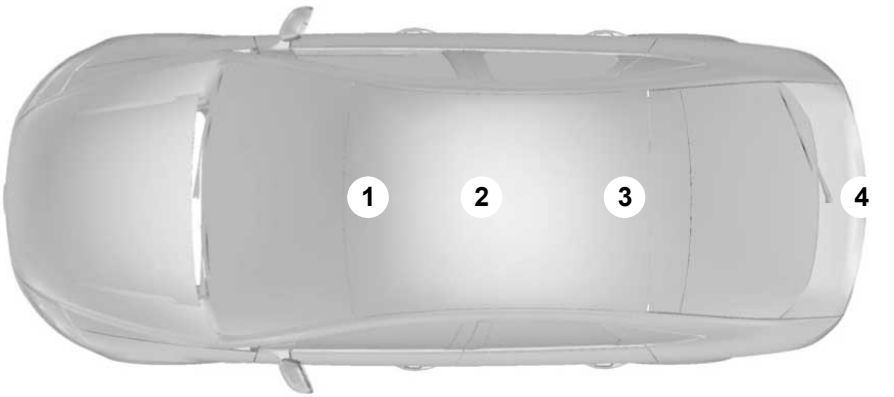
AVISOS

Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (RF) (por ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.

No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.

No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

Mantenga los cables de la antena y de alimentación a 10 cm de separación como mínimo de los módulos electrónicos y los airbags.



E85998

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida Watios (pico RMS)	Posiciones de la antena
1 - 30	50 W	3. 4

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida Watios (pico RMS)	Posiciones de la antena
30 - 54	50 W	1. 2. 3
68 - 87,5	50 W	1. 2. 3
142 - 176	50 W	1. 2. 3
380 - 512	50 W	1. 2. 3
806 - 940	10 W	1. 2. 3
1200 - 1400	10 W	1. 2. 3
1710 - 1885	10 W	1. 2. 3
1885 - 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: *Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.*

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido **conectado**
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo por el transmisor instalado no superen los criterios de exposición aplicables al hombre.

HOMOLOGACIONES

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Este dispositivo cumple la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas, y (2) este aparato soportará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden causar un funcionamiento indeseado.

FCC ID: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Los cambios o modificaciones a su dispositivo no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

RX-42 - Declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-42 cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes.

A

A/A
Véase: Climatización....61
ABS
Véase: Frenos....87
Accesorios
Véase: Piezas y accesorios....8
Acerca de este manual....7
Activación de la alarma....33
Alarma....33
Retardo automático de la activación....33
Activación del inmovilizador electrónico....32
Aire acondicionado
Véase: Climatización....61
Aireadores....61
Aireadores
Véase: Aireadores....61
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad....25
Ajuste de la hora y la fecha en la unidad de audio....147
6000CD y 6006CDC....147
Unidades Sony CD....147
Ajuste del volante....34
Alarma....33
Alfombrillas....75
Apéndices....189
Apertura y cierre del capó....108
Apertura del capó....108
Cierre del capó....108
Apoyabrazos del asiento trasero....74
Consola guardaobjetos....74
Arranque con batería auxiliar
Véase: Interruptor de corte de combustible....123
Arranque de emergencia del vehículo....99
Arranque de un motor de gasolina....76
Motor frío o caliente....76
Motor inundado....77
Régimen de ralentí del motor después de arrancar....77
Arranque de un motor Diesel....77
Motor frío o caliente....77
Asientos....67
Asientos calefactados....70
Asientos de ajuste manual....67
Abatimiento del asiento del acompañante hacia delante....68
Ajuste de la altura del asiento del conductor....68
Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo....68
Avance y retroceso de los asientos....67
Asientos elevadores....18
Asiento elevador (Grupo 2)....18
Cojín elevador (Grupo 3)....19
Asientos infantiles....17
Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso....17
Asientos traseros....68
Abatimiento de los respaldos....69
Nivelación del suelo para carga....69
Avance rápido/retroceso....161
6000CD y 6006CDC....161
Unidades Sony CD....161

B

Bacas y portaequipajes....92
Baca....92
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma)....109
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....111
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel....113
Batería del vehículo....123
Bloqueo y desbloqueo....30
Bloqueo repetido automático....31
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia....31
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave....30
Cierre centralizado....30
Cierre con enclavamiento....30
Confirmación de bloqueo y desbloqueo....30
Para reprogramar la función de desbloqueo....31

Bola de remolcaje....94
Colocación del brazo de remolcaje....95
Conducción con remolque....96
Conducción sin remolque....96
Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje....95
Desmontaje del brazo de remolcaje....96
Mantenimiento....97
Bombillas - Sustitución
Véase: Cambio de bombillas....45
Botiquín....99
Botón de banda de frecuencia....152
6000CD y 6006CDC....152
Unidades Sony CD....152
Botones de presintonización de emisoras....152

C

Cables de puenteo
Véase: Interruptor de corte de combustible....123
Cadenas antideslizantes
Véase: Uso de cadenas antideslizantes....134
Caja de cambios automática - Vehículos con: Caja de cambios automática (transversal) de 4 velocidades (4F27E)....84
Modos de conducción....86
Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia....86
Posiciones de la palanca selectora....84
Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática....85
Caja de cambios....83
Caja de cambios
Véase: Caja de cambios....83
Caja de cambios manual....83
Caja de cambios manual de 5 velocidades....83
Durashift EST....83
Calefacción adicional....65
Calefacción adicional de gasóleo (según el país)....65
Calefacción
Véase: Climatización....61
Calefacción de combustible
Véase: Calefacción adicional....65
Calidad del combustible - Gasoil....79
Almacenamiento a largo plazo....79
Calidad del combustible - Gasolina....79
Cambio de bombillas....45
Faro, luces largas y cortas....45
Faros antiniebla....46
Intermitentes delanteros....46
Intermitentes laterales....46
Luces de lectura....48
Luces de posición....45
Luces traseras....46
Luz del maletero....49
Luz de placa de matrícula....48
Luz interior....48
Tercera luz de freno....47
Cambio de fusibles....102
Cambio de la pila del mando a distancia....28
Cambio de las escobillas de los limpialunetas....38
Cambio de una rueda....125
Desmontaje de tapacubos....128
Desmontaje de una rueda....128
Gato....125
Montaje del berbiquí....127
Montaje de una rueda....129
Puntos de elevación del vehículo....126
Tuercas de rueda antirrobo....125
Vehículos con rueda de repuesto provisional....125
Capacidades y especificaciones....137
Carga de discos compactos....159
6000CD....159
CDC 6006....159
Unidades Sony CD....159
Catalizador....80
Conducción con catalizador....80
Cerradura del capó
Véase: Apertura y cierre del capó....108
Cerraduras de puertas eléctricas
Véase: Bloqueo y desbloqueo....30
Cinturones de seguridad
Véase: Modo de abrocharse los cinturones de seguridad....24

Climatización automática....63
Aire recirculado....64
Ajuste de la temperatura....64
Conexión/desconexión del aire acondicionado....64
Conexión y desconexión del control de climatización automático....65
Deshielo y desempañado del parabrisas....64
Distribución de aire....64
Soplador....64
Climatización....61
Funcionamiento....61
Climatización manual....61
Aire recirculado....63
Calefacción rápida del interior....62
Conexión/desconexión del aire acondicionado....62
Deshielo y desempañado del parabrisas....62
Mando de distribución del aire....62
Mando de la temperatura....62
Reducción de la humedad del aire interior....63
Refrigeración con aire exterior....63
Refrigeración rápida del interior....63
Soplador....61
Ventilación....62
Código de seguridad....146
Código de seguridad extraviado....146
Código de seguridad incorrecto....146
Colocación de los asientos infantiles....19
Comandos de climatización....186
Climatización....186
Comandos de la unidad de audio....177
Radio....178
Reproductor/cargador de CD....177
Comandos del sistema de navegación....186
Comandos del teléfono....181
Ajustes principales....186
Funciones del teléfono....184
Para crear una agenda....182
Teléfono....181
Combustible y repostaje....79
Especificaciones técnicas....81
Compartimentos guardaobjetos....72
Bolsillos guardaobjetos....73
Caja guardaobjetos....72
Compatibilidad electromagnética....189
Compresión de pistas de disco compacto....161
6000CD y 6006CDC....161
Unidades Sony CD....161
Comprobación del aceite
Véase: Comprobación del aceite del motor....115
Comprobación del aceite del motor....115
Comprobación del nivel de aceite....115
Reposición....115
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas....38
Comprobación del líquido de frenos y embrague....117
Comprobación del líquido de la dirección asistida....116
Reposición....116
Comprobación del líquido lavalunetas....117
Comprobación del refrigerante
Véase: Comprobación del refrigerante del motor....115
Comprobación del refrigerante del motor....115
Comprobación del nivel de refrigerante....115
Reposición....116
Conducción con remolque....94
Pendientes pronunciadas....94
Conducción por agua....98
Conducción por agua....98
Configuración de Bluetooth....169
Compatibilidad de los teléfonos....169
Manipulación de los teléfonos....169
Requisitos para la conexión Bluetooth....169

Configuración del teléfono.....167
Categorías de la agenda.....168
Colocación del teléfono en el soporte de conexión.....167
Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo.....168
Phonebook (agenda telefónica).....168
Requisitos para la conexión al soporte de conexión.....167
Vinculación de otro teléfono Bluetooth.....168
Configuración personalizada.....57
Desbloqueo de las puertas con el mando a distancia.....57
Idioma.....58
Intermitentes.....57
Luces de emergencia.....57
Señales acústicas de aviso.....58
Visualización de información de la unidad de audio.....57
Consumo de combustible.....80
Consumo de combustible
Véase: Especificaciones técnicas.....81
Control de estabilidad.....88
Funcionamiento.....88
Control de la iluminación.....40
Faros automáticos.....40
Luces con retardo de seguridad.....40
Luces de aproximación.....40
Luces largas/cortas.....40
Ráfagas.....41
Control de los boletines de tráfico.....152
Activación de boletines de tráfico.....152
Ajuste del volumen preseleccionado.....154
Boletines de tráfico de emisoras locales o distantes.....153
Finalización de los boletines de noticias de tráfico.....154
Volumen de los boletines de tráfico.....153
Control por voz.....176
Funcionamiento.....176
Corte de combustible.....87
Cuadro de instrumentos.....52
Cubiertas del maletero.....92
Cuidado de los neumáticos.....134
Cuidados del vehículo.....121

D

Desactivación de la alarma.....33
Desactivación del airbag del acompañante.....25
Activación del airbag del acompañante.....26
Desactivación del airbag del acompañante.....26
Montaje del interruptor de desactivación del airbag del acompañante.....26
Desactivación del inmovilizador electrónico.....32
Desconexión del motor.....78
Vehículos con turbocompresor.....78
Desmontaje de un faro.....44
Dimensiones.....137
Dimensiones del equipo de remolque.....139
Dimensiones del vehículo.....137

E

Elementos auxiliares.....72
Elevalunas eléctricos.....50
Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente.....50
Emergencias en carretera 76
Información general.....76
Emisión de noticias.....158
6000CD y 6006CDC.....158
Unidades Sony CD.....158
Encendedor.....72
Especificaciones técnicas
Véase: Capacidades y especificaciones.....137
Estado tras una colisión.....100
Etiquetas de los fusibles.....102
Exploración de pistas de disco compacto.....162
6000CD y 6006CDC.....162
Unidades Sony CD.....162
Expulsión de discos compactos.....162
6000CD.....162
CDC 6006.....162
Unidades Sony CD.....162
Expulsión de varios discos compactos.....163
6006CD.....163

F

Faros antiniebla delanteros....41
Faros antiniebla - Delanteros
Véase: Faros antiniebla delanteros....41
Finalización de la reproducción de disco compacto....163
6000CD y 6006CDC....163
Unidades Sony CD....163
Forma correcta de sentarse....67
Frecuencias alternativas....157
6000CD y 6006CDC....157
Unidades Sony CD....157
Freno de estacionamiento....87
Aplicación del freno de estacionamiento....87
Desbloqueo del freno de estacionamiento....87
Estacionamiento en pendientes....87
Freno de mano
Véase: Freno de estacionamiento....87
Frenos....87
Funcionamiento....87
Funcionamiento de la unidad de audio....149
Fusibles....102

G

Glosario de símbolos....7
Símbolos de aviso en su vehículo....7
Símbolos incluidos en este manual....7
Guantera....72
Guía rápida....10
Ajuste del volante....12
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia....14
Climatización automática....13
Climatización manual....13
Desconexión de seguridad de las luces....15
Faros automáticos....15
Limpiaparabrisas automáticos....15
Luces de aproximación....15
Nivelación del suelo para carga....16
Pantallas informativas....13
Régimen de ralentí del motor después de arrancar....12
Retrovisores plegables eléctricos....16
Sistema de audio....14
Visión de conjunto del tablero de mandos....10

H

Homologaciones....190
FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE....190
RX-42 - Declaración de conformidad....190

I

Identificación del vehículo....136
Iluminación....40
Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo....90
Funcionamiento....90
Indicadores....52
Indicador del nivel de combustible....53
Indicador de temperatura del refrigerante del motor....52
Información general sobre radiofrecuencias....27
Información importante del sistema de audio....141
Etiquetas de discos....141
Etiquetas de la unidad de audio....141
Inmovilizador electrónico....32
Funcionamiento....32
Inmovilizador
Véase: Inmovilizador electrónico....32
Intermitentes....43

Interruptor de arranque
Véase: Interruptor de encendido....76
Interruptor de corte de combustible....100
Arranque del motor....124
Para conectar los cables de emergencia....123
Vehículos con motor Duratec....100
Interruptor de encendido....76
Introducción al sistema de audio....141
Introducción de un código de seguridad....146
6000CD y 6006CDC....146
Unidades Sony CD....146
Introducción....7

K

Kit de reparación de neumáticos....130
Inflado del neumático....131
Información general....130
Uso del kit de reparación de neumáticos....131

L

Lavado
Véase: Limpieza del exterior del vehículo....121
Lavalunetas
Véase: Limpialunetas y lavalunetas....36
Lavaparabrisas....37
Lector de discos compactos....159
Limpialunetas y lavalunetas....36
Limpialunetas y lavalunetas traseros....37
Barrido en marcha atrás....37
Barrido intermitente....37
Lavalunetas....38
Limpiaparabrisas....36
Barrido intermitente....36
Limpiaparabrisas automáticos....36
Limpieza del exterior del vehículo....121
Conservación de la pintura de la carrocería....121
Limpieza de la luneta....121
Limpieza del embellecedor cromado....121
Limpieza de los faros....121
Limpieza del interior del vehículo....121
Cinturones de seguridad....121
Lunetas traseras....122
Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio....122
Llantas y neumáticos....125
Especificaciones técnicas....135
Información general....125
Llaves codificadas....32
Llaves y mandos a distancia....27
Localización de averías de la unidad de audio....165
Luces antiniebla traseras....41
Luces de aviso y de control....53
Indicador de faros....54
Intermitente....53
Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios....55
Luz de aviso del ABS....53
Luz de aviso de la dirección asistida....54
Luz de aviso del airbag....53
Luz de aviso del encendido....54
Luz de aviso del motor....54
Luz de aviso del sistema de frenos....53
Luz de aviso de nivel de combustible bajo....54
Luz de aviso de presión del aceite....54
Luz de aviso de puerta abierta....53
Luz de control de supermarcha....54
Testigo de calentadores....54
Testigo de escarcha....54
Testigo del control de estabilidad (ESP)....55
Testigo de los faros antiniebla....54
Testigo de los pilotos antiniebla....55
Testigo de luces de carretera....54
Luces de emergencia....42
Luces interiores....43
Luces de lectura....44
Luz de cortesía....43

M

Mando de encendido/apagado....149
Mando de graves/agudos....149
6000CD y 6006CDC....149
Unidades Sony CD....149

Mando del sistema de audio.....34
Búsqueda.....35
Modo.....35
Volumen.....34
Mando de memorización automática.....152
6000CD y 6006CDC.....152
Unidades Sony CD.....152
Mando de menú de audio.....149
Mando Fade/Balance (atenuación/equilibrio).....149
6000CD y 6006CDC.....149
Unidades Sony CD.....149
Mandos del teléfono.....170
Finalizar o rechazar llamadas.....170
Mando a distancia.....170
Mandos de sintonización de emisoras.....154
DAB Servicelink.....154
Sintonización automática.....154
Sintonización manual.....155
Sintonización por exploración.....155
Mantenimiento.....107
Especificaciones técnicas.....118
Información general.....107
Mensajes informativos.....58
Menús de unidad de audio.....156
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....24
Modo regional (REG).....157
6000CD y 6006CDC.....158
Unidades Sony CD.....158

N

Neumáticos de invierno
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....134
Neumáticos
Véase: Llantas y neumáticos.....125
Nivelación de los faros.....42
Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros.....42
Número de identificación del vehículo.....136
Número del motor.....136

O

Observaciones generales sobre la conducción.....98
Vehículos con motor diesel.....98

P

Pantallas informativas.....56
Información general.....56
Pequeñas reparaciones de la pintura.....122
Piezas y accesorios.....8
Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford.....8
Busque el logotipo de Ford en estas piezas.....8
Pila del mando a distancia
Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....28
Pilotos antiniebla - Traseros
Véase: Luces antiniebla traseras.....41
Placa de identificación del vehículo.....136
Portaequipajes
Véase: Bacas y portaequipajes.....92
Precauciones con bajas temperaturas.....98
Precauciones de seguridad.....79
Presiones de los neumáticos
Véase: Especificaciones técnicas.....135
Procesamiento de señales digitales (DSP).....156
Cambio de los ajustes de DSP.....156
Compensador DSP.....156
Ocupación DSP.....156
Programación del mando a distancia.....27
Para reprogramar la función de desbloqueo.....27
Programación del mando a distancia
Véase: Programación del mando a distancia.....27
Protección de los ocupantes.....22
Funcionamiento.....22
Puntos de remolcaje.....105
Argolla de remolcaje delantera.....105

R

Recomendaciones para la conducción con ABS
Véase: Corte de combustible....87
Recomendaciones para la conducción....98
Reducción de la distorsión del sonido (CLIP)....156
6000CD y 6006CDC....156
Unidades Sony CD....157
Regulación automática del volumen....156
6000CD y 6006CDC....156
Unidades Sony CD....156
Remolcaje del vehículo....105
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas....105
Todos los vehículos....105
Vehículos con caja de cambios automática....105
Vehículos con Durashift EST....105
Remolcaje....94
Repetición de pistas de disco compacto....162
6000CD....162
CDC 6006....162
Unidades Sony CD....163
Reposabrazos de asiento delantero....71
Reposacabezas....69
Ajuste del reposacabezas....70
Desmontaje del reposacabezas....70
Repostaje....80
Reproducción de disco compacto....160
6000CD y 6006CDC....160
Unidades Sony CD....160
Reproducción de pistas en orden aleatorio....161
6000CD y 6006CDC....161
Unidades Sony CD....161
Retrovisores exteriores eléctricos....50
Posiciones de inclinación del retrovisor....51
Retrovisores plegables eléctricos....51
Retrovisores exteriores....50
Retrovisores plegables manuales....50
Retrovisores
Véase: Ventanillas y retrovisores....50
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos....65
Rodaje....98
Frenos y embrague....98
Motor....98
Neumáticos....98

S

Seguridad del sistema de audio....146
Seguridad infantil....17
Seguros para niños....21
Selección de disco compacto....160
CDC 6006....160
Selección de pista....159
6000CD y 6006CDC....159
Unidades Sony CD....160
Sistemas de bloqueo....30

T

Tabla de especificaciones de las bombillas....49
Tapa del depósito de combustible....80
Techo corredizo....66
Teléfono....167
Información general....167
Teléfono
Véase: Uso del teléfono - Vehículos con: Travel Pilot EX....174
Véase: Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación....171
Toma de entrada auxiliar (AUX IN)....164
Transporte de carga....92
Información general....92
Triángulo reflectante de aviso....99
Túnel de lavado
Véase: Limpieza del exterior del vehículo....121

U

Ubicaciones de las cajas de fusibles....104
Caja central de fusibles....104

Uso de cadenas antideslizantes.....134
Vehículos con control de estabilidad (ESP).....135
Uso de la ayuda para aparcar.....90
Conexión y desconexión del sistema de aparcamiento por ultrasonido.....90
Maniobra con el sistema de aparcamiento por ultrasonido.....91
Uso del control de estabilidad.....88
Uso del control por voz.....176
Funcionamiento del sistema.....176
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....25
Uso del teléfono - Vehículos con: Travel Pilot EX.....174
Cambio del teléfono activo.....175
Cómo hacer una llamada.....174
Eliminación de un teléfono vinculado.....175
Gestión de una llamada entrante.....174
Gestión de una segunda llamada entrante.....175
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....171
Cambio del teléfono activo.....173
Cómo hacer una llamada.....171
Eliminación de un teléfono vinculado.....173
Gestión de una segunda llamada entrante.....172
Recepción de una llamada entrante.....172
Uso de neumáticos de invierno.....134

V

Varilla del nivel del aceite del motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma).....114
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....114
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....115
Ventanillas y retrovisores térmicos.....65
Parabrisas y luneta térmicos.....65
Retrovisores exteriores térmicos.....65
Ventanillas y retrovisores.....50
Ventilación
Véase: Climatización.....61
VIN
Véase: Número de identificación del vehículo.....136
Visión de conjunto de la unidad de audio.....142
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio.....147
Visualizador de mensajes
Véase: Pantallas informativas.....56
Volante.....34

(CG3441es)